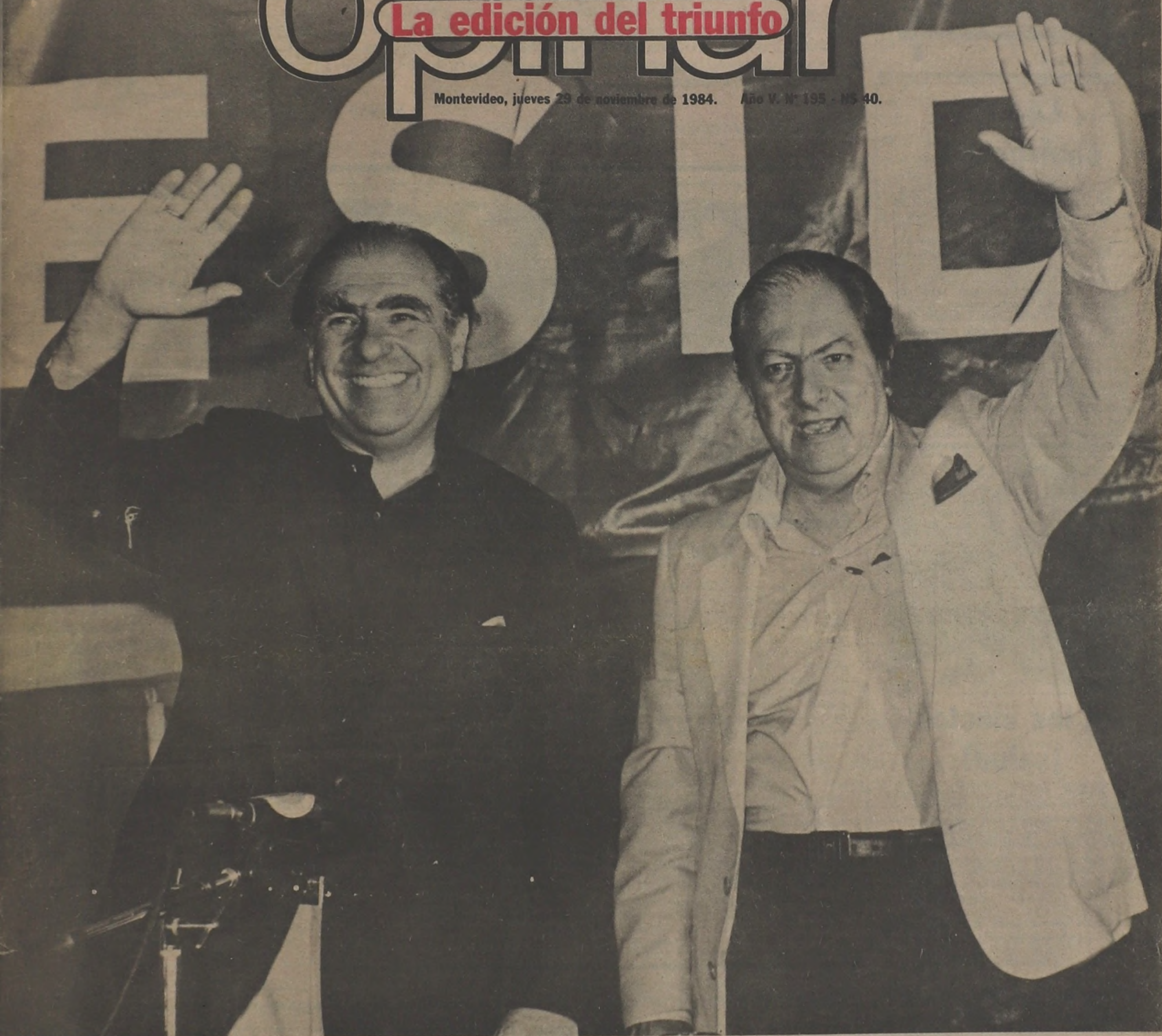


# Opinar

La edición del triunfo

Montevideo, jueves 29 de noviembre de 1984. Año V. N° 195 - \$ 40.



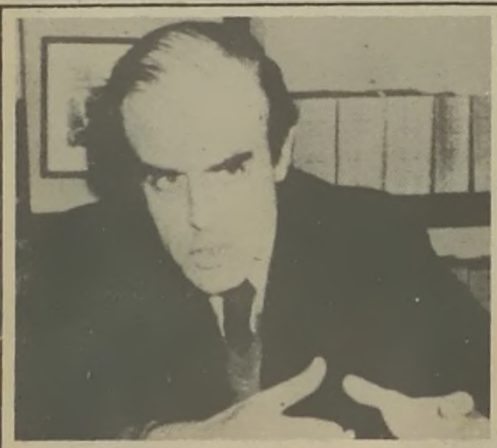
## CIEN AÑOS DE DEMOCRACIA PARA EL URUGUAY



# La página 2

## La foto equivocada

Pedimos disculpas a nuestros lectores. En la edición pasada, en la contratapa se traslapó una foto que no estaba destinada a esa página sino a ilustrar una nota de internacionales. Esa curiosa circunstancia ha dado pie a ciertas ingeniosas interpretaciones por parte de algunos diarios tratando de agarrarse en un descuido para los más sutiles relaciones. En este momento la importancia de los acontecimientos políticos recientes empuja aún más estas ridículas interpretaciones. Y para contestarlas con humor hasta se podría decir, si queremos interpretar los hechos casuales, que puede haber estado detrás de este "aparente descuido" la mano invisible del hado que quería indicar que el triunfo de Sanguinetti sería tan aplastante como el de Reagan. Pero no creemos en brujas.



## A los electos, ¡salud!

"OPINAR" nació como un órgano periodístico de oposición, a finales de 1980. Sus columnas, durante estos cuatro años de labor, han estado abiertas a todas las voces de autoridad en el vasto debate político que nos ha llevado hasta estas elecciones, y que proseguirá después de ellas. Para marcar este hito en la vida de nuestro país, que lo es también en la vida de nuestro semanario, queremos felicitar a quienes han figurado a lo largo de estos años en nuestras páginas y que hoy, mediante la elección soberana del pueblo, han sido electos para desempeñarse como representantes durante el mandato que comenzará el año entrante.

Comenzando por nuestro director Enrique Tarigo, que antes de ser el Vicepresidente de todos los uruguayos es para nosotros "el Trompa". Nuestro Subdirector, Luis Antonio Hierro ha liderado la entrada en masa de nuestros columnistas a la Cámara de Representantes. Pasquet, Asiain y Lombardo completaron la carga de la juventud batllista. Américo Ricaldoni, Luis Hierro Gambardella, Eduardo Paz Aguirre y Alfredo Traversoni son ahora Senadores de la República. A todos ellos, ¡salud!

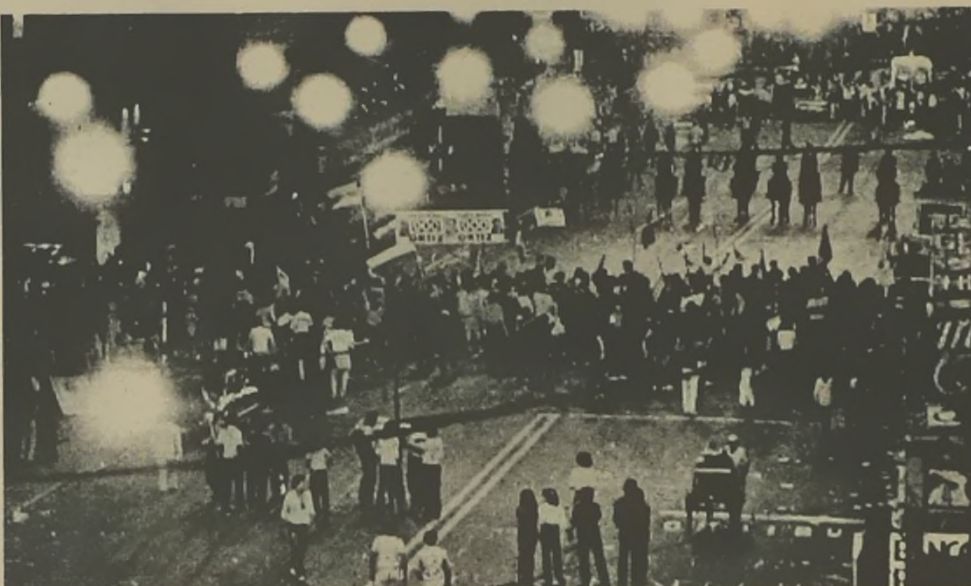
Nuestro saludo también para quienes pasaron por nuestras columnas y ya no integran más el equipo del semanario y que también han sido electos para cargos representativos.

A todos los que este domingo han sido escogidos para ayudar al país en esta difícil pero hermosa reconstrucción de la democracia, ¡salud!

**T**ener glorias comunes en el pasado, una voluntad común en el presente; haber hecho juntos grandes cosas, querer hacer otras más; he aquí las condiciones esenciales para ser un pueblo... En el pasado, una herencia de gloria y remordimientos; en el porvenir, un mismo programa que realizar... la existencia de una nación es un plebiscito cotidiano.

RENAN

(citado por Ortega y Gasset, "La rebelión de las masas")



## Los unos y los otros

El día de elecciones es un día de paz. Así lo entendieron los centenares de miles de uruguayos que concurrieron el domingo a votar. Esos centenares de miles de uruguayos formaron colas y pasaron al cuarto secreto sin barullo ni gritos. Confiaron en la razón de su voto y en la ley de la mayoría. Esos centenares de miles de uruguayos siguieron los resultados atentos y esperanzados. Y, una vez los cómputos efectuados, esos centenares de miles de uruguayos festejaron o se fueron a su casa, en toda tranquilidad.

Es difícil controlar su emoción cuando, luego de once años de régimen de facto, se vuelve a la democracia. Pero centenares de miles de uruguayos probaron que el sentido de la paz cívica es una característica propia de nuestro pueblo.

Desgraciadamente, en este país no existen solamente esos centenares de miles de personas razonables. Existen también unos pocos centenares de uruguayos que no creen en la razón. Existen unos pocos centenares de uruguayos que creen todavía —con la tozudez propia de la ignorancia— que las cosas se arreglan a golpes de puño y

de cachiporras, con bombas incendiarias y tiros. Existen unos pocos centenares de uruguayos que visiblemente no han entendido nada.

Cuando durante la noche del domingo se enfrentan bandas opuestas en la avenida 18 de julio, cuando los delegados partidarios —cualquiera sea su pertenencia política— son impedidos de cumplir su función, cuando se pretende festejar o celebrar la derrota en el alcohol y en la ratonada, se demuestra simplemente la propia falta de inteligencia.

Los centenares de miles de uruguayos que el domingo votamos en paz para poder vivir en paz, sin la sombra del palo y sin la sombra de la bomba lo sabemos. Los centenares de miles de uruguayos que emprendemos desde ya una nueva etapa en el largo camino de la democracia lo sabemos. Y sabemos perfectamente que existen unos pocos centenares de uruguayos que querrán impedirlo, que querrán detener esta nueva etapa a golpes cobardes perpetrados en la noche. Pero más aún, sabemos perfectamente que no los dejaremos lograrlo.

## Propuestas

### El cantito

Sin dudas el de esta semana fue y seguirá siendo por un tiempo:

Olé, lé,  
Olá, lá,  
el Julio que se viene  
y el Goyo que se va.

### El concierto

Luego de 4 años de ausencia, reaparece en Montevideo el ahora internacionalmente aplaudido grupo musical "Camerata". Actuará en el teatro Nueva Stella los días 30 de noviembre y 1 y 2 de diciembre próximo a las 21 hs., el primero de los días mencionados, a las 21 y 23 el segundo y a las 20.30 el tercero. Su repertorio está compuesto por temas de música culta, jazz, bossa tango, candombe y rock, y otras corrientes populares.

### La feria

El próximo sábado 1° de diciembre a las 20 horas, se inaugurará la vigésima quinta Feria Nacional de Libros, Grabados, Dibujos y Artesanías, para así "junto a todos los amigos, ratificar nuestra fe en el individuo, nuestra esperanza en el devenir" según el decir de su directora Nancy Bacelo. Rivera y Br. Artigas.

### El video

La Biblioteca Artigas—Washington exhibirá este mes el video "Vega's Mysterious Particles". En el mismo se entrevista a Carl Sagan y otros científicos en relación al probable descubrimiento de un nuevo sistema solar.

Hablada en inglés. Duración: 50 minutos. Reserve día y hora. Paraguay 1217.

### El concierto (II)

El próximo lunes 3 se realizará el concierto de la Orquesta Municipal dirigida por García Vigil a las 19.15 horas en el Teatro Solís. Actuará como solista la pianista Raquel Boldorini haciendo por primera vez en su carrera las Variaciones Sinfónicas de César Franck. Figura también en el programa la Sinfonía Clásica de Prokofiev.

## Amo y Señor





# Cien años de democracia para el Uruguay

**D**URANTE cuatro años, con muy pocas excepciones, este editorial fue escrito por el Dr. Tarigo. Era algo tan clásico que ni siquiera necesitaba de firma, todo el mundo lo sabía.

Esta semana Tarigo me ha pedido que lo escriba. Nuestro Director ya es Vicepresidente y, conociéndolo como lo conocemos, sabemos que su ética lo frena frente al tema cantado del editorial de esta semana.

Es un honor tremendo. No sólo por escribir un editorial de Opinar, sino más aún por hacerlo en este momento realmente increíble que vive nuestro país. Durante estos tres últimos años de vida de nuestro semanario he tenido el gusto de ocupar la Redacción Responsable, cargo que "heredé" de Luis Antonio Hierro, luego de que un juez lo procesara por cumplir cabalmente con una función informativa, y ello le impidiera seguir desempeñando el puesto de Redactor Responsable. Pero nunca había sentido tanta responsabilidad como ahora que me siento frente a una máquina a escribir este editorial. Como decía: en este momento increíble que vive el Uruguay.

Uno se pellizca para cerciorarse que no es un sueño. Pero éste no es el sueño. Esta es la realidad, porque el Uruguay *realmente* es democrático. Porque el Uruguay *real* es éste. Este que vivimos desde el domingo y ese que empezamos a vivir durante la campaña electoral.

Lo otro fue una pesadilla. Dura, amarga, triste. Pero de ella hemos despertado. Hemos dado vuelta la página y la hemos dejado atrás.

El país vuelve a reír, vuelve a creer, vuelve a abrazarse. Llega la democracia y el uruguayo, sin necesidad de transición preparatoria alguna, se adapta a ella. La adopta inmediatamente como la forma *natural* de vida.

Es como un milagro democrático.

Y esta elección del pasado domingo ha tenido también algo de eso. Creo que nosotros, inmersos en el momento, a veces no aquilatamos en su totalidad la magnifi-

ciencia de lo que acaba de suceder. El hecho de que se haya votado y el hecho de que se haya votado como se votó. Lo que dejamos atrás y lo que se nos abre hacia adelante.

Esta elección es el punto que separó las aguas. Así seguramente lo verá la Historia. Lo que hubo antes y lo que vino después.

Porque el domingo pasado los uruguayos no sólo elegimos un gobierno para cinco años. Votamos para que se inaugure una era de democracia. Votamos por cien años de democracia.

Y votamos bien. No sólo porque el Partido Colorado resultó triunfador. También dentro de los otros dos Partidos se votó bien.

Nadie puede sentirse amilanado frente a la victoria del Partido Colorado. Se veía antes y se comprobó después de la elección que el batllismo no tomaría este triunfo con ánimo sectario. Que por el contrario abriría sus brazos a la participación de todos y a la colaboración de todos.

Así ha sido y así seguramente será.

Porque quienes hasta el domingo eran los candidatos de un Partido, ahora son el Presidente y el Vicepresidente elegidos por el pueblo. Y van a gobernar para todos.

Sanguinetti y Tarigo saben muy bien esto. Ni una gota de soberbia brotó de sus labios frente a la victoria. Y tampoco salieron gotas de resentimiento de las más importantes tiendas adversarias. Por el contrario, los abrazos que las fotos en los diarios han testimoniado en estos días hablan de acercamiento, de colaboración y de entendimiento. Y lo proyectan hacia el futuro más como necesidad que como esperanza.

Y con esta actitud, al Uruguay se le abren frente a él esos cien años de democracia. Esa nueva era democrática, que tenemos que empezar a construir entre todos. Y que de hacerlo con esta actitud, seguramente crecerá sobre cimientos sólidos.

Nadie demanda obsecuencia, ni acatamiento con ojos cerrados. Toda administración de gobierno tiene que estar continua-

mente sometida a los juicios de los ciudadanos. Y éstos no deben callarse por no ser coincidentes. Pero no debe buscarse la discordancia por la discordancia misma y menos por el eventual rédito político. Si la responsabilidad en el gobierno es grande, en la oposición no lo es menos. Requiere de tanta o mayor grandeza de espíritu.

Y esto es lo que está pidiendo el Uruguay. Se lo pide a quienes ganaron y se lo pide a quienes no ganaron. Se lo pide a todos.

Y creo que todos lo hemos entendido.

Permítanme para terminar relatarles un breve episodio que tuve el honor de presenciar y que muestra que nuestros deseos no son sólo posibles, sino que ya empiezan a ser.

Eran alrededor de las cuatro de la madrugada del lunes cuando la dirigencia colorada se dirigió a la Sala de la Convención. La Casa del Partido Colorado era desde horas atrás un hervidero de gente eufórica.

El Dr. Sanguinetti, en su primera alocución como Presidente electo, comenzó a hablarle a miles de personas que frente a él agitaban sus banderas partidarias. En su mayoría eran jóvenes, la flor y nata de esa estupenda militancia de los meses electorales.

No iban muchos minutos de oratoria de Sanguinetti cuando de la gente comenzó a brotar un grito que, por varios minutos desde la parte delantera de la sala, no se entendía su razón, "Zumarán - Zumarán" gritaban los militantes batllistas mientras el candidato presidencial nacionalista se abría paso entre la multitud.

Sanguinetti y Tarigo descendieron del estrado para recibir la hidalguía de su hasta hace poco oponente electoral. Y en el momento que se encontraron, el grito de la multitud —de esa multitud de militantes colorados y batllistas— cambió. Ahora fue: "Uruguay, Uruguay"

Y ese tiene que ser nuestro grito en el futuro. Eso hemos aprendido durante la pesadilla para que la pesadilla no vuelva más.

## COLEGIO DE ABOGADOS

El Presidente del Colegio de Abogados es Rodolfo Canabal, comunicador del Supremo Tribunal Militar.

Afiliado a la S.I.P. (Sociedad Interamericana de Prensa)

Director  
Enrique E. Tarigo.

Sub-Director  
Luis Antonio Hierro.

Redactor Responsable  
José Luis Guntin.  
Patria 532 Ap. 301.

## Columnistas Políticos

Carlos Manini Ríos, Luis Hierro Gambardella, Ope Pasquet Iribarne, Américo Pablo Ricaldoni, Eduardo Paz Aguirre, Roberto Asiaín, Alfredo Traversoni, Julio César Abella Trías y Ricardo Acosta Peña.

## Economía

Luis A. Faroppa, Ricardo Juan Lombardo y Julio Kneit.

## Agro

Eduardo J. Corso.

## Información Nacional

Jorge Bonino y Bernardo Gitman.

## Servicios Internacionales

"The Washington Post" — "Los Angeles

## Times"

(Servicios especiales de D.P.A.)  
Bernard-Henri Levy y Maurice Duverger.  
(Servicios especiales de EFE)

Corresponsal en París  
Javier Fernández

## Literatura

Milton Fomaro, Elvio Gandolfo, Ingrid Tempel y Rafael Courtousie.

## Música

Luis Battistoni y Enrique Hetzel.

## Teatro

Gloria Levy.

## Cine

Luis Elbert y Aurelio Lucchini Freire.

## Dibujos

Jorge Satut y Domingo Ferreira.

## Diagramación

Alejandro Di Candia y Miguel Angel Tarigo.

## Secretaría

Mara Crosta.

## Redacción y Administración

Paraguay 1255 Ap. 202.

## Impreso en los talleres de "El País S.A."

Cuareim 1287.

Depósito legal N° 157.935/82

## Distribución

Heber Berriel y Nery Martínez.

Paraná 750, Tel. 915614.

Es una publicación de "Perímetro S.A."



## El clima de confianza y sus efectos



Cumplido el acto eleccionario el Banco Central autorizó entre otras cosas a que ANCAP participe en el mercado a término y al mismo tiempo dispuso devolver el uno por ciento del encaje de regulación a la banca y autorizar la suba al 85% de las tasas de interés activas.

La recuperación del clima de confianza sería el motivo que indujo a la autoridad monetaria a permitir el incremento de las tasas de interés, al advertirse el retorno de capitales al

mercado en procura de estimular la inversión en moneda nacional.

Con este aumento y la recuperación del porcentaje del encaje, se estima que se reactivará el sistema financiero en forma conveniente.

Por otra parte con la inclusión de ANCAP en el mercado a término, se facilitará la compra de divisas a futuro para satisfacer sus necesidades en la compra de petróleo, con una proyección de 6 meses.

## Batalla se hace "pesar"

El Dr. Hugo Batalla al frente de su lista 99 fue quién mejor votó dentro del Frente Amplio y se espera que en el correr de las próximas horas una vez que el Plenario se reúna para hacer una evaluación de las elecciones nacionales se pueda plantear en su seno una serie de modificaciones a la actual integración del máximo órgano rector de los destinos de la coalición.

Sobre estos temas en particular, ningún dirigente del sector quiso abrir

opinión luego de conocidos los resultados del escrutinio primario; pero sin embargo a nivel de las bases de la 99 se insinúa en la necesidad de hacer "pesar" sus pensamientos habida cuenta del porcentaje de votos logrados el pasado domingo.

Se entiende que mucho antes del 15 de febrero, fecha prevista para la instalación del Parlamento, habrían importantes variantes en la conducción frentista.

## Franquicias a los argentinos

Los hoteleros y entidades turísticas de la costa este uruguaya vienen considerando seriamente la posibilidad de otorgar algún tipo de franquicias a los argentinos que lleguen al país durante la temporada estival.

La dificultad que se observa en los alquileres y las reservas de alojamiento para los próximos 3 meses como consecuencia de la tasa de embarque que se cobra en el vecino país para

desalentar el turismo externo, haría que los responsables del movimiento de Punta del Este específicamente, estén dispuestos a otorgar alguna franquicia a los viajeros.

La misma podría llegar a la devolución del impuesto que se cobra al abandonar la vecina nación u otorgar un día de estadía en hoteles uruguayos.

**IBM**  
DEL URUGUAY S.A.  
Plaza Independencia 812  
Tel. 98 90 17 - 98 90 64



Quien dice tecnología, dice herramienta.

Una escalera y un chip de memoria de silicio lo demuestran con igual elegancia. Ambos nos permiten realizar tareas que de otro modo serían imposibles.

IBM se dedica al perfeccionamiento de herramientas, aunque nos ocupamos más de chips de memoria que de escaleras. Nuestro chip de un millón de bits tiene la mayor capacidad que hasta la fecha se ha fabricado en una línea de producción existente. Hemos desarrollado unidades de disco y de cinta que transfieren datos a la velocidad record de tres millones de caracteres por segundo. En nuestras computadoras más grandes, el empaque de componentes electrónicos es el más denso de la industria.

Pero no se trata sólo de eso. En nuestra industria se establecen nuevos records continuamente y estamos convencidos de que nosotros seguiremos a la vanguardia.

Esos records contienen un mensaje.

El mensaje de una compañía resuelta a saber qué tipos de herramientas se necesitan, y capaz de ofrecerlas.

Resuelta, porque cuenta con el caudal humano necesario y porque proporciona el respaldo adecuado.

Resuelta, porque se dedica al difícil campo de la tecnología: explorando ideas prometedoras pero de resultado incierto, siguiendo los dictados de la inspiración, pero nunca olvidando la segura recompensa de perfeccionar las herramientas paso a paso.

Una compañía capaz de saber qué tipos de herramientas necesita usted, porque entiende el tipo de tarea que usted realiza. Tanto si esa tarea es para beneficio suyo, de su compañía o de su país.

Si busca una compañía que pueda proporcionarle la tecnología que usted necesita, en el momento que usted la necesita, considere los records que hemos obtenido.

Considere también los logros de IBM. Es una serie inigualable de herramientas que usted ha estado necesitando. Paso a paso.

**IBM**  
ES LA SOLUCION  
CORRECTA

# La tecnología hecha paso a paso.

ESTE SEVERINO...  
SE ENTERO QUE  
DEMOCRACIA Y YA E



**E**l domingo no triunfó un partido ni triunfaron sus candidatos a la Presidencia, al Parlamento, a los Gobiernos Departamentales. Lo que ha triunfado es la sensatez colectiva de la ciudadanía uruguaya que, frente a tres opciones electorales, apoyó al lema que le ofreció una perspectiva clara y definida de recuperación en paz, arbitrada por un gobierno con vocación nacional y que actúe con serena sensatez.

Me congratulo de ser uno de estas casi seiscientas mil personas. A punto estoy de caer en petulancia y vanidad por haber participado, como simple ciudadano, en la venturosa reconstrucción democrática, sin violencia lograda después de tantos años de eclipse y cuando andaban rondando siniestros presagios.

Que aquí está el mérito de la democracia —esa democracia sin apelativo alguno, que es la única cierta y que es la que triunfó el domingo. Bien sabemos que cada voto responde a innumerables razones y razonamientos personales y que, de ellos, cualquiera podría extraer un voluminoso glosario de anécdotas para reír o sonreír y aún para imprecar; pero, reunidos esos hilos por millares de centenas, conforman una voluntad general, sim-

biótica y sintética a la vez, de sabiduría y de grandeza de alma. Y es esta virtud, no misteriosa pero sí mágica, de la muchedumbre, la que hace posible que los pueblos democráticamente regidos alcancen ricos y nobles destinos.

Por supuesto que estos regímenes tienen defectos, presentan inconvenientes, incurren en desaciertos o en contradicciones, sobre lo cual se ha acumulado un vasto repertorio de ensayos y de apólogos. Pero todos los reparos son asunto menor ante la esencial lucidez de los pueblos llamados a decidir en las encrucijadas de su historia.

Aquí queda esta nueva muestra, brillante y apabullante, que acaba de presentar nuestra ciudadanía. Tal como lo esperábamos la semana pasada, no sin cierto supersticioso miedo de esperar, así ha ocurrido.

Ahora, miremos al futuro, con amnesia, esta sí, irresticada, sobre agravios y torpezas y calumnias de cualquier suerte u origen, endilgados durante la campaña electoral. Miremos al futuro, con confianza porque Uruguay ha elegido con sumo acierto a sus nuevos gober-

## Triunfó la sensatez

por Carlos Manini Ríos

nantes.

Ayer, cuando se terminó la jornada electoral —durante la cual quise recordar mi primera elección de 1928, cumpliendo la misma tarea de conducir ancianos, impedidos y

**«Miremos al futuro con confianza porque Uruguay ha elegido con sumo acierto a sus nuevos gobernantes.»**

enfermos hasta la mesa de votación—, y cuando llegó el tiempo de la tensa espera de los escrutinios, a fin de distraer la inevitable ansiedad, me puse a leer las "Glosas de la Sabiduría" de Sem Tob, el rabí

consejero del rey de España, don Pedro, a mitad del siglo XIV. Y tropecé con estas coplas:

1385. "El mundo la bondad de tres cosas mantiene: jüizio e verdat e paz, que de ellos vien;

1389. e el jüizio es la piedra cemental de todas estas tres e es la que mas val

1393. ca el jüizio faz escobrir la verdat e con la verdat, paz venir, e amizdat

1401. Devie se catar, ante de dar tal petición a omre —qui bien cate— qual es en entinçion

1405. tal omre: que non mude entinçion del oficio nin entienda nin cuide quel fué dado por vicio;

1409. ca por pro del ganado

es puesto el pastor; non ponen el ganado por la pro del pastor". (.)

Pues bien: nuestro pueblo ha bien catado (examinado, estudiado) a Julio Sanguinetti y le ha juzgado apto y digno para ser su presidente.

(.)El texto es tomado de la edición de Agustín García Calvo, Alianza Editorial, Madrid, 1974. Esta es la versión de las coplas citadas, en español actual: (1385) "Mantiene al mundo, la bondad de tres cosas: el (buen) juicio y la verdad y la paz que de ellos (juicio y verdad) viene", (1389) "y el juicio es piedra del cimiento de todas estas tres (cosas) y lo que más vale" (1393) "porque el juicio hace descubrir a la verdad, y con la verdad (hace) venir la paz y la amistad" (1401) "Antes de otorgar una merced (cargo, beneficio) a un hombre, debíase examinar, por quién bien examine, cual es la intención (ánimo, propósito)" (1405) "de tal hombre, para que no mude el propósito (finalidad) del cargo, ni entienda que le es otorgado para su beneficio" (1409) "que para provecho del ganado es colocado el pastor: no se pone al ganado para el provecho del pastor".

## Siete días

### ALQUILERES

El Poder Ejecutivo fijó el nuevo índice de ajuste para los alquileres que se reajustan en noviembre. Es el mayor aumento que han sufrido los alquileres, 40.87 por ciento en lo que va de 1984. Para la secretaria honoraria de la Cámara del Bien Raíz, Diva Canavesi, el propietario es siempre el más perjudicado a pesar del aumento de los índices de incremento de los alquileres. Por su parte el Dr. Mauricio Kriger, Asesor Letrado del Frente de Inquilinos —Casa del Inquilino, informó que ante la preocupación que tal medida promueve entre los propietarios y arrendatarios, delegados de ambas partes han planteado su situación no solamente ante el gobierno, sino también a la Concertación Nacional Programática, que a través de sus delegados quedó en dar respuesta a sus inquietudes.

### DENUNCIA

La denuncia que efectuó el locutor Homero Rodríguez Tabera pasó a la órbita de la Justicia militar. El pasado 12 de noviembre, Rodríguez Tabera fue amenazado por un oficial del Ejército en plena vía pública. De inmediato, Rodríguez Tabera acompañado de su abogado y de un testigo de los hechos, radicó la denuncia ante la Jefatura de Policía de Montevideo, informándose que el caso pasó a la esfera de la Justicia militar.

### COLEGIO DE ABOGADOS

El Presidente del Colegio de Abogados, Dr. Rodolfo Canabal, comunicó al Presidente del Supremo Tribunal Militar las dificultades que enfrentan los abogados defensores que actúan en la órbita de la Justicia militar. Se destacó la distinción que se hace entre el defensor y letrado patrocinante en función del estado de la causa. Cuando existe sentencia ejecutoriada desaparece la figura del defensor y surge la del letrado patrocinante, el que puede visitar al preso pero en la mayoría de los casos no le permiten el acceso al expediente, por lo

cual la asistencia al imputado resulta muy difícil, ya que no puede conocerse la oportunidad para solicitar la libertad anticipada o realizar los fundamentos que habilitan una libertad por gracia. Se señaló también, que han existido demoras de meses para hacer lugar a un cambio de defensa. El Cnel. Silva Ledesma se comprometió a solucionar estos problemas, a la brevedad, ya que el plazo para presentar escritos en la visita de causas vence el próximo 30 de noviembre.



### AUMENTO A ESTATALES

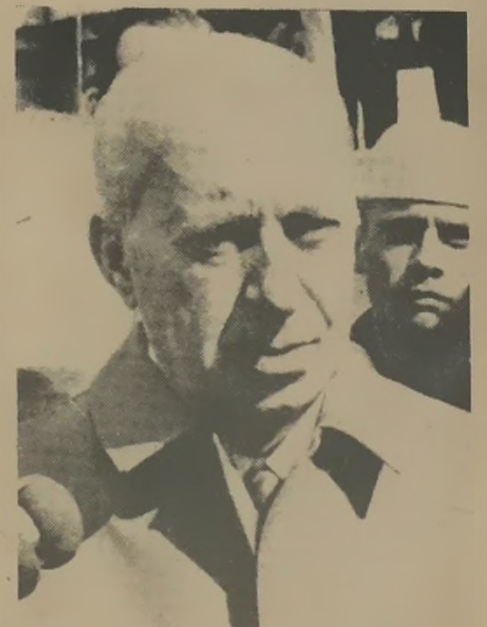
Aún no está definido el aumento que se otorgará a los funcionarios estatales a partir del 1 de diciembre continuándose con los estudios para determinar las posibilidades con que cuenta el Estado para otorgar dicho incremento. Días pasados se volvieron a reunir el ministro de Economía y Finanzas, Ing. Alejandro Végh Villegas y los delegados de la Confederación de Funcionarios del Estado (COFE), donde el ministro les explicó la forma en que se realizan los análisis técnicos tendientes a establecer los montos en las mejoras en sus remuneraciones.

### TRABAJO: EMPLEADORES

Los empleadores que no concurren cuando sean citados en forma legal por cualquiera de las dependencias del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, se harán pasibles de sanciones con multas que pueden llegar al equivalente al importe de uno a diez jornales mínimos nacionales por cada trabajador involucrado la cual podrá duplicarse en caso de reincidencia. El citado que por motivo justificado no pueda concurrir a la audiencia señalada dispondrá, por única vez, de un plazo de tres días hábiles contados a partir del siguiente a la fecha de recibida la citación para comunicarlo a la dependencia correspondiente del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social a fin de que se le señale otra audiencia.

### PERETTE: DEMOCRACIA

El embajador argentino en Uruguay, Dr. Carlos Humberto Perette disertó en el Instituto Cultural Uruguayo-Argentino, que preside el Dr. Héctor Payssé Reyes. El tema de la disertación fue "La Democracia y el Estado de Derecho" y allí el Dr. Perette planteó las tres interrogantes de Abraham Lincoln, que señalaban la necesidad de saber: "¿Dónde estamos?" a lo que afirmó "En un mundo convulsionado que marcha por la cornisa buscando su propia destrucción"; "¿Qué queremos?" y señaló "un mundo mejor custodiado por la democracia auténtica y la civilización de la vida y la paz creadora"; y "¿Hacia dónde vamos?" y a lo que el Dr. Perette sostuvo: "Hacia un nuevo orden económico internacional, con reformas de estructuras y de nivelación de justicia en forma pareja entre todas las naciones de la humanidad". "Es menester reconsiderar el desencuentro universal y buscar las coincidencias básicas que sepan distribuir sacrificios y beneficios con nuevas metas que encuentre la luz de la felicidad común de los pueblos", agregó el embajador argentino. "La democracia —añadió— es el



puntal de la transformación, del progreso y dignificación del hombre con bases dinámicas, igualitarias, solidarias y fraternas". "La democracia es integral, indivisible, con fuerte protagonismo popular y justa distribución de la riqueza, venciendo el odio, la intolerancia y el fanatismo disociador. En la democracia nueva, revitalizada y en procura de un mundo nuevo mejor, cada uno ocupa su propio panal: no hay escuelas sin maestros; no hay templos sin sacerdotes; no hay cuarteles sin soldados; pero no hay soberanía popular sin partidos políticos, sin controversia de ideas y sin pluralismo en el pensamiento". Más adelante, Perette afirmó que "la democracia no ha fracasado, los que han fracasado son los enemigos de la democracia, que revitalizada e integrada en todas las órbitas del quehacer de los pueblos tiene que mantenerse vigorizada frente a todas las vorágines del desencuentro de los hombres y de los pueblos".



La Corte se pronunció y anuló dos de los delitos

# W.F.A.: su liberación es inminente

Al caer la tarde de ayer miércoles, la Suprema Corte de Justicia realizó su segunda sesión de acuerdo en torno al caso Wilson Ferreira. Al finalizar ella, el Presidente de la Corte informó que de los tres delitos que se le imputaban a W.F.A., este máximo órgano de la Justicia había decidido anular dos de ellos, quedando solamente en pie el de "ataque a la moral de las Fuerzas Armadas en el grado de vilipendio", el cual consideró fuera de su competencia el análisis. Por lo tanto, el expediente vuelve a la Justicia Militar, ante la cual pueden interponer sus recursos los abogados de Ferreira. Y teniendo en cuenta lo leve del delito, y la pena ya cumplida, es muy probable que rápidamente se decrete su libertad.

El dirigente blanco fue detenido el sábado 16 de junio cuando llegó al país procedente de Argentina, a bordo de un barco fletado especialmente para transportar a Ferreira, a sus familiares, a militantes del Partido Nacional y a numerosos periodistas.

El operativo en el Puerto de Montevideo

estuvo a cargo de la Armada Nacional, mientras que la Rambla portuaria estaba custodiada por el Ejército. Sobrevolando la zona se podían observar unidades de la Fuerza Aérea, y por las calles céntricas de Montevideo había patrullaje de la Policía.

La detención de Ferreira y de su hijo Juan

Raúl —que también se produjo al tocar tierra uruguaya— se llevó a cabo en la tarde del 16 de junio. De inmediato ambos políticos fueron trasladados en sendos helicópteros a establecimientos militares ubicados en Trinidad y Paso de los Toros, respectivamente.

Recién al mediodía del lunes 18 de junio, la Dirección Nacional de Relaciones Públicas (DINARP) dio a conocer un comunicado por el que se informaba que "el día 16 del corriente a la hora 22.30 el ciudadano Wilson Ferreira fue notificado de los autos de procesamiento dictados en su causa, donde se le imputan los siguientes delitos:

— Asistencia a la asociación subversiva, Artículo 60 (VI) del Código Penal Militar.

— Atentado contra la Constitución en el grado de conspiración, seguido de actos preparatorios, Artículo 60 (I) numeral 6, en relación con el artículo 60 (XII) del Código Penal Militar.

— Ataque a la fuerza moral de las Fuerzas Armadas, Artículo 58 numerales 2 y 3 del Código Penal Militar.

— Actos capaces de exponer a la República al peligro de una guerra o de sufrir represalias, Artículo 60 (II) inciso 1° del Código Penal Militar.

La información de DINARP en relación a Ferreira Aldunate, señalaba también que "a la hora 23.55 del mismo día, en presencia de su abogado defensor, le fue tomada declaración procediéndose a levantar la incomunicación que pesaba sobre él en razón al secreto del presumario."

La defensa de Wilson Ferreira fue preparada por un equipo de profesionales encabezado por el Dr. Rodolfo Canabal y que integraban además los Dres. Martín Tornaría, Adolfo Gelsi Bidart, Bernardo Berro, Milton Machado Mega, Carlos Martínez Moreno (en el exterior) y Uruguay Tourmé. Posteriormente se incorporó al equipo Adolfo Suárez aunque no tuvo oportunidad de actuar por el escaso tiempo que permaneció en nuestro país, dado que el gobierno le conminó a abandonar el territorio



nacional. En fecha más cercana se sumó al grupo de profesionales el Dr. Guillermo García Costa, quien mantiene actualmente la mayoría de los contactos directos con Ferreira Aldunate, en su doble condición de abogado y de alto dirigente nacionalista.

El primer paso dado por la defensa fue la presentación de recursos de reposición ante el Juzgado Militar y de apelación en subsidio y simultáneamente de nulidad para ante la Suprema Corte de Justicia.

El recurso de nulidad interpuesto tenía como fundamento el carácter inconstitucional del juicio en rebeldía (en ausencia del acusado) de Ferreira Aldunate. Dicho recurso está previsto en la Ley de Seguridad del Estado, que establece que "en los delitos de Lesa Nación el auto de procesamiento será apelable en relación, sin efecto suspensivo ante la Suprema Corte de Justicia".

EL LARGO TRAMITE DEL EXPEDIENTE  
El caso Ferreira llegó a la Suprema Corte de Justicia recién el 17 de setiembre, o sea tres meses y un día después de la detención del político nacionalista. Previamente, la Justicia Militar había mantenido su decisión inicial, razón por la cual el recurso de reposición no tuvo andamiento y entraron a operar los recursos presentados en subsidio.

El 2 de octubre el Fiscal de Corte, Dr. Mario A. Ferrari Silva, se expidió aconsejando la revocación de las imputaciones por delitos de "lesa nación", entendiendo que éstos son los únicos sobre los cuales se puede pronunciar la Suprema Corte de Justicia.

El legajo pasó entonces a manos del primero de los dos conjuces militares, Cnel. (R) Pedro Ceballos, ya que en estas circunstancias la Suprema Corte debe actuar integrada con dos miembros militares. El expediente fue estudiado luego por el segundo conjuce militar, Gral. (R) Luis A. Forteza, y posteriormente por los integrantes de la Suprema Corte de Justicia, Dres. Rafael Addiego Bruno, Sara Fons de Genta, Ramiro López Rivas, José P. Gatto de Souza y Juan J. Silva Delgado (Presidente de la S.C.J.). Silva Delgado analizó el legajo desde el pasado viernes y convocó a acuerdo para el mediodía de ayer. A la hora 16 y 30 ingresó al edificio de Suprema Corte el Dr. Canabal, quien tomó conocimiento de lo dispuesto en relación al caso Ferreira.

Gran cantidad de militantes nacionalistas observó desde las cercanías de la S.C.J. lo que ocurría en el lugar, cantando consignas que reclamaban la liberación de Ferreira Aldunate.

## Los blancos admiten la derrota, pero con reparos

El Directorio del Partido Nacional admitió que "la amplitud del triunfo del Partido Colorado" no puede atribuirse "en exclusividad" a ciertos "factores anormales" que implicaron "ventajas para unas colectividades sobre otras e indebidas presiones gubernamentales sobre ciertos sectores del electorado".

En una extensa declaración aprobada por mayoría (votaron en contra los Dres. Luis A. Lacalle y Pablo García Pintos) en su sesión del pasado lunes, el Directorio blanco que preside el Prof. Juan E. Pivel Devoto, estableció además que "el Partido Colorado para hacer realidad su elevado propósito de realizar un gobierno de unidad nacional" deberá tener en cuenta que el sector mayoritario del Partido Nacional cree que el país "no saldrá sin reformas de fondo de la profunda crisis social y económica que lo agobia".

El documento señala que "el pueblo consagró ayer en las urnas la victoria del Partido Colorado" y que "ésta se produjo en el marco de una jornada electoral normal, pacífica, exenta de irregularidades notorias. No obstante, se llegó a los comicios en condiciones sin precedentes en la historia del país, contrarias a la libre expresión de la voluntad ciudadana, desde que existieron ventajas para unas colectividades sobre otras e indebidas presiones gubernamentales sobre ciertos sectores del electorado".

Añade la declaración que "la subsisten-

cia de proscripciones que impidieron la presentación de candidatos naturales de determinados partidos, agravada en el caso del Sr. Wilson Ferreira Aldunate por su prisión arbitraria y la coacción evidente a la que se sometió la tropa de línea, fueron factores que no enaltecieron la pureza de estas elecciones".

Empero el Directorio nacionalista estableció que "en homenaje a la verdad histórica, la amplitud del triunfo del Partido Colorado obliga a no atribuirlo en exclusividad a tales factores anormales y a aceptar que el fallo de las urnas no respaldó la estrategia política de nuestra colectividad".

Indicó asimismo el órgano ejecutivo blanco que el Partido Nacional asumirá "las responsabilidades inherentes a su fuerte representación parlamentaria y a través de ella cumplirá todos los compromisos contraídos ante el pueblo y bregará por el restablecimiento pleno de la vigencia de la Constitución de la República, la estabilidad indispensable del régimen democrático y la reconciliación nacional".

"El Partido Nacional ha perdido las elecciones, pero no la dignidad. En ningún momento ha abatido sus banderas ni las abatirá porque el pueblo no le haya otorgado la victoria. Es el menor homenaje que merecen los cientos de miles de correligionarios que lo acompañaron fervorosa y sacrificadamente durante la campaña electoral a quienes este Directorio expresa su gratitud", concluye la declaración.

## J. KNEIT Y ASOCIADOS CONSULTORES

Representantes de:

"Booz, Allen & Hamilton International"

- Auditoría y Proyectos
- Análisis de Viabilidad Económico-Financiera
- Complementación en Mercados Internacionales

Tacuarembó 1442, Piso 5°

Teléfonos 40 17 24 - 49 48 73

Centenario,  
una radio para que  
usted opine y  
participe por la  
democracia y la  
libertad

8 a 10 hs. - PRIMERA PLANA

Para comenzar el día bien informado con el cómo y por qué de los hechos del tiempo que estamos construyendo.

12 a 13 hs. - RADIOVISION

(Edición Central)  
Análisis y comentarios de los hechos más trascendentes.

19 a 20 hs. - TIEMPO ECONOMICO

Para conocer el cómo y el por qué de la economía y de las finanzas.

23 a 24 hs. - RADIOVISION

Una cita al culminar cada jornada para tomarle el pulso al acontecer de nuestro tiempo.

Radio  
Centenario

OX36

LA RADIO  
QUE CRECE CON FE





Es tiempo de que un gobierno se juegue por el campo la carta del triunfo

## Hora de preparar el mate

por Eduardo J. Corso

Escribir para un periódico, que suda la política por todos sus poros, y a cuatro días de unas elecciones nacionales históricas, es tarea harto difícil.

Toda la gente está en pos de los resultados finales que definen los matices del pronunciamiento popular. Las cuestiones de fondo están ahí, con todo su vigor dramático, esperando el turno de la exhumación.

Y concluida la marcha, los candidatos triunfantes comenzarán a abrazarse con los problemas, cuyas soluciones, tal vez, ya no son tan fáciles como se decía antes del 25 de noviembre.

Eso es la democracia. Gente que se desvive por echarse los problemas de sus semejantes encima. Si se quiere, postura de servicio que no todos la entienden ni menos todos la envidian.

Lo peor que nos podría suceder, en este entretiempos, sería dar rienda suelta a las impaciencias.

¿Qué sector no tiene un problema?

Si la democracia no tuviera bondades intrínsecas propias, que la convierten en el único sistema de gobierno de los pueblos, hecho a la medida del hombre, igualmente, sería preferible sobre cualquier otro que careciere de pronunciamientos electorales.

Hace pocos días, un líder político —el Gral. Seregni— justificó la realidad cubana como una "democracia", en tanto el voto no sería de esencia para conocer lo que quiere el pueblo. Allí, quien lo interpreta es Fidel Castro, como otrora en Alemania fuera Hitler, en Italia fuera Mussolini y en Rusia, Stalin. Son los sistemas de los iluminados...

Aparte de lo estúpido de la reflexión, por la mentira que encierra, las elecciones periódicas le hacen renacer a los pueblos las esperanzas perdidas.

Aún aquellos que no ayudaron a encumbrar a los candidatos triunfantes, con la sustitución de los gobernantes, se hacen a la idea que del cambio pueden derivarse consecuencias favorables.

En cambio tiene todas las características de una formalidad; pero, todo cambio es una

escencia en la vida del hombre, cuya permanencia como expresión biológica y política —parecería una contradicción— se asegura a través de las mutaciones.

El mismo árbol, cuyas raíces buscan los suelos profundos, como una forma de sobrevivencia y se "agarra" de la tierra por una ley rígida y determinista, es una de las expresiones más vivas del cambio que impone la naturaleza.

De la misma manera, el hombre y el pueblo se sirven del cambio como una razón del progreso.

Las elecciones, con la renovación de las autoridades, dan perspectivas de nuevos enfoques y de soluciones que hasta hoy no han aparecido.

Quienes marchamos de la mano con la agropecuaria, estamos convencidos que se abre un tiempo nuevo.

Es hora de definir las políticas que necesita el campo. Para cada rubro, según su naturaleza y sus posibilidades, una respuesta, lo más aproximada a la naturalidad y con una sola preocupación: que sirva a la comunidad.

No es un secreto que una mitad de conciencia de este país tiene una predisposición negativa para los empresarios de nuestro agro, a quienes endilgan negligencia, estancamiento, concentración de poder económico estéril y esterilizante, etc. etc.

Debe de existir de todo en la viña del Señor. Pero, siempre hemos creído y lo hemos sostenido desde estas páginas, que necesitamos más una reforma urbana que una reforma agraria.

Hay que reformar la mentalidad del hombre de la ciudad que, todavía, no adquirió conciencia de lo que significa el campo para la vivencia del Uruguay político ni le dio al campo las oportunidades de desarrollo, como para exigirle después, las sumas de las responsabilidades.

Y éste debiera ser el punto de arranque del nuevo gobierno.

Insertar en el contexto nacional a la agropecuaria y no como una salida de emergencia y, por tal, accidental, cuanto como la única

ritualidad que nos dará la justificación de la vida política.

Aceptado el principio, se deberán arbitrar todos los medios indicados para el logro de los objetivos queridos. Y serán de naturaleza económica, por supuesto. Pero, hay que poner en el centro del sistema al hombre, de tal modo que los resultados no sean endiosados y, sí, valorados en función del servicio que presten a aquél.

Hasta ahora, en el país, ningún gobierno de ningún tiempo se ha jugado por el campo la carta de triunfo.

Y será cuestión de intentarlo, ahora.

No se trata de posponer los reclamos de los hombres de la ciudad que son impostergables, sino de poner a la República entera en la línea de su defensa, a través de la agropecuaria.

Descubrir y definir las políticas; mantenerlas en el tiempo, con los ajustes que la experiencia aconseje; volcar todos los medios financieros para provocar una revolución humana, económica y de tecnologías; ordenar y clarificar los mercados, dando oportunidades de protagonismo a los mismos productores, a través de sus instituciones. Y a esperar los resultados.

Como el productor espera del grano que enterró en el surco; como el productor espera,

del fruto que está en el vientre de la vaca o de la oveja.

Las impaciencias, en los procesos que se nutren de tiempo, son las grandes responsables de los fracasos.

Las urgencias humanas deberán ser atendidas con criterios extra-económicos. Nunca una urgencia nos debiera detener la marcha ni obligarnos a hacer o dejar de hacer lo que es apropiado para cada tiempo.

Hay que producir riqueza si se quiere tener la esperanza de repartir. Los trozos de la repartija se ajustarán a un ideal de justicia, en el que priven el concepto del mérito y de la necesidad.

Pero, si se quiere repartir hay que producir. Cuando no se produce la única repartija que hacen los políticos es la de la miseria.

Se acerca, pues, un tiempo nuevo. Hombreros nuevos y, de seguro, ideas diferentes.

La participación que se asigne a los propios interesados, durante el proceso de definición de las políticas, asegurará el respaldo que deberá provenir desde dentro.

Quien más quien menos tenemos convicción que nuestros días están contados. Y debemos intentar un conteo regresivo para dar vuelta a las pisadas del tiempo.

Buena oportunidad para intentarlo, ahora que otros hombres con otra mentalidad comenzarán a actuar.

Es hora, pues, de ir preparando el mate. El asado vendrá a su debido tiempo.

# IB BANCO DE ITALIA

Un banco con historia, proyectado al futuro.  
Casa Central: Misiones 1472 - Telfs. 95 64 95 - 95 67 59



# Las posibilidades de reactivación en 1985

por Luis A. Faroppa

El Cr. Faroppa en la imposibilidad de escribir un artículo para esta edición nos ha proporcionado la versión corregida de una exposición que realizara el pasado 6 de noviembre en las jornadas organizadas por el Colegio de Contadores. En este pasaje, que es el final, Faroppa analiza las circunstancias que enfrentará la economía del Uruguay el año próximo, cuando asuma el nuevo gobierno.

¿Cuál es el panorama en materia de disponibilidad de moneda nacional? Estimo que al 31.12.84 la emisión estará en 18.000 millones de pesos. Supongo que en 1985 no tendremos las posibilidades que tuvo el gobierno actual en los últimos meses de obtener pesos por distin-

tas medidas, ya sea a través de encajes, de letras de tenencia, incluso de limitación de posiciones en moneda extranjera, etc., por lo tanto no tomo en cuenta la posibilidad de pesos que nos pueda dar esta política actual, porque ya ha sido muy exigida. Estimemos,

entonces, cuáles serán algunas de las necesidades que tendremos en 1985. El déficit presupuestal lo estimo en unos 15.000 millones de pesos; el déficit del Banco Central y del Banco Hipotecario en unos 14.000 millones de pesos; el crecimiento de las pasividades como mínimo en 2.000 millones de pesos. La asistencia para resolver el sobreendeudamiento privado, puede llegar, en un caso extremo, a unos 50.000 millones de pesos; los subsidios a las exportaciones por bajas de la tasa de interés al nivel de la *libor* o algo superior, —de manera que no pueda haber problema por convenios internacionales— ya sea por crédito o financiación, a unos 1.700 millones de pesos. En consecuencia, ya hay necesidades por 82.000 millones de pesos, y la emisión recordemos que estaría al 31 de diciembre en 18.000 millones de pesos. ¿Se dan cuenta Uds. lo que significaría largar todo ese dinero a la plaza? Y no he tomado en cuenta ni el crédito por capital de giro que exigirán muchas empresas, ni los subsidios a la vivienda, ni las indemnizaciones a los destituidos, ni los rubros presupuestales que habrá que aumentar en salud y en educación.

Este somero planteamiento está diciendo que no solamente habrá grandes problemas en moneda extranjera —lo cual todos sabíamos— sino que, si no somos cuidadosos, podríamos inducir una hiperinflación tipo argentino o peor. Surge la conclusión, lamentablemente, que es imprescindible, en lo relativo a moneda extranjera, renegociar con la banca externa y con el Fondo Monetario, generar ahorros mediante superávit en la cuenta corriente del balance de pagos, captar ahorro en divisas en los residentes (para lo cual es necesario tener una actuación muy eficiente del punto de vista público y ganarse la credibilidad de la población), atenuar la carga de las carteras, tratando de lograr con los acreedores bancarios postergaciones y menores tasas de interés y, finalmente, tratar de impulsar soluciones especiales como las que está planteando el Banco Mundial (procurando capitalizaciones de los Bancos acreedores en las empresas deudoras).

En lo relativo a moneda nacional es absolutamente imprescindible financiar el déficit fiscal y el déficit del Banco Central y del Banco Hipotecario. Es necesario, mal que nos pese, reducir los gastos y crear impuestos; también, financiar la seguridad social sobre el nuevo concepto que hemos planteado; igualmente, deberemos financiar el sobreendeudamiento interno porque, de lo contrario no tendremos recuperación. Si no logramos equilibrarnos, no solamente tendremos problemas con la moneda extranjera sino que ingresaremos en una hiperinflación que corroerá la confianza de los depositantes y determinará el retiro de los depósitos o el traslado de los depósitos en moneda nacional a moneda extranjera, bajando las disponibilidades de las mismas.

Debemos recordar, sin embargo, que aunque logremos todos estos planteos tan difíciles que acabo de exponerles, si no los implementamos con rapidez, igual caeremos en las posibilidades de hiperinflación, porque la renegociación de la deuda externa insumirá gran parte del año, la renegociación de lo que tiene que ver con los acreedores bancarios también, la obtención de superávit en cuenta corriente exigirá todo el año, el nuevo arreglo con los acreedores también pasará por la misma instancia, pero además la aprobación del nuevo presupuesto y, particularmente, la votación de los impuestos sobre las bases nuevas llevará varios meses. En cambio y desde el primer día que asuma el gobierno, tendrá una presión por incrementos salariales y pasividades, por pago de los servicios de la deuda del Banco Central y Banco Hipotecario, por las deudas del gobierno y por la puesta en marcha de la desmovilización del sobreendeudamiento interno.

Es necesario prever, además, que la exportación puede no crecer, porque las circunstancias internacionales todavía no están estabiliza-

das como para que crezcan, e incluso podemos también sufrir ciertas rigideces de oferta que impidan que avancemos espectacularmente en el crecimiento exportador. Por otra parte, no debemos olvidar que van a jugar, también enlenteciendo la acción gubernamental, la imprescindible necesidad que tiene el gobierno de consolidar la democratización; va a actuar en un medio socialmente inestable, con actuación, aunque declinante, importante de las fuerzas armadas, de los grupos que no desean cambios y con la presión defensiva de los sectores que tendrán que pagar los impuestos en la nueva formulación orientadora gravar la capacidad contributiva.

Técnicamente es necesario diseñar las mejores soluciones; temporalmente que tentemos plasmarlas desde el día siguiente a las elecciones. Hay que ganar tiempo para no correr con un atraso que, por falta de financiamiento, induzca o aprese la hiperinflación.

Técnicamente, es decir, desde una óptica exclusivamente económica, las posibilidades de reactivación aparecen muy limitadas en 1985; la sola transformación del déficit fiscal del gobierno y de los Bancos Central e Hipotecario y del endeudamiento empresarial privado en crédito elevaría la inflación a cifras tales que el actual 70 por ciento que soportamos parecería muy modesto. No obstante, el problema no es exclusivamente económico; es económico, social y político, por lo tanto, no habrá solución valedera mientras las medidas económicas no se integren con adecuadas conductas sociales y políticas. El gran dilema del próximo gobierno será como conciliar la inflación con la necesidad de reactivar la economía, dar empleo y reducir los graves problemas sociales del país. Sólo un programa coherente que acabe con el estrangulamiento externo, a través de la exportación fundamentalmente, y permita la recuperación, llevada a cabo por un gobierno legítimo y con ancho respaldo político, puede recobrar la credibilidad que avenge expectativas inflacionarias y ponga firmemente en marcha al país.

La tarea del próximo gobierno será ardua, principalmente respecto a la inflación que puede fácilmente degenerar en hiperinflación, y para ello no cabe otra cosa, a mi juicio, que recurrir a seis reformas fundamentales: la reforma del gasto público, la de la seguridad social, la del sistema tributario, la del aparato financiero, la de la administración temporal de ciertos precios de primera necesidad y la simultánea concertación de una disciplina social, ya que la inflación estará caracterizada básicamente por la lucha, por la pugna, entre todos los sectores, entre todos los agentes económicos, ninguno de los cuales querrá perder participación en el producto.

En función de lo expuesto, es un tema fundamentalmente social y político; ello lleva forzosamente a implementar un programa que integre mercado y regulación, actividad privada y pública, en una nueva síntesis, al sector donde sus ventajas comparativas sean mayores. Lleva a coordinar los tres precios claves, (tasa de interés, tipo de cambio, salario) y sus respectivos mercados y también —aprendamos la lección de los últimos años— a no pretender lograr objetivos de estabilización y de crecimiento con un mismo instrumento, el precio; este debe ser guiado para alcanzar la estructura de precios relativos necesaria para lograr los objetivos perseguidos y luego liberalizado. Para no poner en peligro la estabilidad del Estado de Derecho, deben reforzarse los mecanismos de participación, concertación y negociación, de esta forma se superarán los "dirigismos" irracionales y los "mercados" destructores de los óptimos de producción, de empleo y de distribución equitativa y se logrará, también, una integración privada y pública, económica, social y política.

La concertación debe ser complementada, imprescindiblemente, por el acuerdo político, para evitar que el caos inflacionario induzca a la desestabilización social y política y volvamos a regímenes de facto. Es necesario reconocer, en esta hora crítica, que sólo la concertación económica, social y política puede compatibilizar las urgencias grupales y sectoriales de manera que permita iniciar soluciones justicieras, ordenadas y progresivas al país, en función de las posibilidades externas e internas, conteniendo presiones inflacionarias, caída productiva, subdesarrollo creciente y sobre todo —lo más lamentable— marginación progresiva de los grupos activos y pasivos de trabajadores.

## SE LLAMA AH 920, ES DE PHILIPS Y ESTA EN LLAMA



Con sintonizador

AM/FM de 20 watts de potencia.

Tocadisco de dos velocidades.

Con control automático de frecuencia.

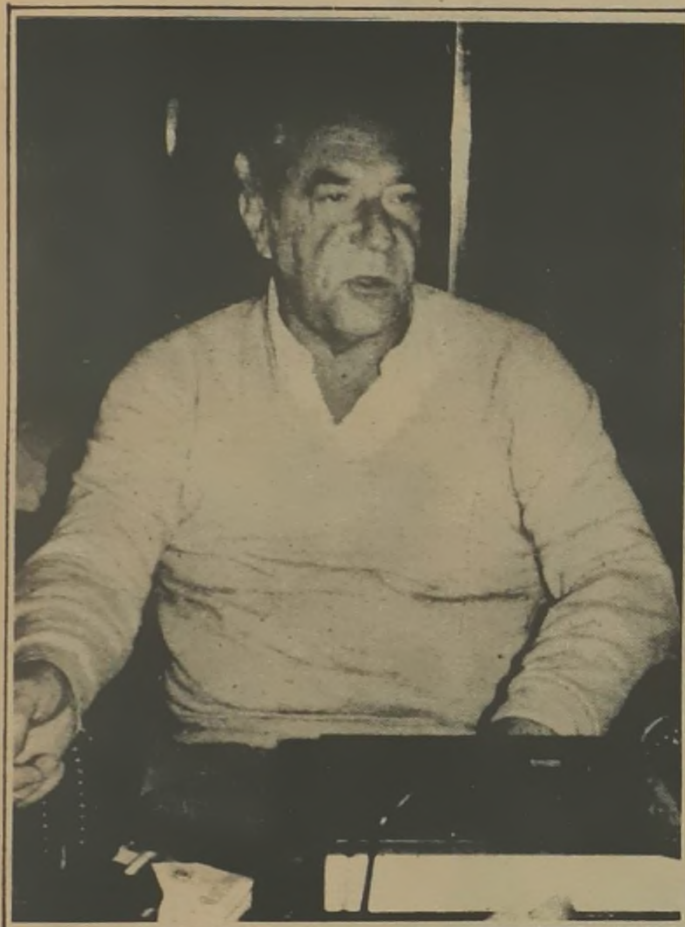
CONTADO: N\$ 17.900  
10 CUOTAS DE N\$ 2.380  
Total financiado: N\$ 23.800  
IVA incluido

N\$ **2.380**  
POR MES

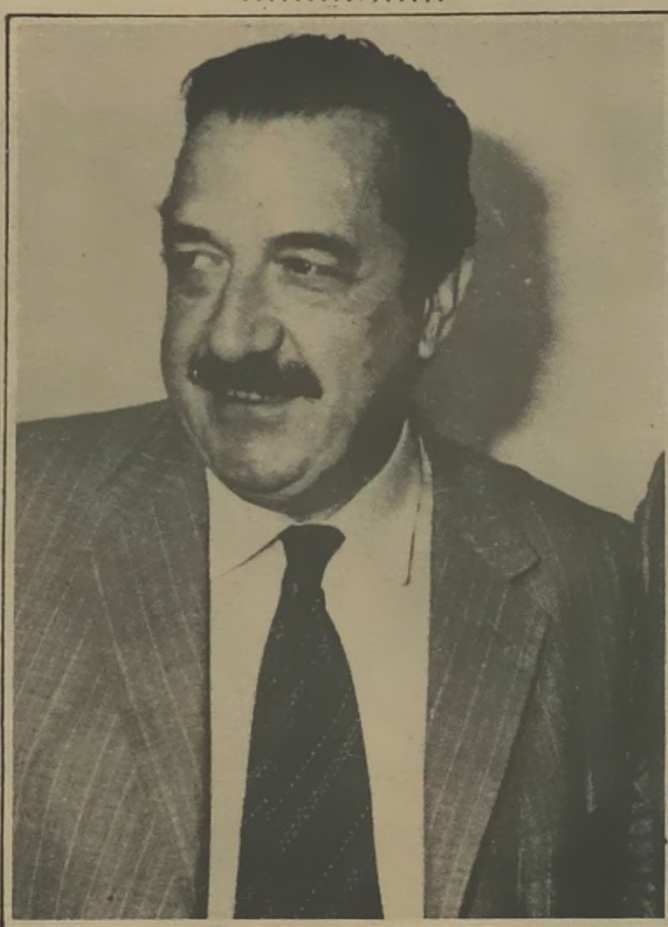
**llama** S. A.

GALERIA YAGUARON — Yaguarón 1377 - Loc. 53/55  
GALERIA IGUAZU — 18 de Julio 1265 - Loc. 025

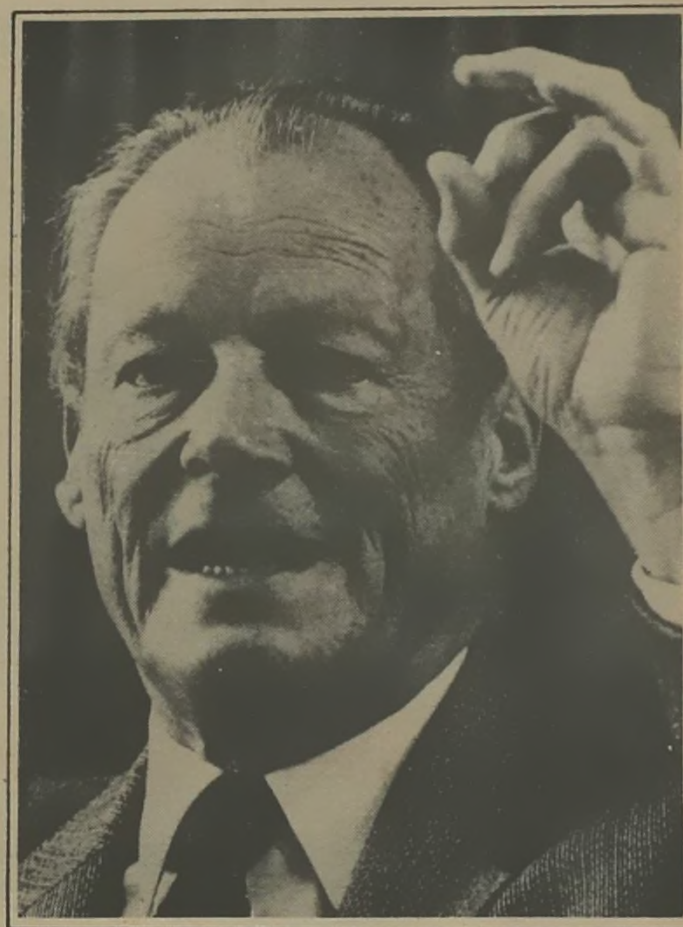




Valdez: "un político de gran nivel"



Alfonsín: "triunfo que reconforta el espíritu"



Brandt: "un triunfo para las fuerzas oprimidas"

## Repercusión internacional de las elecciones

## El mundo saluda a la democracia uruguaya

Gran repercusión tuvo a nivel internacional la victoria del Partido Colorado en las elecciones del pasado domingo. Jefes de gobierno, altos dirigentes políticos e importantes diarios americanos y europeos elogiaron la decisión del pueblo uruguayo de apoyo masivo a la democracia.

El Presidente argentino Dr. Raúl Alfonsín envió un mensaje al Dr. Julio María Sanguinetti a través del Emb. Dr. Carlos H. Perette, por el cual el mandatario del país hermano se pone a "disposición para iniciar un diálogo amplio sobre todos los temas de interés común".

El siguiente es el texto de dicho mensaje:

Reciba usted mi más afectuosa felicitación por su triunfo en las elecciones del domingo. El reingreso de su país al sistema democrático, reconforta el espíritu de todos los latinoamericanos y muy en particular de los argentinos, que esperan ver nuevamente en Uruguay a la república ejemplar, moderna y progresista.

Permítame reiterarle hoy el firme compromiso asumido por el gobierno argentino ante todos los partidos políticos de su país, de avanzar decididamente en la cooperación uruguayo-argentina y de estrechar aún más los vínculos fraternos entre nuestros dos pueblos, con miras a avanzar en el proceso de integración rioplatense.

Sólo la solidaridad mutua permitirá superar las dificultades del presente y consolidar una democracia participativa que asegure nuestro desarrollo independiente.

Quedo por lo tanto a su disposición para iniciar un diálogo amplio sobre todos los temas de interés común.

Dr. Raúl Ricardo Alfonsín, Presidente de la Nación.

También el Partido Socialista Obrero Español envió su saludo al Partido Colorado y al Dr. Sanguinetti. El PSOE calificó de "hecho trascendental en la historia del país" la jornada electoral. El socialismo español transmitió además "sus mejores deseos de éxito al Partido

Colorado y a su candidato en su futura tarea de gobierno para lograr las cotas de progreso y bienestar que el pueblo uruguayo necesita y merece".

Al mismo tiempo, el vocero del Departamento de Estado norteamericano, Alan Romberg, declaró en Washington que su gobierno recibía "con beneplácito el retorno al gobierno democrático y felicitamos al pueblo uruguayo por la forma en que se realizaron las elecciones".

Por su parte, Bettino Craxi, jefe del gobierno italiano, afirmó que "nos sentimos muy cerca del Dr. Sanguinetti y del pueblo de su país, en un momento en que se abre un nuevo capítulo de la historia nacional. Un capítulo de gran fe y esperanza, en el que Italia espera poder escribir páginas de una más intensa y fructuosa colaboración. Me felicito con Ud. por el clima gozoso en que se desarrolló la consulta electoral, índice del entusiasmo con que el pueblo uruguayo ha participado en esta cita, tan largamente esperada, con la democracia y la libertad".

Destacó también el político italiano que el sistema de libertades democráticas "pertenecía a la mejor tradición de Uruguay e hizo del país en el pasado un modelo de progreso civil y justicia social".

El Consejo de Europa emitió un comunicado en Estrasburgo (Francia) que lleva las firmas del Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, Hans-Dietrich Genscher, del Presidente de la Asamblea Parlamentaria, Karl Ahrens y del Secretario General, Marcelino Oreja, por el cual expresa su adhesión a los procesos que conducen "hacia la instauración y consolidación de una verdadera democracia pluralista en América Latina". El Consejo saludó además "los resultados alentadores de las elecciones uruguayas" y señaló su deseo profundo de "que el proceso de democratización continúe tal y como se ha iniciado".

El premio Nobel de la Paz y ex canciller



Brizola: "acompañar este gran momento"



Craxi: "un capítulo de gran fe y esperanza"

alemán, Willy Brandt, dijo en Bonn que el reencuentro del Uruguay con la democracia "es al mismo tiempo un nuevo e importante paso para el robustecimiento de la democracia en toda América Latina", y que esto "dará nuevo valor a las fuerzas democráticas, allí donde todavía son oprimidas, principalmente

en Chile y Paraguay".

Brandt consideró que Sanguinetti "tendrá que aceptar, con su gobierno, una pesada herencia: reconciliación nacional, superación del caos económico dejado por los militares, consolidación de la democracia. Estas son las grandes tareas, bastante difícil cada una de ellas, que habrá que superar en su conjunto". Según Brandt, "las elecciones han sellado después de once años de rigurosa dictadura militar, el pacífico retorno a la democracia. El partido social demócrata alemán que ha compartido profundamente en el pasado el sufrimiento del pueblo uruguayo, se adhiere ahora a su alegría por la recuperación de su libertad".

Paralelamente un portavoz del Ministerio Federal del Exterior manifestó en Bonn que su gobierno "espera una evolución positiva en el proceso de restablecimiento de la democracia en Uruguay e indicó que se aguarda "estrecha cooperación con el nuevo gobierno uruguayo, en tanto éste se encuentre dentro de nuestras posibilidades".

Mientras tanto el Presidente de la Confederación Helvética, León Schlumpf, expresó su satisfacción por el "regreso feliz a las tradiciones democráticas a las que ambos países están unidos". En telegrama enviado a Sanguinetti, el dirigente helvético manifestó "los mejores deseos por el éxito de la alta misión y por la prosperidad del pueblo uruguayo".

Por su parte el Presidente de la Comisión de Política Exterior del Senado venezolano, Rubén Carpio, consideró que las elecciones del pasado domingo constituyen "un paso en la misma dirección que el proceso electoral argentino y las elecciones indirectas brasileñas".

A su vez Leonel Brizola, gobernador del Estado de Río de Janeiro, dijo que vino "a Uruguay para descansar y para acompañar aquel gran momento del pueblo uruguayo".

El presidente de la Democracia Cristiana, Gabriel Valdez, elogió el proceso de negociación cumplido en Uruguay con el fin de lograr una salida democrática, y sostuvo que "Julio María Sanguinetti es un político de alto nivel, que sabrá conducir un gobierno de unidad que le devolverá a Uruguay su prestigio en la escena internacional".

Mientras tanto, el gobierno francés expresó su "satisfacción por las primeras elecciones libres (en Uruguay) en once años". La declaración dada a conocer por la Cancillería gala "celebra el paso y anhela que el proceso de restablecimiento de la democracia continúe hasta que las instituciones democráticas sean plenamente restauradas y hayan sido liberados todos los presos políticos".



# **EL FUTURO ES AHORA.**

**Hoy comenzamos a recorrer  
el verdadero camino hacia  
el futuro.**

**Saludamos con alegría  
a quien ha triunfado  
en esta contienda  
electoral.**

**Nuestro más firme  
compromiso es  
trabajar por esa  
democracia, que  
en paz y libertad,  
hará posible  
un Uruguay  
para todos.**

**Porque  
EL FUTURO  
ES AHORA.**

**85**





# La noche de la victoria



Zumarán y Sanguinetti: la imagen de la unión nacional.



Chiarino con Tarigo: juntos en la negociación, juntos en la victoria.



A la hora de los números.



Chiarino, Sanguinetti y Tarigo en la puerta de la Casa del Partido. El aplauso y la alegría.

Domingo de noche, Martínez Trueba 1271. Hora 20.30. Si bien en la calle sopla una brisa refrescante —una espléndida noche después de un día ideal para elecciones— dentro de la Casa del Partido Colorado parece haberse acumulado una nube de calor húmedo y pesado. Por las veredas llegan delegados partidarios de todas las listas, cansados después de un día de labor intensa. Se intercambian las primeras impresiones, forzosamente subjetivas, intentando trazar un cuadro de conjunto. Pero nada está lo suficientemente claro. Frentes sudadas, cigarrillos apresurados, sonrisas nerviosas.

Dentro de la vieja casona ya no quedan lugares para sentarse. En el patio, transformado en centro de informaciones, un gran tablero vacío espera los números de la votación. La iluminación de los focos para la televisión aumenta el calor y llena la sala de una luz irreal. Todos miran o hablan o esperan o prenden otro cigarrillo, pero en realidad lo único que hacen es esperar. Todo lo que pudo hacerse ya fue hecho. Y después de estas semanas el trabajo puede medirse en ojeras, quilos de menos.

Detrás de puertas cerradas, la dirigencia también espera. De afuera llegan bocinazos y gritos, pero el único verdadero puente con la realidad exterior son la radio, la televisión y el teléfono. Las cifras van llegando, primero pequeñas y parciales, luego cada vez más importantes. En febriles papelitos se van cotejando, afinando. Julio María Sanguinetti estudia los datos a medida que van llegando. Se organizan los primeros cuadros de cifras. En la sala del Comité Ejecutivo Nacional las informaciones van formando un cuadro cada vez más completo. Tarigo sigue las primeras proyecciones de los canales de televisión. Se decide reunir el Comité Ejecutivo para evaluar la situación. En la sala de al lado continúa la confusión y los números.

Desde la calle llega un nuevo grito. La gente que se ha reunido frente a la Casa del Partido corea "CHIARINO-CHIARINO". El Candidato a la Presidencia de la Unión Cívica ha llegado para saludar a su adversario colorado.

Entre aplausos y vivas, el Dr. Chiarino entra en la Sala del Ejecutivo, donde es recibido por Sanguinetti y Tarigo. Luego de felicitar a los

candidatos, el Dr. Chiarino se retira, aplaudido por todos los presentes.

En el patio central, cascadas de aplausos reciben las cifras que van inscribiéndose en el tablero central. Si bien los resultados aún no son completos, comienza a perfilarse la magnitud del triunfo colorado. Cuando por fin puede juzgarse que no quedan más dudas, una de las ventanas de la sala del Comité es abierta y Sanguinetti, Tarigo y Lanza saludan desde ella al número cada vez mayor de montevideanos que festejan frente a la sede partidaria. Luego se retoma la sesión interrumpida, mientras siguen los cómputos por Montevideo, donde la primacía entre el Frente Amplio y el Partido Colorado se lucha punto por punto.

Son ya las tres de la mañana cuando, en una sala de la Convención asfixiante por el calor y la cantidad de presentes, Sanguinetti, Tarigo y Lanza anuncian la victoria electoral. Los periodistas ocupan las primeras filas del numeroso público que corea cantos de victoria y agita las banderas de las diferentes listas.

Y es mientras el nuevo Presidente electo habla por primera vez a su partido y al país, del fondo de la sala se oye "ZUMARÁN - ZUMARÁN". Cuando finalmente ingresa en la Sala de la Convención, es acogido por aplausos y al grito de "URUGUAY-URUGUAY". Zumarán llega hasta la tribuna, donde felicita a Sanguinetti y Tarigo y pronuncia unas pocas palabras reconociendo la victoria colorada. Luego la sala entera canta el Himno nacional.

El general Seregini y el Dr. Crotochini, a los que les fue imposible hacerse presentes personalmente en la Casa del Partido, telefonearon para hacer llegar a los mandatarios electos su solidaridad y sus felicitaciones.

Lentamente las salas se van vaciando. Debido a la hora pocos son los que salen a festejar y muchos los que vuelven a sus casas para descansar. Respirar otra vez el aire de la calle ya es un descanso en sí. Durante la noche llovió, pero muchos de los que permanecieron dentro de la Casa del partido no lo habían notado ni siquiera.

A las pocas horas de ello, un sol radiante comenzó a surgir desde detrás de un mar azul. Era un amanecer radiante. El primer amanecer de una era democrática para el Uruguay.





Sanguinetti con Lacalle y con Batalla: la concertación pasa por estos hombres.

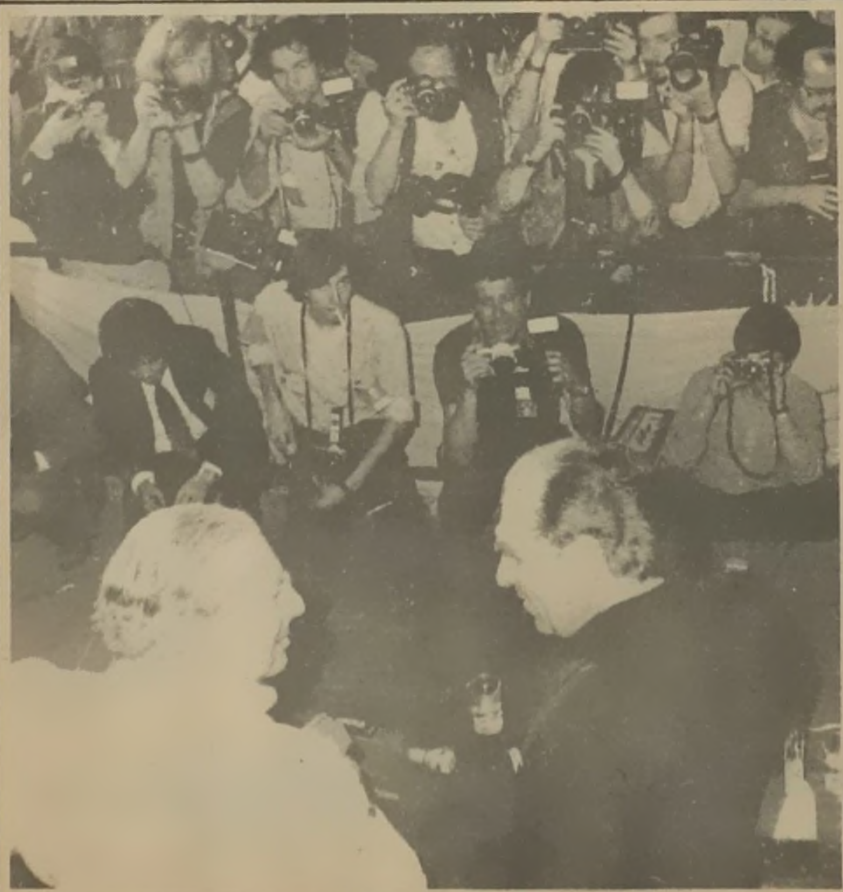
## El día después: hacia la concertación

El lunes, en horas de la tarde, volvieron a reunirse en la Casa del Partido Colorado el Presidente, Vicepresidente e Intendente de Montevideo electos.

El nuevo Intendente de nuestra capital, el Dr. Aquiles Lanza, recibió al Arq. Mariano Arana y a Oscar Bottinelli, venidos en nombre del Frente Amplio a felicitarlo por su elección. El Dr. Lanza y el Arq. Arana, los dos hombres que lucharon más de cerca por la Intendencia, hicieron ambos una administración municipal renovada, así como la necesaria tarea de control que debe ejercer toda oposición en régimen democrático.

Llegaron también a la sede partidaria el Dr. Luis Alberto Lacalle y el Dr. Hugo Batalla.

dirigentes respectivamente del Consejo Nacional Herrerista y de la lista "99" que felicitaron personalmente a Sanguinetti, Tarigo y Lanza. Los periodistas, que en la noche anterior no habían logrado entrevistar a los triunfadores de las elecciones del domingo, asediaron a los tres dirigentes batlistas. Sanguinetti aprovechó de la ocasión para enviar un saludo al pueblo argentino, celebrando el reencuentro de la democracia uruguaya "con la gran democracia argentina, también resurrecta y forjada por el esfuerzo de ese tan querido pueblo". Por su parte, Tarigo subrayó la necesidad de proseguir el esfuerzo de concertación política en la nueva fase de gobierno que se abre, donde "la concertación se institucionalizará una vez instalado el gobierno democrático".



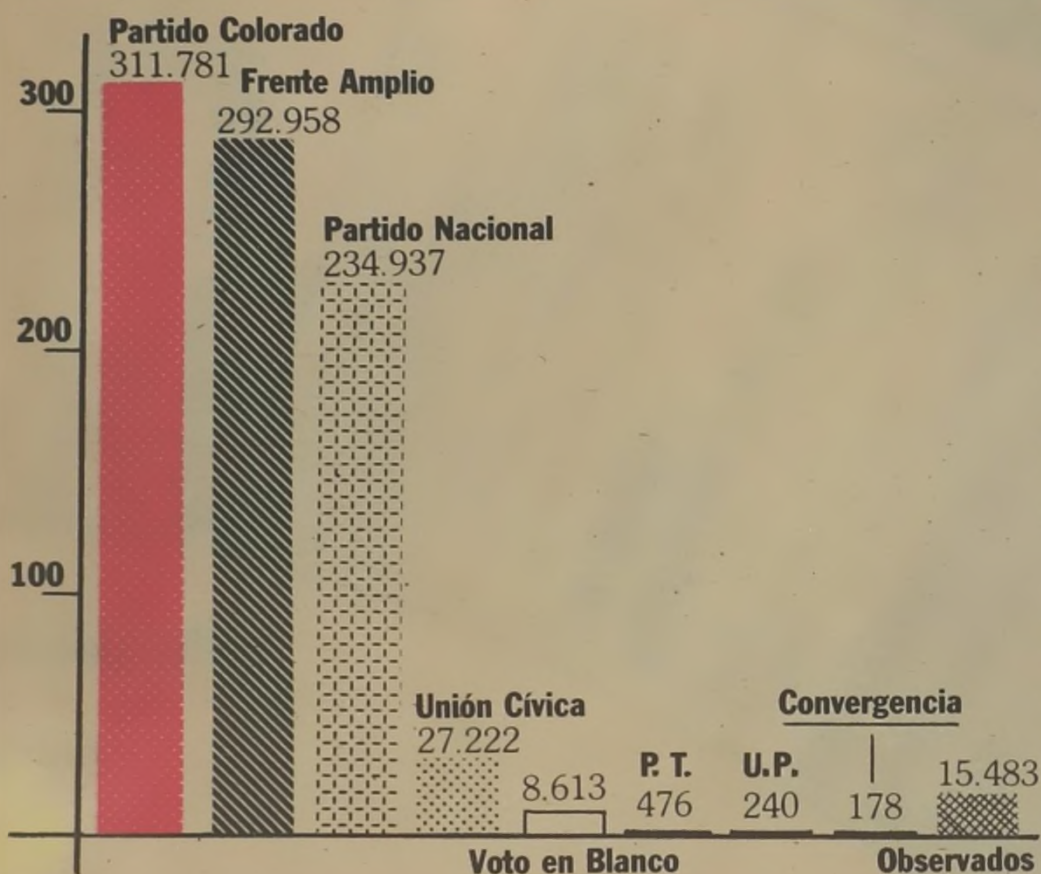
El Presidente y el Vicepresidente electos. Frente a ellos, la prensa nacional y del mundo entero.



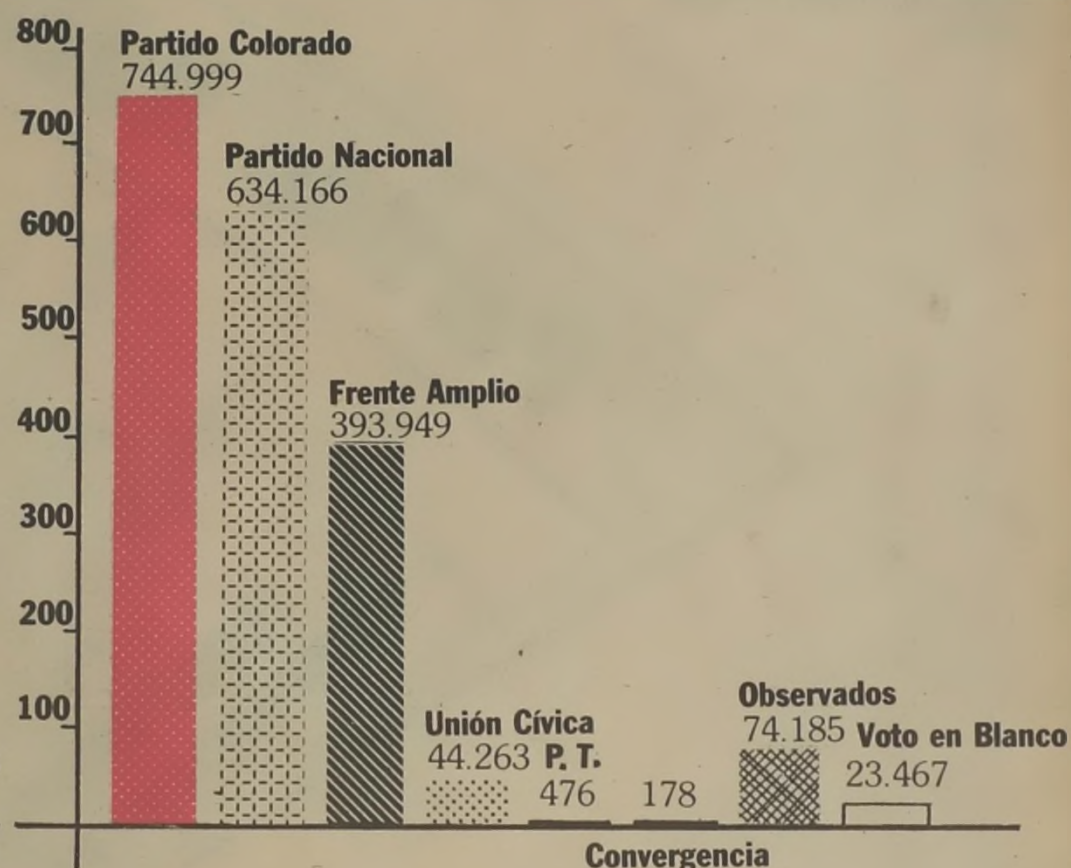
Sanguinetti junto a Luis Hierro, Roberto Asiaín y Ope Pasquet durante la noche del triunfo.



## El voto en Montevideo, partido por partido



## El voto nacional, partido por partido



## Los Intendentes electos y los que restan por definir

Dieciséis de los departamentos de la República ya tienen definido quién será su Intendente. En tres de ellos, la decisión tendrá que esperar al conteo de los votos observados.

En Salto la disputa es entre los dos candidatos de la mayoría batllista del Partido Colorado. Mientras que en Paysandú y en Colonia aún no se sabe si el Intendente será colorado o blanco.

El cuadro adjunto da los nombres de los Intendentes electos y de quienes participan en las disputas pendientes. Mientras que el mapa ilustra de forma gráfica el rotundo triunfo del Partido Colorado a lo largo y ancho del país.

### Departamento Partido Colorado Partido Nacional

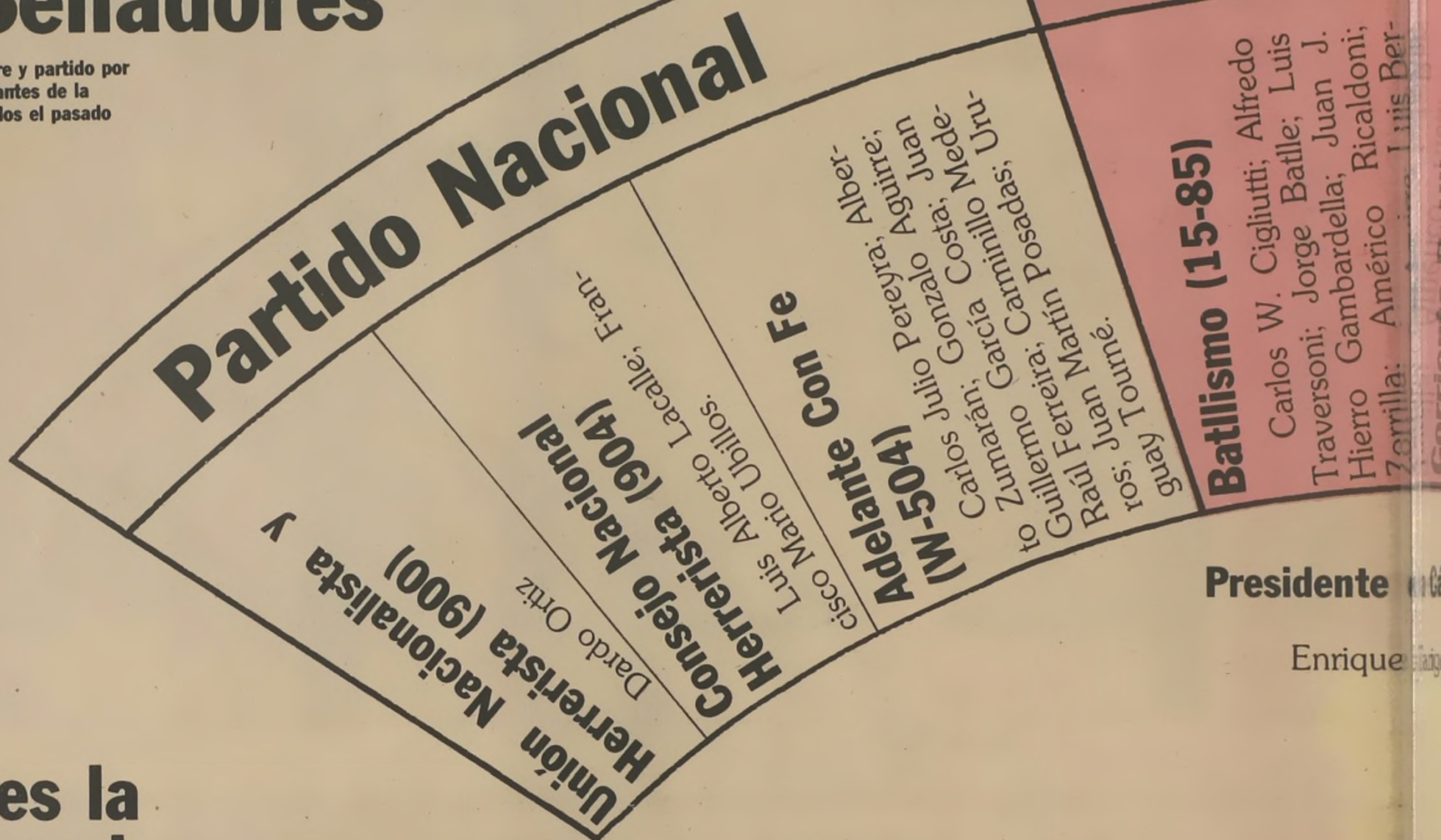
MONTEVIDEO.....	Aquiles Lanza	
CANELONES.....	En disputa: Tabaré Hackenbruck Orlando Virgili	
MALDONADO.....	Benito Stern	
ROCHA.....	Adauto Puñales	
T. Y TRES.....		Wilson Elso Goñi
CERRO LARGO.....		Rodolfo Nin Novoa
RIVERA.....	Altivo Estévez	
ARTIGAS.....	Luis Juan	
SALTO.....	En disputa: Ramón Vinci Eduardo Malaquina	
PAYSANDU.....	En disputa: Walter Belvisi	En disputa: Raúl Zanoniani
RIO NEGRO.....	Mario Carminatti	
SORIANO.....	Emilio Martino	
COLONIA.....	En disputa: Jorge Sanguinetti	En disputa: Raúl Bianchi Juan Ciruchi Walter Etcheverría
SAN JOSE.....		
FLORES.....		
FLORIDA.....	Augusto Montes de Oca	
DURAZNO.....		Luis Hugo Apolo
LAVALLEJA.....	Daoiz Librán	
TACUAREMBO.....		Sergio Chiesa





# Esta es la Cámara de Senadores

Nombre por nombre y partido por partido, los integrantes de la Cámara Alta elegidos el pasado domingo



Presidente

Enrique

# Esta es la Cámara de Diputados

Estos son los nombres, ordenados por departamento y por lema, de los electos a la Cámara de Representantes. En el caso de Montevideo, quedan cuatro lugares en suspenso, dos de los cuales serían para el Partido Colorado, uno para el Partido Nacional y uno para la Unión Cívica. En cuanto al Interior, cuando existen escaños en disputa, se hallan indicados en la enumeración.

## Montevideo

### Partido Colorado

#### Lista 85

(76.741 votos)  
Luis A. Hierro López; Ope Pasquet; Roberto Asiaín; Ricardo Lombardo; Hugo Granucci. En disputa: Renán Rodríguez (h.).

#### Lista 15

(74.239 votos)  
Antonio Marchesano; Francisco Forteza; Federico Bouza; Edison Rijo; Julio Aguilar. En disputa: Ruben Díaz

#### Lista 89

(40.313 votos)  
Victor Vaillant; Daniel Lamas

#### Lista 123

(60.339 votos)  
Nelson Arredondo; Oscar Magurno; Pablo Millor; Oscar Gestido.

#### Al lema

(6.421 votos)

### Partido Nacional

#### Lista 504

(67.468 votos)  
Carlos Rodríguez Labruna; Javier Barrios Anza; Ricardo Rocha Imaz; Alem García. En disputa: Daniel Singlet.

#### Lista W

(89.065 votos)  
León Morelli; Oscar López Ballestra; Luis Ituño; Juan Carlos Pita; Luis José Martínez; Héctor Lorenzo Ríos.

#### Lista 904

(45.777 votos)  
Jorge Machiñena; Martín Sturla. En disputa: José Barón

#### Al lema

(4.281 votos)

### Frente Amplio

#### Lista 99

(125.011 votos)  
Carlos Cassina; Nelson Alonso; Yamanú Fau; Lucas Pittaluga; Carlos Negro; Baltasar Prieto; Eduardo Jaurena; Eden Melo Santa

#### Lista 808

(21.452 votos)  
Héctor Lescano

#### Lista 90

(40.129 votos)  
José Díaz; Guillermo Álvarez

#### Lista 10001

(81.234 votos)  
Juan P. Ciganda; Andrés Toriani

#### Lista IDI

(20.694 votos)  
Nelson Rovira

#### Al lema

(4.348 votos)

### Unión Cívica

(27.222 votos)  
Julio Daverede. En disputa: Angel Aroux.

## Canelones

Total de Bancas: 10

#### Partido Colorado

Walter Isi  
Arturo Guerrero  
Alberto Brause Berreta  
Oscar Lenzi  
Lauro Tarán

#### Partido Nacional

Germán Oller  
Carlos Rossi  
Walter Santoro  
En disputa: José Fuentes

#### Frente Amplio

Tabaré Caputti  
Raúl Morena  
**Unión Cívica**

En disputa: Heber Rossi

## Maldonado

Total de Bancas: 3

#### Partido Colorado

Honorio Barrios Tasano

#### Partido Nacional

Edgar Bonilla  
En disputa: Fernández Chavez (Partido Colorado) o Ramón Guadalupe (Frente Amplio)

## Rocha

Total de Bancas: 2

#### Partido Colorado

Washington García Rijo

#### Partido Nacional

Ernesto Amorín Larrañaga

## Treinta y Tres

Total de Bancas: 2

#### Partido Colorado

Juan Luis Pintos

#### Partido Nacional

Julio Maimo Quintana

## Cerro Largo

Total de Bancas: 2

#### Partido Colorado

Heber Larrosa

#### Partido Nacional

Jorge Silveira Zabaleta

## Rivera

Total de Bancas: 3

#### Partido Colorado

Tabaré Viera  
En disputa: Máximo

#### Partido Nacional

Luis Heber Fontana



# Partido Colorado

**Corriente Batllista  
Independiente (89)**

Manuel Flores Silva

**Unión Colorada y  
Batllista (123)**

Raumar Jude; Eugenio Ca-  
peche; Pedro W. Cersósimo

**Lista 99**

Hugo Batalla; Enrique Mar-  
tínez Moreno; Luis Alberto Se-  
natore.

**Democracia Avanzada  
(10.001)**

José Germán Araújo; Fran-  
cisco Rodríguez Camusso.

**Lista 90**

José Pedro Cardoso.

**Frente Amplio**

la Cámara

Tarigo

Tres

## Artigas

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Cesar Brum

**Partido Nacional**

Ruben Scagel

## Salto

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Raúl Cazaban  
Benito Solari

**Partido Nacional**

Edison Zunini

## Paysandú

Total de Bancas: 3

**Partido Colorado**

José Cerchiaro

**Partido Nacional**

Rubens Francolino  
En disputa: Juan C. Raffo (Partido Nacio-  
nal)

## Río Negro

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Guillermo Stirling

**Partido Nacional**

Alfonso Requiterena

## Soriano

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Carlos Soto Bermúdez

**Partido Nacional**

Raúl Rosales Moyano

## Colonia

Total de Bancas: 4

**Partido Colorado**

Ariel Lausarot  
En disputa: Jorge Conde

**Partido Nacional**

Elías A. Porras  
Carlos Garat

## San José

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Raúl Lago

**Partido Nacional**

Alejandro Zorrilla de San Martín  
En disputa: Juan Axacelhay

## Flores

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Ramón Pereira

**Partido Nacional**

Héctor Goñi

## Florida

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Juan Justo Amaro

**Partido Nacional**

Carlos M. Fresia

## Durazno

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Víctor Cortazzo

**Partido Nacional**

Numa Aguirre

## Lavalleja

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Abayubá Pisani

**Partido Nacional**

Alfredo Zafaroni

## Tacuarembó

Total de Bancas: 2

**Partido Colorado**

Juan J. Alejandro

**Partido Nacional**

Mario Irazoqui

El Frente Amplio aún tiene 2 bancas a  
ocupar, aunque hasta el presente no están  
definidos los departamentos que les corres-  
ponden.



# En 1971 los colorados ganaron En 1984 los colorados ganaron bien

Estos son los resultados, departamento por departamento, de las elecciones de 1971 y los de las de 1984. El cuadro pretende, además de mostrar las cifras de esta votación del pasado domingo, compararlos con los de la última elección nacional. Los colores en la última columna muestran esta evolución, plenamente favorable al Partido Colorado.

## Un cuadro comparativo

	PARTIDO COLORADO				PARTIDO NACIONAL				FRENTE AMPLIO				UNION CIVICA (*)				OTROS (* *)				TOTALES			
	1971		1984		1971		1984		1971		1984		1971		1984		1971		1984		1971		1984	
	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%	Votos	%
Montevideo	278.392	39,50	311.781	35,93	209.651	29,74	234.937	27,07	212.406	30,14	292.958	33,76	3.911	0,55	27.222	3,14	483	0,07	894	0,10	704.843	100	867.792	100
Artigas	18.477	54,76	19.478	55,34	12.490	37,02	13.360	37,96	2.656	7,87	2.171	6,17	118	0,35	188	0,53	—	—	—	—	33.741	100	35.197	100
Salto	26.446	42,77	31.249	50,70	28.472	46,04	22.998	37,32	6.635	10,73	6.506	10,56	286	0,46	844	1,37	—	—	30	0,05	61.839	100	61.627	100
Paysandú	24.752	43,87	23.557	40,96	23.779	42,14	24.174	42,03	7.464	13,23	8.707	15,14	429	0,76	1.079	1,87	—	—	—	—	56.424	100	57.517	100
Canelones	76.222	44,87	86.698	45,23	73.714	43,39	70.459	36,76	19.262	11,34	30.577	15,95	611	0,36	3.948	2,06	66	0,04	—	—	169.875	100	191.682	100
Durazno	14.476	38,95	13.007	41,29	19.650	52,87	16.286	51,69	2.976	8,00	1.740	5,52	68	0,18	471	1,50	—	—	—	—	37.170	100	31.504	100
C. Largo	16.475	32,69	18.210	40,12	30.440	60,40	23.865	52,59	3.457	6,86	2.950	6,50	22	0,05	360	0,79	—	—	—	—	50.394	100	45.385	100
Colonia	28.998	38,38	34.180	43,13	37.809	50,04	34.195	43,15	8.457	11,19	9.812	12,38	298	0,39	1.066	1,34	—	—	—	—	75.562	100	79.253	100
Flores	7.292	38,13	6.757	41,75	10.166	53,16	8.263	51,06	1.500	7,85	781	4,82	164	0,86	383	2,37	—	—	—	—	19.122	100	16.184	100
Florida	18.924	41,45	19.271	47,09	22.727	49,77	17.224	42,08	3.895	8,53	3.824	9,34	114	0,25	611	1,49	—	—	—	—	45.660	100	40.930	100
Maldonado	23.089	50,75	25.472	46,36	17.925	39,40	21.509	39,15	4.337	9,53	6.361	11,58	144	0,32	1.596	2,91	2	—	—	—	45.497	100	54.938	100
Lavalleja	19.857	42,00	19.902	47,88	23.972	50,70	18.830	45,30	3.308	7,00	2.189	5,27	140	0,30	647	1,55	—	—	—	—	47.277	100	41.568	100
Río Negro	12.143	43,41	13.576	53,88	12.268	43,86	9.041	35,88	3.550	12,69	2.457	9,75	11	0,04	124	0,49	—	—	—	—	27.972	100	25.198	100
San José	17.991	34,23	19.624	37,50	27.702	52,71	23.824	45,53	4.895	9,31	5.813	11,11	1.970	3,75	3.065	5,86	—	—	—	—	52.558	100	52.326	100
Rivera	22.044	42,53	25.676	50,25	25.742	49,66	21.699	42,46	3.947	7,61	3.381	6,62	102	0,20	341	0,67	—	—	—	—	51.835	100	51.097	100
Rocha	19.237	45,26	21.005	51,73	20.597	48,46	16.395	40,38	2.613	6,15	2.716	6,69	55	0,13	489	1,20	—	—	—	—	42.502	100	40.605	100
Soriano	23.384	42,92	22.332	44,26	25.382	46,59	21.728	43,06	5.562	10,21	5.416	10,73	152	0,28	963	1,91	3	—	18	0,04	54.483	100	50.457	100
T. y Tres	12.234	37,59	11.998	44,25	17.880	54,94	13.395	49,40	2.386	7,33	1.574	5,80	47	0,14	150	0,55	—	—	—	—	32.547	100	27.117	100
Tacuarembó	21.191	38,66	21.226	44,27	28.456	51,91	21.984	45,86	4.969	9,06	4.016	8,38	202	0,37	716	1,49	—	—	—	—	54.818	100	47.942	100
<b>TOTALES</b>	681.624	40,96	744.999	40,97	668.822	40,19	634.166	34,88	304.275	18,29	393.949	21,67	8.844	0,53	44.263	2,43	554	0,03	942	0,05	1.664.119	100	1.818.319	100

(\*) En 1971 utilizó el lema Unión Radical Cristiana.

(\*\*\*) En 1971: Jubilados y Pensionistas; Juventud por el Desarrollo; Movimiento Justiciero.  
En 1984: Convergencia; Partido de los Trabajadores; Unión Patriótica.



## Batalla: "Una votación inesperada"

Como una jornada ejemplar calificó el victorioso candidato al Senado por el Frente Amplio, Dr. Hugo Batalla las elecciones del pasado domingo 25.

El diálogo con OPINAR el líder del Movimiento Por el Gobierno del Pueblo-Zelmar Michelini, dijo que "el pueblo participó con alegría y fervor; con entusiasmo en elecciones que terminaban con un largo período de oscuridad, sintiéndose dueño de su destino".

Agregó que esta sensación fue más evidente en esta elección que en cualquier otra, puesto que en el pasado fin de semana el triunfador fue el pueblo.

Consultado sobre el resultado de su grupo, que incluso superó los cálculos más optimistas de sus propios dirigentes, Batalla precisó que están realizando una evaluación de todo este proceso de facto y "todavía creemos que han sido una serie de factores los que han guiado nuestra votación que evidentemente fue inesperada para la 99".

Preguntando sobre un posible apoyo a distintos proyectos del gobierno colorado, el dirigente manifestó que "todavía es muy temprano para determinar lo que va a ocurrir en el próximo gobierno".

Agregó que la 99 siempre ha tenido una actitud desde el punto ético de apoyo crítico a las soluciones que puedan ser positivas para el



país, y sostuvo luego que "en ese esquema nosotros formamos parte de una coalición y las decisiones en definitiva también serán fruto de la decisión del cuerpo".

Consultado sobre una posible reestructuración del Frente Amplio a la luz de las cantidades de votos en cada uno de los sectores que lo componen, el Dr. Batalla afirmó que ello no acontecerá así, y que se está en el camino de una reestructura que se había planeado mucho antes y sin tener en cuenta los totales que hoy se conocen.

## Lacalle: "Apoyo en los grandes temas"

El Consejo Nacional Herrerista que orienta el Dr. Luis Alberto Lacalle fue otro de los grupos que en esta elección aumentó su caudal electoral con relación a las elecciones internas de 1982.

El futuro Senador del Partido Nacional, consultado por OPINAR sobre el acto del pasado domingo explicó que no fue sin duda lo que aspiraba su colectividad, pero que deseaba aclarar que habían "sido legítimas".

Agregó Lacalle que no valía cuestionar el resultado pero que iba a ser necesario cumplir una autocrítica entre los blancos, aunque creía que éste no era el momento adecuado.

Respecto a un apoyo al próximo gobierno del Dr. Sanguinetti, explicó que su grupo fue el primero que en su programa de principios de las elecciones internas y sin saber en ese entonces que Partido ganaría las elecciones dos años más tarde, ya proponía un gobierno de unidad nacional.

"Se habrá de apoyar las iniciativas de los grandes temas nacionales lo que no implica —dijo el líder de la 904— abdicar de nuestra condición de blancos y opositores".



## El lunes: escrutinio final

El próximo lunes se iniciará por parte de la Corte Electoral el escrutinio de los votos en Montevideo.

Dirigido por el principal de la Oficina de Partidos Políticos, Dr. Mario Cataldi, 4 equipos del organismo tendrán la responsabilidad de controlar 50 urnas diarias cada uno de ellos.

De esta manera se espera que en un máximo de 3 semanas se conozca el resultado final de la capital que determinará a la postre la adjudicación de las bancas que aún están en disputa y completar el número de 48 que obtiene la capital.

El Dr. Cataldi dijo a OPINAR que la experiencia de las personas que componen los grupos podrían llegar incluso a aumentar el número de circuitos a evaluar por día.

Refiriéndose a la posibilidad de tener rápidamente las cifras finales de todo el país con el fin de adelantar la fecha de entrega del poder por parte del gobierno de facto, precisó que no habrá mayores inconvenientes por cuanto lo que demoraba anteriormente el trabajo eran los votos observados interdepartamentales que ahora no existen.

## Chiarino: "Resultado francamente auspicioso"

Para el Dr. Juan Vicente Chiarino, candidato presidencial de la Unión Cívica, el resultado de las elecciones del pasado domingo es "francamente auspicioso para la República".

Hablando con OPINAR el veterano dirigente sostuvo que "el acto electoral en sí resultó un triunfo de la democracia, porque no hubo nada que empañara el acto en sí mismo".

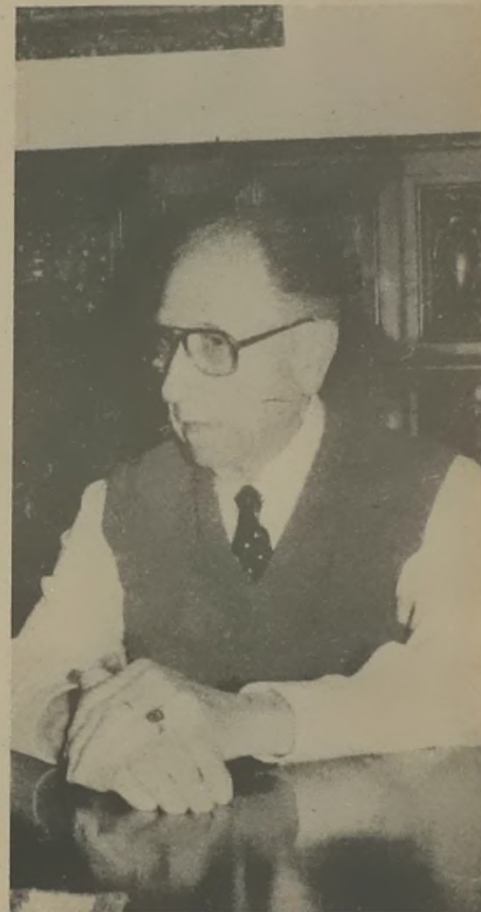
Indicó también Chiarino que "las mayorías se expresaron de una manera muy clara en favor del Partido Colorado".

Sobre el resultado de Montevideo, precisó que el triunfo del partido de gobierno sobre el Frente Amplio significó también una controversia reñida sufriendo asimismo con ello otros partidos, las consecuencias del final.

Sobre el posible apoyo a brindar desde el Parlamento por parte de la Unión Cívica al gobierno que presidirá el Dr. Julio María Sanguinetti, expresó que los dos diputados de su sector habrán de analizar "con la trayectoria de siempre" y con "sentido puramente nacional" todas las iniciativas que provengan de todas las colectividades sin perjuicio de elevar sus propios principios a la legislación nacional.

"Quiere decir —agregó el Dr. Chiarino— que toda iniciativa del gobierno podrá contar con la posición favorable del Partido siempre que éste lo considere naturalmente de acuerdo con los intereses superiores de la República".

Sobre la oposición dijo que jamás será "sistemática" y que como de costumbre se estudiará cada punto "tratando de continuar con la trayectoria habitual de la Unión Cívica a lo largo de una larga historia en la legislatura del país".



\*\*\*\*\* SARANDI BUSCA LA \*\*\*\*\*

Estrella  
Seral 84

★ ★



Un espectacular certamen CINCO ESTRELLAS consagrará a la CHICA ESTRELLA SERAL 1984. Betina Silva tiene 15 años y estudia en el Liceo Regina Martirum. Ha sido seleccionada por el Equipo Especial de Radio Sarandi y SERAL como Chica Estrella y ello le permitirá competir con otras jóvenes que reúnen condiciones similares para convertirse en la CHICA ESTRELLA SERAL 1984 y así adjudicarse espectaculares premios.

Entre ellos cabe mencionar dos pasajes Montevideo-Nueva York-Montevideo; posibilidades de actuar como modelo en la publicidad de la marca SERAL; sorteos de calzado SERAL con la sensacional línea CARESSA producidos por el sistema full plastic, entre las jóvenes del liceo ganador y 40 pasajes Montevideo-Buenos Aires-Montevideo, para que la Chica Estrella los comparta con su grupo.



El Beagle ya no es conflicto

# Argentina votó por la paz

Un masivo respaldo a la consulta popular sobre la firma del Tratado con Chile por el canal del Beagle se registró el pasado domingo 25 de noviembre en Argentina. La concurrencia a las urnas superó el 70 por ciento de los habilitados para ello, en un comicio en el que no era obligatorio sufragar. Los resultados arrojaron un 77 por ciento de votos a favor del Si, en tanto que un 21 por ciento se manifestó por el No. Más importante que lo que se debía decidir —la aprobación o rechazo del Tratado de Paz y Amistad con Chile— fue la significación que tuvo la afirmación del sistema democrático que desplazó el régimen militar en octubre del pasado año en el vecino país, y que en los últimos tiempos algunos sectores han buscado afanosamente desestabilizar. También el gobierno del presidente Raúl Alfonsín resultó airoso del riesgo político que siempre implica una convocatoria a una consulta.

## LA CAMPAÑA

En el debate público previo a la consulta, las argumentaciones utilizadas por los propulsores del voto favorable y las del voto negativo o abstencionista no fueron claras. Como ejemplo más destacable, fue un debate televisivo entre el Ministro de Relaciones Exteriores, Dante Caputo, y el Senador justicialista, Vicente Leonidas Saadi, donde se apeló más a lo emocional que a esclarecer a la opinión pública sobre las ventajas o desventajas del acuerdo, sobre todo en la solución de un problema limítrofe tan antiguo y complejo como el del canal de Beagle. Las campañas publicitarias realizadas fueron progresivamente subiendo de tono, hasta culminar en una serie de serios encontronazos entre el oficialismo y la oposición, llegándose a intercambiar conceptos como estos: abstencionismo significa "golpis-

mo"; votar por el Si equivale a "traición a la patria" o "el acuerdo favorece a los imperialismos", etc.

En los últimos días el Presidente Alfonsín tomó la conducción de la campaña a favor del Si. Así en un acto realizado en la ciudad de Rosario, el Presidente señaló que con el acuerdo "terminaremos de hacer el juego a quienes desde afuera siempre pretenden que los Estados americanos sigamos siendo los Estados desunidos de América Latina. Es necesario aunar esfuerzos para que todos sintamos el mismo dolor de americanos, discriminados por un Norte que cada vez más nos ata a sus concepciones estratégicas en el mundo de las finanzas en contra del desarrollo de nuestros pueblos". En su discurso el Presidente también se refirió al ex-presidente defacto general Juan Carlos Onganía, a quien sin nombrarlo lo aludió de la siguiente manera: "hemos leído que un conocido subversivo que terminó con el gobierno constitucional de Arturo Illia ha dicho que la consulta popular es una subversión política. No nos extraña: quien llegó al poder para terminar con los partidos políticos debe necesariamente parecerle el voto una subversión".

La campaña oficial culminó con un multitudinario acto celebrado en un estadio de fútbol en Buenos Aires. Allí Alfonsín sostuvo: "Venimos a afianzar la paz en la democracia. Recordamos lo que ha significado la falta de democracia. Lo que hemos sufrido por la falta de participación. La angustia de la guerra hace seis años porque mandaban tres en la Argentina en vez de todo el pueblo entero en su conjunto. Venimos a expresarnos por la paz, que no es solamente la ausencia de guerra, la ausencia de conflicto. Es una concepción ética, es

un resultado moral, es la consecuencia de la lucha eterna del hombre por la dignidad humana, por la igualdad". En otro pasaje Alfonsín se refirió a los latinoamericanos y expresó: "Queremos tenerlos de testigos de un hecho trascendente. Con orgullo ustedes han expresado de manera solidaria su apoyo a la Argentina en la lucha por la recuperación de Malvinas. Les decimos que nuestro agradecimiento es entregarle la prenda de paz que servirá para la integración latinoamericana". Queremos pensar en América Latina en otros términos. No como la tierra de los grandes contrastes, la de pocos ricos y muchos pobres, pocos ilustrados y muchos analfabetos, todos víctimas de una discriminación. Tenemos que entender, de una vez por todas, que en nuestras naciones latinoamericanas ha habido intereses importantes del norte que han buscado sembrar la cizaña para entorpecer esta marcha común". Agregó Alfonsín que "No estamos desarrollados, y nos endeudamos y después nos prestan plata para que no nos desarrollemos. Esta es la defensa de la soberanía. Esto permitirá a la Argentina, abandonando esta disputa absurda, echarse a procurar la solución de otros problemas. El problema más grave es el de las Malvinas, que ha dejado de ser un problema exclusivamente argentino. Es un problema continental".

En este acto también hizo uso de la palabra el ex-presidente de Venezuela Rafael Caldera, quien realizó un encendido llamado a la hermandad latinoamericana, al expresar que hablaba "en nombre de millones de latinoamericanos, al venir a rendir un homenaje de fe y cariño al pueblo argentino y al pueblo chileno".

## EN CHILE

El general Augusto Pinochet aseguró que

las gestiones sobre el Tratado para solucionar el diferendo del canal del Beagle con Argentina van bien encaminadas. Sin embargo, el comandante en jefe de la armada e integrante de la Junta de gobierno, almirante José Toribio Merino, denunció que la forma como está redactado el tratado "no es absolutamente favorable a Chile". Estas declaraciones crearon cierto nerviosismo en la capital chilena, representando un inesperado obstáculo hacia la pronta conclusión del litigio limítrofe. A partir de estas declaraciones el almirante Merino permanece inaccesible para la prensa y no hubo manera para aclarar sus manifestaciones, particularmente en una alusión a una posible demora en la firma del acuerdo de paz. Se estimó que las manifestaciones de Merino no son otra cosa que la opinión de almirantes retirados y sectores nacionalistas. La prensa chilena, además, no pudo publicar las declaraciones del almirante Merino debido a una orden gubernamental en tal sentido. En general Pinochet mantuvo una serie de reuniones con el almirante Merino, sin que se conocieran los temas abordados por los jefes militares chilenos, pero se estima que el acuerdo será finalmente firmado.

## PROXIMOS PASOS

Hoy en la Santa Sede está previsto la firma del tratado de Paz y Amistad entre Argentina y Chile por los cancilleres Dante Caputo y Jaime del Valle, y la del secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli, quien presidirá la ceremonia. Además el Papa Juan Pablo II oficiará una ceremonia religiosa a ambas delegaciones.

Luego aún restarán los siguientes pasos: ratificación a cargo de los poderes legislativos de ambos países —Congreso Nacional en el caso argentino y la Junta Militar en el chileno— la firma de los presidentes de cada país y el intercambio de documentos.

E.J.T.

## Telex

### BOLIVIA: MEDIDAS

El gobierno boliviano severos correctivos económicos, pese a la anticipada oposición de los trabajadores, que se vieron obligados a suspender una huelga general organizada por la Central Obrera Boliviana (COB), que paralizó al país durante nueve días. Los correctivos incluyeron una devaluación monetaria, incrementos en los precios de los principales alimentos y en las tarifas de los combustibles y electricidad. Pocas horas antes de la aprobación de estas medidas económicas, la coalición gobernante tuvo una seria crisis al renunciar los ministros del Partido Comunista, por discrepancias con la política económica del presidente Hernán Siles Zuazo. Los ministros de Trabajo y Minería y Metalurgia, presentaron sus renuncias, según fuentes gubernamentales, por la negativa del gabinete a aprobar algunas medidas propuestas por los ministros renunciantes en el conjunto de medidas aprobadas por el gobierno. Las propuestas comunistas eran la nacionalización del Banco Industrial, de la industria molinera y de las compañías privadas de seguros. Según informes de prensa las propuestas comunistas eran inicialmente apoyadas por el también gobernante Movimiento de Izquierda Revolucionaria (M.I.R.) del vicepresidente Jaime Paz Zamora, pero rechazadas por el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (M.N.R.I.) de Siles Zuazo. La nueva crisis que enfrenta Siles Zuazo comenzó apenas cuatro horas después que su gobierno concretó un acuerdo con la oposición, por el cual los principales partidos del país se comprometieron a "sostener el sistema democrático", posibilitando la convocatoria adelantada en un año de las elecciones generales.

### EEUU - URSS

Estados Unidos y la Unión Soviética

acordaron iniciar nuevas negociaciones destinadas a buscar entendimientos mutuamente aceptables sobre armas nucleares y espaciales, según un anuncio formulado por ambos gobiernos. El secretario de Estado norteamericano, George Shultz y el canciller soviético, Andrei Gromyko, sostendrán conversaciones preliminares en Ginebra (Suiza) los días 7 y 8 de enero próximo. En conferencia de prensa, Robert McFarlane, asesor nacional de seguridad del presidente Ronald Reagan, declaró que "como resultado de intercambios en las pasadas ocho semanas entre el presidente Reagan y el presidente de la Unión Soviética, Konstantin Chernenko, nos complace anunciar un acuerdo entre Estados Unidos y la Unión Soviética para reanudar las negociaciones en torno al control de armas". Paralelamente en Moscú, el vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, Vladimir Lomeiko, leyó ante los periodistas la siguiente declaración: "La Unión Soviética y Estados Unidos han acordado iniciar nuevas negociaciones con el propósito de llegar a acuerdos mutuamente aceptables sobre todo el conjunto de cuestiones referentes a las armas nucleares y espaciales". Lomeiko subrayó que se trata de negociaciones "completamente nuevas" y que la Unión Soviética "sigue insistiendo en que las conversaciones suspendidas sobre misiles en Europa no podrán reanudarse hasta que los cohetes Crucero y Pershing 2 de fabricación norteamericana hayan sido retirados a Europa Occidental".

### EL SALVADOR: DIALOGO

El arzobispo salvadoreño Arturo Rivera y Damas confirmó que la segunda ronda de conversaciones entre el gobierno y los guerrilleros de izquierda del Frente Farabundo

Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y el Frente Democrático Revolucionario (FDR) se realizará mañana. El presidente salvadoreño, José Napoleón Duarte, señaló que no participará en la segunda ronda, pero indicó que cuatro representantes del gobierno y otros tantos de la guerrilla atenderían las deliberaciones. Duarte sostuvo que "la paz no se consigue en una, tres o más reuniones. Las expectativas logradas en Palma (lugar del primer encuentro) deben procesarse en esta segunda reunión para establecer los niveles de análisis que se van a hacer en las consecutivas reuniones hasta llegar a la consecución de la paz. Yo no voy a asistir a la reunión de la comisión porque eso dejaría de ser una comisión, y entonces se convierte en un nivel decisorio plenipotenciario; esa comisión discutirá los temas y que siempre haya la instancia del presidente en caso de que no se llegue a una resolución favorable".

### ITALIA: PARLAMENTO

El Parlamento italiano en sesión conjunta rechazó un intento encabezado por los comunistas para forzar la continuación de una investigación de acusaciones de corrupción contra el canciller Giulio Andreotti. Otras dos mociones de la oposición, que auspiciaban el enjuiciamiento de Andreotti por un Tribunal Constitucional, corrieron igual suerte al ser desestimadas más tarde en otras tantas votaciones secretas en el Parlamento. El apoyo parlamentario recibido por Andreotti, cinco veces primer ministro en la década anterior, evitó una situación que arriesgaba el desmembramiento de la coalición de cinco partidos que conduce primer ministro socialista Bettino Craxi. La cuestión controvertida en el debate de tres días fue si había evidencia suficiente

para demostrar que Andreotti y el ex ministro socialdemócrata Mario Tanassi habían cedido a presiones al designar en 1974 al general Raffaele Giudice como jefe de la policía del Tesoro y Aduanas. Giudice entre 1974 y 1978 dirigió paralelamente un grupo estafador que mediante maniobras con los impuestos petroleros defraudó al Estado italiano en unos 2.400 millones de dólares.

### GRAN BRETAÑA-UNESCO

El gobierno británico, siguiendo el ejemplo de los Estados Unidos, anunció que se retirará de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, más conocida como UNESCO. El anuncio lo efectuó en un discurso ante la Cámara de los Comunes, el secretario de Relaciones Exteriores (Foreign Office), Geoffrey Howe, quien indicó que el gobierno de Margaret Thatcher decidió que desde fines de 1985 Gran Bretaña dejará de ser miembro de esa organización.

### COPEA: CHOQUE

Un desertor soviético que cruzó a través de la zona desmilitarizada entre Corea del Norte y Corea del Sur, provocó una batalla campal en la cual murieron tres soldados y tres resultaron heridos. El combate entre guardias de seguridad del Comando de las Naciones Unidas, encabezado por estadounidenses y tropas de Corea del Norte, se registró en Panmunjon, la aldea donde se firmó el 27 de julio de 1953 la tregua para poner fin a la guerra de Corea. El tiroteo se registró ocho días después que altos funcionarios de las dos Coreas se reunieron en Panmunjon para discutir formas de intercambio comercial y posibles empresas mixtas. Los funcionarios de ambos gobiernos deberían volver a reunirse el próximo 5 de diciembre.



# Apellido Arafat, nombre Yasser

**Amán, Jordania.** - No tiene el aspecto de un líder de un movimiento nacional asediado, no habla como si lo fuera, tiene muchas actitudes impropias de un líder, antihéroicas, y en su trayectoria de líder figuran fracasos abundantes y desastrosos.

Según la lógica, por lo tanto, Yaser Arafat no debiera ser el líder de la Organización de Liberación Palestina, pero lo es, y la reunión decimoséptima sesión del Consejo Nacional Palestino, el parlamento en el exilio, ha renovado la aceptación de su liderazgo. Y eso es a pesar de una prolongada y acerba campaña para sacarlo de su puesto alentada por Siria y sus críticos dentro de la OLP. ¿Cómo ha sobrevivido? ¿Por qué sigue siendo "el señor Palestina"?

## MAL ORADOR PRESENTE EN LA LINEA DE FUEGO

La extravagante apariencia física de Arafat es muy familiar debido a su misma extravagancia: la baja forma globular, el bigote desprolijo y el mentón sin afeitar, las manos pequeñas, casi femeninas, especialmente incongruentes cuando aferran un rifle Kalashnikov, y su marca de fábrica, el atuendo *kafiya* cuadriculado que oculta convenientemente su calva. El sonoro idioma árabe se presta a retórica y los árabes adoran la volubilidad, pero Arafat no es un orador y si conmueve a la gente es debido a lo que parecen ser sus convicciones personales.

Sus deficiencias de carácter personal son notorias, al menos para quienes trabajan con él: es totalmente tortuoso, sin la menor consideración por la verdad; explota y usa a la gente, y hace la vista gorda ante la deshonestidad. Unos pocos minutos de discusión con él bastan para revelar que no posee un cerebro privilegiado y que no es un pensador político ni un teórico abstracto.

Tal vez debido a esta última deficiencia sus años de líder están sembrados de fracasos y cálculos erróneos: el fracaso del movimiento de resistencia original dentro de los territorios ocupados en 1967 y 1968, y de la campaña de ataques dentro de Israel, el pretexto para su ataque, provocaciones armadas que dieron a Israel el pretexto para su ataque preventivo masivo de sus vecinos en la Guerra de los Seis Días de 1967, que fue calamitosa para los árabes; la política de provocación contra el gobierno jordano que llevó a la violenta expulsión de la OLP de Amán en el septiembre negro de 1970; el fracaso en lograr que no estallara la guerra civil libanesa en 1975.

Y sin embargo el décimo Consejo ha vuelto a apoyar con entusiasmo su liderazgo: en primer término, debido a las otras cualidades personales de Arafat. Puede tener un aspecto antiheroico, pero es personalmente valiente, incluso hasta la temeridad. Cuando sus combatientes han estado en la línea de fuego, él ha estado junto a ellos: en el Líbano, especialmente en Beirut bajo la feroz arremetida israelí, y en Trípoli, a la que regresó después de que se le impusiera el sitio a la ciudad. Incluso había tenido experiencia personal de actividad guerrillera contra los israelitas en la ribera Oeste ocupada.

## LA LEALTAD SIN RAICES

Arafat es leal con quienes le son leales, al extremo de ser ciego con sus defectos. En gran medida el puesto de líder lo obtuvo a falta de otro que lo ocupara: él y la mayoría de sus amigos de baja clase media estaban dispuestos a dedicar su vida por completo a la causa palestina, cosa que no estaba dispuesto a hacer nadie en la clase media palestina más adecuada y occidentalizada.

No tiene familia, no tiene hogar, y cuenta



con muy pocas posesiones personales. Su título popular "Abu Ammar", el padre de Ammar, forma parte del carácter oblicuo de su personalidad, porque no es casado. Es honesto porque el dinero no le interesa. Su energía inagotable es bien conocida, como así también su afortunada capacidad de poder seguir en actividad con muy pocas horas de sueño. Está en movimiento constante y rara vez pasa más de dos días en un lugar, excepto cuando asiste a conferencias como ésta. En pocas palabras, los palestinos comunes de todas partes saben que "Abu Ammar" ha dedicado a ellos todo su

tiempo y todas sus energías.

Desde el origen mismo de su propio grupo, Fatah, a partir del cual llegó a dominar la OLP, Arafat comprendió que la base emocional para cualquier movimiento palestino residía en el sufrimiento de los cientos de miles de refugiados en sus campamentos miserables a lo largo del Medio Oriente. Sus primeros escritos, publicados en 1959, tenían que ver con la causa de los refugiados. Desde entonces se ha mantenido en contacto permanente con la población de los campos y ellos le han retribuido su preocupación con lealtad y devoción: una roca sobre la que ha asentado su liderazgo.

Su vigor político proviene directamente de las numerosas organizaciones sólidas que él y sus aliados estructuraron en Fatah y la OLP. La descripción "agrupación guerrillera" llega a confundir, porque la OLP se asemeja más bien a una compañía multinacional complejamente estructurada, con líderes elegidos mediante elecciones. Arafat comenzó su carrera política al ser elegido para una asociación estudiantil palestina en el Cairo, en 1952. Fue elegido por primera vez presidente de la OLP por el Quinto Consejo Nacional, en 1959, y ha sido reelegido no menos de once veces desde entonces, por un Consejo nada dócil, que con frecuencia ha sido muy crítico con Arafat.

De echo es el único líder electo en el mundo árabe, razón por la cual se ha burlado de los intentos de los líderes no democráticos, como el presidente Hafez Asad de Siria, de sencillamente eliminarlo. Lleva pistola y usa sólo uniformes de estilo militar pero su título oficial es inocuo: "el presidente", que es la palabra que emplean para dirigirse a él quienes lo rodean.

El elemento más eficaz de su vigor dentro de la organización ha sido su control del tesoro de la OLP. Siempre ha tenido la aguda conciencia de que el dinero mueve y el dinero habla, y dado que todos los diversos grupos que forman la OLP, incluso quienes se le oponen, dependen de fondos del tesoro central, controlado por Arafat, siempre ha tenido una posición ventajosa, para desesperación de sus rivales.

G.H. JANSEN  
(Los Angeles Times)

## Urgente de Etiopía

**Washington** - No hay palabras que describan adecuadamente la magnitud de la tragedia humana que está desarrollándose en gran parte de África. Una combinación letal de sequía, guerra civil, política oficial errónea y crecientes presiones demográficas ha resultado en una hambruna de dimensiones históricas.

A pedido del presidente Reagan, viajé hace poco a Etiopía para tener una visión de primera mano. Como voluntario del Cuerpo de Paz en el Perú, y, en los últimos años, como administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional, he visto hambre, dolor y desesperación en muchos lugares del mundo. Pero nada de lo que había experimentado estaba a la altura del sufrimiento o la complejidad de la crisis que se cierne hoy sobre Etiopía.

Sigo convencido sin embargo de que si el mundo trabaja unido, pueden ser salvados cientos de miles de hombres, mujeres y niños de corta edad.

### LAS CIFRAS DEL DESASTRE

Mi viaje a Etiopía me llevó a varias conclusiones:

—Sólo en Etiopía, al menos siete millones de personas corren graves riesgos.

—Durante los últimos doce meses, el total de asistencia alimenticia que necesitarían suministrar las naciones donantes sólo a Etiopía se situaría en el nivel de un millón de toneladas.

—También existe un enorme problema logístico: debe estructurarse un plan de entrega de alimentos. Estados Unidos ha

desarrollado algunas ideas, pero debería haber un movimiento coordinado por parte de los donantes.

—Es esencial que se convoque a una conferencia de donantes dentro de las próximas semanas, para coordinar las actividades.

—Estados Unidos está dispuesto a seguir suministrando ayuda sustancial.

La emergencia inmediata es nuestra prioridad uno. Estados Unidos ha suministrado una ayuda adicional de 60 millones de dólares en poco más de 30 días. Eso representa 130.000 toneladas de alimentos y otros elementos. Las otras naciones donantes han suministrado otras 200.000 toneladas de alimentos. Individuos privados y empresarios han entregado valiosos recursos adicionales.

Debe apuntarse que Estados Unidos suministró más alimentos de emergencia a Etiopía durante el último año fiscal que a cualquier otra nación africana y que fue el mayor donante de alimentos de emergencia a Etiopía.

### CUANDO EL TRANSPORTE ES CUESTION DE VIDA O MUERTE

Esta avalancha de ayuda ya ha provocado problemas logísticos enormes. Se trasladan unas 50.000 toneladas de alimentos por mes, y se necesitan aproximadamente el doble de eso.

Se necesitan equipos de descarga y embalaje automáticos. Los etíopes deben proporcionar muchos más camiones para llevar los alimentos tierra adentro, cosa que

han acordado suministrar a la brevedad. Espero que la promesa se cumpla. Estados Unidos y unos pocos países más están proporcionando transporte aéreo para llevar los alimentos a campos remotos.

Es crucial que la conferencia de donantes se convoque pronto. Existe la necesidad apremiante de reunirse y compartir la carga. Sería bienvenida la participación de la Unión Soviética y de otros países del bloque oriental.

Aunque la mayor parte de la atención pública se ha centrado en Etiopía, el problema está muy difundido en África. Hay al menos siete países que están sólo a meses de distancia de los graves problemas que vemos hoy en Etiopía. Y otros se encaminan hacia graves dificultades.

Es importante comprender que el sufrimiento actual, en aumento, es el resultado de un conjunto de circunstancias de las que la sequía es sólo una parte. Por ejemplo en muchos países de África ha habido discriminación contra los habitantes rurales al fijar el precio de la producción agrícola. Con frecuencia se les ha pagado a los agricultores menos que los precios de mercado para suministrar comida barata a los consumidores urbanos.

El desarrollo de semillas de alto rendimiento y de tecnología es necesario para el cultivo de tierras secas en África como así también el desarrollo de recursos humanos a través del entrenamiento y la educación. Nuestra agencia está dedicando gran atención y mucho dinero a estas y otras metas.

En resumen, existen tres etapas para una solución definitiva. Está en primer tér-

mino la actual etapa de emergencia. La segunda etapa se extenderá a lo largo de los meses transcurridos desde el sexto a partir de hoy, hasta el duodécimo. Los donantes deben asignar el millón de toneladas necesarios para Etiopía, más recursos adicionales para las demás naciones del sub-Sahara que se encuentran en garras de la sequía y de la hambruna potencial generalizada. En la tercera etapa los países africanos y los donantes deben seguir trabajando en busca del desarrollo a largo plazo para que el desastre nunca más vuelva a asediar a África.

Y no debemos perder el impulso de interés y preocupación públicas que han acompañado a la crisis de Etiopía. Por encima de todo, no debemos perder la esperanza. Tengo la firme convicción de que a pesar de la magnitud del problema, éste puede ser resuelto. Sólo necesitamos considerar los ejemplos del pasado cercano. Hace veinticinco o treinta años India era el escenario recurrente de una hambruna que se llevó millones de vidas. Actualmente, gracias a mejores planes, a la tecnología, el entrenamiento y la decisión, India es prácticamente independiente en el aspecto cerealero, y la muerte por hambre masiva, sólo un amargo recuerdo.

Mientras respondemos a la emergencia presente, debemos ayudar a crear las circunstancias en las que la gente pueda ayudarse a sí misma a salir de la pobreza y la desdicha. Toda la ayuda a corto plazo de todos los países industrializados no pueden considerarse una solución. En última instancia, las propias naciones en desarrollo deben proporcionar un clima político que cree las condiciones bajo las cuales sus propios pueblos puedan prosperar y ser alimentados.

PETER MCPHERSON  
(The Washington Post)



Diálogo EE.UU.-URSS

# La historia de la cumbre

Sea quien fuere quien dijo que Ronald Reagan es el primer presidente norteamericano desde Herbert Hoover que no se ha reunido con su equivalente soviético tiene un oído agudo para la sinfonía de la política norteamericana. No sólo provoca con esas palabras un sonido histórico preciso, sino que al evocar el nombre de Hoover también transmite el mensaje subliminal de que este presidente es peor que simplemente un republicano conservador, que es una especie de dinosaurio político que puede extinguirse entre nosotros en la mitad de su segundo período. Eso desafía a las personas cuidadosas a poner a prueba su solidez de referencias históricas.

Durante los años '30, las conferencias cumbre eran un lujo aún no disponible para el presidente norteamericano, porque los líderes de los campos armados adversarios no eran Franklin D. Roosevelt y Josef Stalin sino Neville Chamberlain y Adolf Hitler. De hecho esta pareja se reunió en 1938. Chamberlain, reconociendo que "la naturaleza de la guerra ha cambiado tanto que la ha vuelto impensable" se dirigió a Munich para ver si el discurso racional podía evitar el comienzo de la guerra y regresó con una promesa de "paz en nuestra época".

## LA PRIMERA REUNION

Recién en 1943 un presidente norteamericano se reunió con su equivalente soviético. Hitler le había entregado a la Unión Soviética ciertos territorios —Estonia, Latvia, Lituania, Besarabie, la mitad de Polonia— a cambio de una retaguardia segura mientras combatía contra Francia e Inglaterra. Stalin quería seguridades de que los aliados occidentales no podrían en peligro las promesas de Hitler. Roosevelt avisó que todo funcionaría bien, demostrando así el poder de las conferencias cumbre, porque ¿quién sabe lo que Stalin y Winston Churchill podrían haberse dicho el uno al otro si Roosevelt no hubiera tranquilizado en persona a Stalin?

Roosevelt se reunió una segunda vez con Stalin en Yalta. Aquí se decidió que el gobierno polaco en el exilio, por cuya integridad Inglaterra y Francia habían ido a la guerra, no tendría voz en la Polonia de

Misil contra misil. El enfrentamiento EEUU-URSS

visto por Locher,

del Chicago

Tribune (publicado en "Newsweek", 16/7/84)



postguerra. Tampoco la tendrían todos los soldados polacos que habían combatido con tanto coraje junto a los aliados en el África del Norte e Italia y en las llanuras de Francia y Alemania.

El próximo líder norteamericano que se reunió con sus colegas fue Harry S. Truman, en Potsdam, en 1945, en medio de temores de que los antiguos aliados de la Segunda Guerra estuvieran a punto de ir a la guerra por la negativa de los ejércitos soviéticos de retirarse de Europa central. Todo fue salvado por las pacíficas explicaciones de Stalin al nuevo presidente respecto a las promesas hechas por los soviéticos a Roosevelt. A cambio de la comprensión de Truman, Stalin acordó declarar la guerra a Japón, cosa que hizo dos días después de que la bomba atómica cayera sobre Hiroshima.

La reunión de Dwight D. Eisenhower, de Nicolai Bulganin de la Unión Soviética, de Anthony Eden de Inglaterra y de Edgar Faure de Francia en Ginebra en 1955 fue la primera denominada "conferencia cumbre". Su propósito declarado era terminar con la Guerra Fría, y concluyó por declarar que había sido un éxito. Eisenhower había tenido un éxito semejante con Nikita Krushev en Camp David, aunque París en 1960 fue otra cuestión. En el momento en que la conferencia cumbre estaba por comenzar, Krushev hizo

un escándalo porque su país había sido sobrevolado por aviones espías U-2.

## AMISTAD PUBLICA, ATAQUES PRIVADOS

En Viena, al año siguiente, Krushev fue efusivo y cordial en público con John F. Kennedy. En privado, sin embargo, Krushev se volvió contra él de modo salvaje, atacándolo con amenazas de guerra nuclear si Occidente no cedía sobre Berlín. El anuncio conjunto declaraba que se había llegado al acuerdo al menos sobre un punto problemático, Laos, poniendo en consecuencia punto final a la posibilidad de que Estados Unidos tuviera que enviar alguna vez tropas de combate a Indochina.

Unos meses después se alzó el muro de Berlín, los soviéticos hicieron explosiones de prueba de 40 armas nucleares (quebrando la moratoria sobre pruebas atmosféricas establecidas durante la Administración Eisenhower), y misiles capaces de destruir la mayoría de las grandes ciudades norteamericanas fueron enviados a Cuba.

La inclusión de Lyndon B. Johnson en la lista de conferencias cumbre no es muy precisa. En 1967 se reunió con Alexei Kosygin en Glassboro, e imploró al ministro de asuntos exteriores soviético que convenciera a los norvietnamitas para que negociaran. Repitió una oferta anterior de que Estados Unidos "ha-

blaría primero sobre un acuerdo, y después dejaría de combatir, o daría los pasos de mutua desarticulación del escalamiento bélico que pudiesen facilitar la negociación más pronta de un acuerdo".

Kosgin contestó que Johnson debía unirse a él en las Naciones Unidas en la condena a la agresión israelí, pero eventualmente declaró que si Johnson detenía los bombardeos en Vietnam del Norte, Hanoi aceptaría una de sus ofertas. Johnson detuvo el bombardeo, restringiendo así la guerra al territorio de nuestro aliado, y esperó noticias de Vietnam del Norte. No llegó ninguna, y el bombardeo continuó.

Richard M. Nixon y Gerald R. Ford tuvieron los éxitos mayores con las conferencias cumbre. Desde luego, Nixon había asombrado de modo poco limpio a los soviéticos en 1972 al ir a China y minar el puerto de Haiphong en Vietnam del Norte unas semanas antes de su partida a Moscú, pero regresó con un acuerdo Salt firmado. Y en 1975 Ford se reunió con Leonidas Brezhnev para firmar los acuerdos de Helsinki.

Por desgracia tenemos memorias de corto alcance, que han hecho que las conferencias cumbre sean obligatorias para el presidente entrante. La conferencia cumbre de Carter le hizo ganar el acuerdo Salt II y un beso de Brezhnev ante los fotógrafos del mundo. Pero pronto hubo tanques soviéticos en Kabul, Afganistán, y el Senado se vio obligado a leer el texto del tratado, resultando en el escándalo diplomático del propio partido del presidente negándose a ratificar un tratado que había firmado de buena fe.

Ahora los norteamericanos aplican presión sobre el presidente Reagan para que se reúna con el otro bando y regrese con algún acuerdo que pueda publicitarse como un avance de la paz. Como cualquier especialista en teoría de los juegos comprende, las posibilidades de obtener un acuerdo favorable están en proporción inversa a la presión sobre el negociador para que logre un acuerdo. Ahora bien, una vez que unos transmite el mensaje de que está dispuesto a pagar cualquier precio por la paz, prácticamente cualquier precio que uno ofrezca será demasiado bajo.

A. G. FORTUNATO y SUSAN RABINER  
(Los Angeles Times)

# Europa observa y espera

Londres. - En Europa Occidental actualmente muchas personas vigilan de cerca para ver si la abrumadora reelección del presidente Reagan será seguida por la acción, tanto en Washington como en Moscú, hacia una mejora de relaciones entre ambos superpoderes.

Los europeos consideramos 1985 como una ventana de oportunidad que ofrece esperanzas de acuerdo que pueden controlar el aumento al parecer interminable en el costo de la defensa. Pero sin tal esperanza, los líderes políticos euro occidentales encontrarán cada vez más difícil movilizar el apoyo público para los niveles adecuados de gastos de defensa.

Muchos europeos temen que si se pierde esta oportunidad, entonces un salto enorme en la capacidad militar estadounidense —con el despliegue irrestricto de misiles crucero de aire y mar, de los misiles MX, del misil de lanzamiento submarino Trident II, de un nuevo misil balístico intercontinental Midgetman y de sistemas antisatélites— conducirá a una nueva ronda de peligrosas inestabilidades en el equilibrio de poder Este-Oeste.

También existe en Europa la seria preocupación de que la "iniciativa de defensa

estratégica" del Presidente Reagan amenace el único acuerdo de control de armas relativamente exitoso: el tratado de 1972 que limita estrictamente los sistemas de misiles antibalísticos.

No se trata de que Europa occidental esté debilitando su decisión de defender la democracia o la libertad, o de que no tenga la voluntad de soportar su parte en la carga común de defensa.

Aún existe en Europa un apoyo público abrumador a la OTAN como piedra angular de la seguridad occidental. Existe también una amplia comprensión de que el sostén básico vital de esa seguridad es suministrado por las armas nucleares y la presencia de tropas norteamericanas en Europa. Existen pocas personas que no ven la posición moral del gobierno de Estados Unidos como de un orden totalmente distinto y superior respecto a la de la Unión Soviética.

Un resultado de la retórica norteamericana de los últimos cuatro años es que el presidente Reagan es considerado en Europa como un hombre que no comprende cabalmente el impacto de sus propias palabras, y de los actos de su Administración, en relación a Europa y la Unión Soviética.

En nuestro juicio del equilibrio militar Este-Oeste, necesitamos interpretar el "equilibrio" en términos de un concepto de suficiencia más que de igualdad. La suficiencia implica consideraciones de doctrina y no sólo de "contar porotos". Reconoce las asimetrías inherentes en el intento de alcanzar un equilibrio. La suficiencia significa poner en ejecución la declaración que con frecuencia hacemos de que para nosotros no es necesario ponernos a la altura de la Unión Soviética arma por arma, misil por misil o nave por nave. La suficiencia permite un reconocimiento pleno del punto de vista según el cual lo que basta para impedir que la Unión Soviética emprenda una acción militar contra occidente es una cuestión de juicio político, y no militar.

Seguramente en una época de indudable masacre nuclear podemos emplear nuestros propios criterios para calcular los niveles de suficiencia de nuestras fuerzas estratégicas, de campo y tácticas sin hacer que esos niveles sean dictados por las acciones de la Unión Soviética. Desde ese punto de vista, podemos emplear el control de armas como un proceso para alentar la estabilidad y el control mutuo, en vez de hacerlo sencillamente como una cuestión

de tratados negociados de modo contractual. Este proceso subrayaría las tendencias generales en vez de los límites legalmente definidos y simplificaría así los problemas de verificación.

Durante su primer período el presidente Reagan ha devuelto la autoconfianza a Estados Unidos. Los norteamericanos "caminan con la frente alta" otra vez. Ahora muchos europeos esperan que el presidente esté preparado para entrar en acción, unilateralmente si es necesario, lo que ayudaría al Presidente Chernenko a comprender que la oferta del presidente Reagan a reanudar un diálogo con la Unión Soviética es algo más que un movimiento táctico. Si puede lograr un regreso a negociaciones serias, esto haría mucho por restaurar la confianza europea.

Si ambas partes no aprovechan esta ventana de oportunidad, existe la posibilidad, de hecho la probabilidad, de que los problemas técnicos de lograr acuerdos de control de armas nos arranquen la disponibilidad de soluciones racionales. El tiempo no juega a nuestro favor. Tampoco a favor de la Unión Soviética. Al menos en este punto existe un fuerte interés común entre Este y Oeste.

JAMES EBERLE  
(The Washington Post)

Sir James Eberle, almirante retirado de la armada británica, es director del Instituto Real de Asuntos Internacionales en Londres.



# Rezoz y ayunos contra Pinochet

**Santiago, Chile.** Líderes opositores se reunieron en la catedral de Santiago y miles de chilenos en iglesias, escuelas y hogares el viernes pasado para un "día de ayuno y oración" organizado por la iglesia católica que se convirtió en una serena protesta contra la represión de la oposición por parte del general Pinochet.

Juan Francisco Fresno, arzobispo de Santiago, convocó a los habitantes de docenas de barrios pobres a concurrir a las parroquias locales en el día de ayuno y a "reflexionar" sobre la represión del gobierno, que comenzó al declararse el estado de sitio a partir del 6 de noviembre.

"Pidámosle a la Virgen que nos acompañe ahora, cuando hemos sido tan duramente golpeados durante los últimos días", dijo el reverendo Guido Peetres alzando los brazos durante un servicio religioso en el barrio pobre de La Legua.

Líderes sindicales disidentes, periodistas, estudiantes, profesionales y políticos aprovecharon el acontecimiento para realizar manifestaciones que mezclaron las oraciones con protestas contra el gobierno militar. La policía no intervino en las reuniones, llevadas a cabo por lo general dentro de iglesias, y hasta última hora del viernes no se habían registrado actos de violencia.

La reunión religiosa se produjo después de dos semanas de enfrentamiento entre el gobierno de Pinochet y la jerarquía católica y fue reforzada por lo que parecía ser una creciente tensión política en todo el país. Los líderes de la oposición dijeron que esperaban que las reuniones religiosas ayudarían a encender una ola de resistencia pública contra el gobierno que culminaría en manifestaciones públicas a escala nacional, a principios de esta semana.

El viernes, las autoridades reconocieron la existencia de ataques terroristas por segundo día consecutivo y cerraron los recintos univer-



Represión en las calles de Santiago: la Iglesia coordina la resistencia

sitarios de dos ciudades para controlar la inquietud.

En el incidente más serio registrado desde la declaración del estado de sitio, algunos funcionarios declararon que un grupo armado había atacado un destacamento de la marina que custodiaba un puente fuera de la ciudad de Talcahuano, matando a un soldado.

Además las autoridades informaron que se había descubierto y desactivado un "coche-bomba" en la mañana del viernes, cerca del ministerio de Defensa de Santiago. Un "coche-bomba" semejante explotó ante un cuartel policial de Valparaíso el jueves, hiriendo a dos oficiales.

Las clases fueron suspendidas el viernes en varios recintos de la Universidad Católica de Santiago después de que los estudiantes juraron seguir adelante con las elecciones universitarias, prohibidas bajo el estado de sitio. Las autoridades también decretaron un fin de cursos adelantado en la Universidad de Concepción, centro de actividad antigubernamental.

Las reuniones religiosas del viernes se centraron en gran parte en una carta pastoral del arzobispo Fresno que criticaba el estado de sitio y la ofensiva contra los medios de oposición, los partidos políticos y la propia iglesia. En muchas iglesias barriales, los párrocos pasaron el día analizando la represión del gobierno y emitiendo declaraciones propias que fueron leídas en misas comunitarias el viernes por la noche.

La carta del arzobispo y la convocatoria al ayuno fue leída en todas las iglesias de Santiago el domingo anterior, después de que el gobierno censurara varias declaraciones eclesásticas, prohibiera una serie de reuniones católicas y la entrada a Chile de los dirigentes de una organización de derechos humanos eclesástica que había viajado al extranjero.

Fresno, un conservador que ha buscado con frecuencia evitar enfrentamientos públicos con el gobierno de Pinochet, pareció aceptar el viernes una medida del gobierno al nombrar a un nuevo líder del Vicariato de Solidaridad

eclesiástico, orientado hacia la defensa de los derechos humanos, para reemplazar al proscripido sacerdote español reverendo Ignacio Gutiérrez.

Funcionarios eclesiásticos dijeron que el nombramiento de nuevo vicario, reverendo Santiago Tapia Carvajal, representaba un cambio respecto a la negativa anterior de Fresno a aceptar la expulsión de Gutiérrez, un líder agresivo que enfureció al gobierno con ásperas denuncias públicas de su actuación respecto a los derechos humanos.

Sin embargo las fuentes indicaron que el arzobispo había reiterado su intención de continuar con la acción de la iglesia respecto a los derechos humanos en una carta privada enviada el jueves al ministro del interior Sergio Onofre Jarpa.

"El va a ser leal, leal, tres veces leal a lo que la iglesia ha estado haciendo respecto a los derechos humanos", dijo un clérigo de alto rango.

Fresno dejó ver de pronto su irritación contra el gobierno al negarse a dar difusión a una carta que había recibido de Jarpa en la que se explicaban las medidas recientes del gobierno. Jarpa había dicho públicamente que esperaba que Fresno difundiera la declaración, pero funcionarios eclesiásticos dijeron que el arzobispo decidió no aceptar debido a la reciente censura del gobierno contra la iglesia.

Funcionarios oficiales limitaron estrictamente a los medios para cubrir el ayuno del viernes, pero no hicieron mayores críticas a la actividad de la iglesia. Jarpa, que dos semanas antes había atacado a los obispos chilenos por reunirse con exiliados políticos en Roma, dijo a principios de la semana pasada que había quedado "sorprendido y preocupado" por la carta pastoral de Fresno.

Sin embargo Jarpa sostuvo que las relaciones del gobierno con la iglesia "no se ha deteriorado ni se deteriorarán" y describió las tensiones recientes como "desacuerdos pasajeros".

JACKSON DIEHL  
(The Washington Post)

## Nicaragua

# Qué debe hacer Estados Unidos

La Administración Reagan está cometiendo con Nicaragua el mismo error que cometiera la Administración Kennedy durante la crisis cubana de los misiles, en 1962. El presidente John F. Kennedy definió a los misiles en Cuba como una amenaza a los intereses norteamericanos e insistió en que fueran retirados. Aunque los misiles fueron retirados, los soviéticos permanecieron en Cuba, y su presencia militar permanente en este hemisferio demostró ser una amenaza a los intereses de Estados Unidos más duradera que los misiles.

El despliegue sandinista de aviones Migs soviéticos (o de otros sistemas de armas avanzadas) no es el auténtico motivo que debiera preocupar en Nicaragua. El peligro actual para nuestros intereses en América Central es que Nicaragua se convierta en otra Cuba: una segunda cabeza de puente para la proyección del poder militar y político soviético en este hemisferio.

## UNIVERSALISTAS Y PLURALISTAS

¿Debe Estados Unidos planear la caída de los sandinistas para impedir la metamorfosis de Nicaragua en un satélite soviético? La Administración Reagan está dividida sobre la cuestión, porque, como todas las administraciones desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, está esforzándose por reconciliar los puntos de vista "universalistas" y "pluralistas" respecto a la política exterior norteamericana.

El universalismo sostiene que no podemos estar seguros en un mundo ideológica-

mente hostil, y considera la política interna de una nación para determinar si amenaza a los intereses de Estados Unidos. El pluralismo no cree que los regímenes comunistas o marxistas, per se, amenacen a Estados Unidos: Norteamérica es amenazada sólo cuando tales regímenes se alinean con la Unión Soviética. Como lo aprendió Washington cuando la Yugoslavia del mariscal Tito se apartó del Kremlin en 1948, y una vez más durante la disputa chino-soviética, el nacionalismo pueden llevar incluso a los Estados comunistas a seguir políticas independientes, antisoviéticas.

El conflicto centroamericano tiene a la vez una dimensión Este-Oeste y una dimensión Norte-Sur. Estados Unidos tiene intereses geoestratégicos vitales en este hemisferio y una profunda preocupación por asegurar la estabilidad política y económica de las naciones centroamericanas. Los intereses de Washington no son amenazados por los planes sociales, políticos y económicos que los sandinistas decidieron imponer dentro de Nicaragua.

Sin embargo, Estados Unidos no puede permitir que los sandinistas empleen la fuerza y la subversión para exportar su revolución a países vecinos, y no podemos permitir que Nicaragua se convierta en un satélite soviético. Una Nicaragua "satelizada" alteraría el equilibrio de poder hemisférico para nuestra desventaja y amenazaría nuestros intereses geoestratégicos en la región. De modo semejante, nuestro interés en la estabilidad hemisférica también se vería socavado porque las naciones de la

región no pueden adelantar en el nivel de la reforma política, el desarrollo económico y los derechos humanos mientras sean blancos de las insurgencias apoyadas por soviéticos, cubanos y nicaragüenses.

El objetivo de la política norteamericana debiera ser impedir que Nicaragua se convierta en satélite, no derrocar a los sandinistas. Porque la guerra es la continuación de la política por otros medios, la política estadounidense debiera combinar la fuerza y la diplomacia para obligar a Nicaragua a modificar su política de modo que deje de amenazar la seguridad regional. Las maniobras militares norteamericanas y el despliegue de fuerzas recuerdan a los sandinistas que, si es necesario, Washington hará lo que deba hacer para impedir la satelización de Nicaragua.

## NO INVADIR

Sin embargo Estados Unidos tiene todos los incentivos para evitar la invasión de Nicaragua. La Administración Reagan ha aprendido las lecciones de Vietnam y de las exitosas incursiones de los soviéticos en el Tercer Mundo: para un superpoder, el empleo de fuerzas delegadas es preferible a la intervención directa en los conflictos.

La política de Washington debiera ser asegurar un tratado de paz regional que provocara:

—El retiro de todos los consejeros militares y civiles soviéticos, cubanos, del bloque oriental, de la OLP, de Libia y de Corea del Norte en Nicaragua.

—El cese de toda ayuda y apoyo nicaragüense a los insurgentes de los países centroamericanos.

—El cese del despliegue nicaragüense de sistemas de armas avanzados, incluyendo tanques, artillería pesada, helicópteros con misiles tierra-aire y cazas jets.

Son las únicas condiciones que pueden asegurar que Nicaragua no se convierta en un satélite soviético.

Washington también debe estar preparado para hacer cumplir cualquier acuerdo con los sandinistas. Un tratado de paz es una función tanto del equilibrio de intereses como del equilibrio de intereses como de poder entre quienes firman, y sin la voluntad de hacer cumplir sus términos un tratado se convierte en un simple trozo de papel.

Norteamérica tiene intereses fundamentales, y debemos emplear toda la panoplia del poder estadounidense —político, económico y militar— para defenderlos. Los críticos de la política de la Administración deben comprender que Estados Unidos puede pagar ahora o pagar después. El costo de actuar ahora para impedir que Nicaragua se convierta en un satélite soviético es infinitamente más bajo que el precio que inevitablemente tendremos que pagar más tarde, una vez que Nicaragua sea absorbida por el imperio soviético.

CHRISTOPHER LAYNE

(Los Angeles Times)

Christopher Layne es un abogado y analista de política exterior de Los Angeles.

**d p a**

AGENCIA ALEMANA  
DE PRENSA





Despliegue para silenciar la oposición

## Chile: una intimidación psicológica masiva

**Santiago de Chile.** Convoyes de policías y soldados bien armados respaldados por helicópteros hicieron allanamientos en al menos siete barrios de Santiago el sábado, arrestaron a docenas de personas y amenazaron con la represión violenta de cualquier manifestación contra el gobierno del general Pinochet.

### POR CALLES Y HOGARES

En la operación de mayor despliegue desde que Pinochet declaró el estado de sitio el 6 de noviembre, zonas de viviendas pobres de los alrededores de Santiago fueron invadidas de modo casi simultáneo el sábado por la mañana por carros blindados, camiones y ómnibus que llevaban soldados y policías. Por la tarde se informó que los allanamientos continuaban.

En algunos casos, las fuerzas del gobierno patrullaron las calles y controlaron autos y documentos de identidad durante varias horas sin hacer arrestos ni registrar hogares. En otras zonas se entró a los hogares y cientos de personas fueron detenidas transitoriamente por las fuerzas de seguridad, que a veces arrestaron al azar personas en las calles.

El objetivo de los allanamientos pareció ser intimidar a los habitantes con una demostración de fuerza a sólo tres días de las manifestaciones antigubernamentales planificadas a nivel nacional. "Dijeron que iban a ser duros", declaró el reverendo Enrique González, un sacerdote del barrio Colón Oriente, al norte de Santiago.

Una de las mayores operaciones de seguridad se desarrolló en Santa Julia, un barrio obrero en la zona sudeste de la ciudad. Habitantes de la zona dijeron que los soldados y policías se movieron en las calles durante dos horas mientras se detenían transeúntes al azar.

Los testigos dijeron que unos 200 hombres fueron reunidos en un baldío para un control de identidad, mientras otros cientos eran retenidos en otras zonas. Sin embargo el reverendo Patricio Rojas, un sacerdote local, dijo que sólo siete personas fueron llevadas finalmente cuando las tropas abandonaron la zona.

Otra fuerza gubernamental regresó a la villa de emergencia de La Victoria, al sudoeste de Santiago sólo nueve días después de otra operación militar masiva en ese sitio. El sacerdote Pierre Dubois dijo en una entrevista telefónica que los ocupantes de cuatro camiones de tropas y ómnibus policiales patrullaron el área durante más de una hora, pero no hicieron arrestos. "Creo que lo hicieron

para lograr una intimidación psicológica masiva", dijo.

Las autoridades gubernamentales no habían ofrecido información sobre los allanamientos el sábado por la noche, y no se había permitido que los medios informativos chilenos dieran noticia de los mismos. Los funcionarios de la Comisión Chilena de Derechos Humanos dijeron que informes parciales indicaban que al menos 50 personas habían sido encarceladas además de las detenidas transitoriamente.

### TORTURA Y DISPERSION

El despliegue de fuerzas siguió a otros movimientos gubernamentales en las últimas semanas, realizados para silenciar a la oposición política, llevar a la clandestinidad a los partidos políticos de izquierda y eliminar los criminales y activistas en los barrios más turbulentos.

Los soldados y policías realizaron registros casa por casa en dos barrios pobres de Santiago a principios de mes y arrestaron 600 personas. El viernes, fuerzas militares llevaron a cabo un tercer rastillaje masivo en la ciudad costera de Viña del Mar, arrestando a 191 personas, según informes oficiales.

Otros cientos de personas fueron arrestados en sus hogares u oficinas e interrogados en cuarteles o instalaciones de la policía secreta. Hubo informes aislados de tortura, aunque ninguno sobre muertes.

Los grupos de derechos humanos afirman que más de 500 personas han sido condenadas a períodos de tres meses de exilio interno en regiones remotas de Chile, incluyendo a más

de 400 con antecedentes criminales.

Los funcionarios gubernamentales han

JACKSON DIEHL  
(The Washington Post)



## 1985, Año Internacional de la Juventud.

### Año de Radiomundo.

En todo el mundo, 1985 estará dedicado a los jóvenes.

Por iniciativa de UNICEF, el próximo año tendrá a la juventud como protagonista.

Para crear un tiempo de paz y renovar la esperanza en un mundo mejor.

En Uruguay, Radiomundo asume el año de los jóvenes como propio.

Responsable ante su audiencia, se compromete a impulsar junto a sus avisadores un variado programa de actividades dedicado a la juventud.

Becas de estudio a nivel nacional e internacional.

Certámenes de pintura, fotografía, literatura y deportivos.

La búsqueda, mediante un concurso, de un tema musical que refleje el espíritu del joven 1985.

Y mucho más, que muy pronto anunciaremos. Porque el poder del sonido con imaginación, también es poder de convocatoria.

**radiomundo**  
AM 1.170 KHz

En el Año Internacional de la Juventud.

si es importante...  
es en

**SEA GARDEN RESTAURANTE**

RBLA. REP. DEL PERU 1402  
TELS.: 78 91 26 - 78 70 68



# El evangelio según Torres García

El hecho pasó un tanto desapercibido en medio del fragor preelectoral. Pero a los cuarenta años de su publicación original, fue distribuida en Montevideo una nueva edición de *Universalismo constructivo*, verdadera *summa* de los aportes teóricos, filosóficos, éticos e incluso simplemente informativos y anecdóticos de Joaquín Torres García. Las 1.011 páginas del volumen original, publicado por Poseidón en Buenos Aires, fueron divididas por la editorial madrileña Alianza en dos compactos volúmenes de su colección Alianza Forma, donde se dan a conocer textos clave de la teoría plástica de este siglo.

Cuando Joaquín Torres García regresa definitivamente a Montevideo en 1934, tiene 60 años. Para ese entonces ha desarrollado una vasta trayectoria pictórica en Europa, fundamentalmente en España y en París, ciudad esta última donde ha fundado la revista y el grupo *Círculo y Cuadrado*, y donde ha ido elaborando los cimientos de su concepción teórica plástica: el constructivismo, destinado a combatir el naturalismo y a ir más allá de los límites que a su juicio no han superado movimientos como el neoplasticismo y el cubismo.

Un año después de su llegada aparece la elaboración más compacta y ordenada de sus teorías: *Estructura*, un volumen dividido en 63 partes, dedicado a Piet Mondrian. La primera afirmación es tajante: "Estamos en el caos". Aunque tal situación no es, desde su punto de vista, negativa: "Caos no significa confusión, mezcla de todo, sino más bien embrión." El libro parte de ese caos para ir desplegando sus convicciones, que enraizan en afirmaciones relacionadas no sólo con la plástica (las formas básicas, los colores y los tonos) sino también con la arqueología y la psicología, a las que Torres García une estableciendo paralelismos inmediatos entre el desarrollo de la especie a través de las distintas eras, y el desarrollo del individuo a través de su vida. Eso le hace llegar a una división en tres períodos de tendencias instintivas, un segundo período de imaginación creadora e intuición, y un tercero de actividad ideomotriz, evolución lógica que según él caracteriza al arte de cualquier época, existiendo una crisis en el salto de cada período al siguiente, dividido en la escala biográfica por tramos de 7 años. Basado en esos elementos, Torres García parte a la búsqueda de la unidad subyacente a todo. Ya desde el arranque su búsqueda se proyecta más allá de lo estrictamente plástico y se revela explícitamente religiosa, filosófica. El tono, a pesar de sus sesenta años, no es reposado y sereno sino ardiente, por momentos furioso, en ocasiones lírico, y en general revela más la tensión entre contrarios que la llegada a un equilibrio definitivo.

## EL GRAN LIBRO DIVERSO

Desde ese volumen escrito en 1935 hasta la publicación de *Universalismo constructivo* transcurren casi diez años. En ese período Torres García funda su taller, da clases, polemiza intensamente con el medio imperante y con sus propios discípulos en el Montevideo de fines de la década del '30 y principios de la del '40. El volumen publicado en 1944 tiene, como se han encargado de subrayarlo posteriormente muchos ensayistas, más de mil páginas.

La diferencia de tamaño, el tiempo transcurrido, la voluntad de alcanzar la unidad y una teoría que cubriera la totalidad de la estructura universal, y no solo la plástica, podrían hacer pensar en una obra mucho más meditada, ordenada y definitiva que *Estructura*.

No ocurre así sin embargo. De hecho casi la totalidad de aquel libro de 1935 está absorbida, fagocitada por *El universalismo constructivo*. Ha cambiado sin embargo su ordenamiento. El nuevo material, que hace que la extensión se triplique, no se agrega mansamente alrededor del orden original, sino que lo desguaza, y a partir de las convicciones básicas de Torres, se proyecta en diversas direcciones como una esfera que estalla.

El resultado final se aproxima a una especie de diario intelectual y existencial que a diferencia de los comunes participa a la vez del texto teórico, del arrebato profético, de la admonición casi bíblica. El propio autor reconoce esa multiplicidad, y trata de justificarla, en una

"Advertencia" preliminar. Aclara allí que el libro no consta de una "división por partes y capítulos, clasificando las materias tratadas para comodidad del lector, o sea un orden de clasificación intelectual. Se seguirá, por el contrario, un orden que quiero llamar vital; es decir, el proceso de las ideas a través de estos últimos diez años". La falta de estructuración unitaria puede atribuirse entre otros motivos al clima de dispersión histórica en que se vive en 1942, como lo apunta Torres en una "Introducción" al referirse a la "actual crisis que esta desarticulando el mundo y en la que podrían hundirse por siglos los más altos valores humanos". Su obra estaba firmemente apegada a ese mundo, aún en su esfuerzo de platónico ordenamiento geométrico, rigidamente ortogonal, y también debía de sentirse necesariamente desarticulada.

El orden reside por lo tanto sólo en la sucesión cronológica de sus clases, año tras año: 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942. Cada año está a su vez dividido en múltiples capítulos titulados, que en total ascienden a ciento cincuenta.

## LO GENERAL, LO PARTICULAR, LO CONCRETO

El comienzo del volumen es más árido, más teórico que el de *Estructura*. Allí se exponía una breve teoría sobre la historia del hombre sobre la tierra y las relaciones con la vida humana individual, y elementos teóricos apuntados con la rapidez de un bosquejo. Aquí en cambio se entra de inmediato en la "sección áurea" y sus secretos geométricos, con abundancia de fórmulas. El tono se sigue en ese plano, sin embargo. El segundo capítulo toca tierra bruscamente, desde su título: "Aquellos que hago y se por mí mismo".

A partir de allí lo que asombra en Torres García es justamente la variedad de tonos que emplea, a veces llegando a cambiar de dirección en un mismo párrafo. La teorización abstracta sobre lo "plástico absoluto", o sea una pintura que es una realidad con independencia de la naturaleza, y en la que pintar no es imitar, es interrumpida de pronto por una anécdota, por una ráfaga de intensidad religiosa, por una precisión sobre un pintor determinado (del cual se elige a su vez un momento particular): "El Greco es un bizantino a quien el azar lleva a Venecia. Lo saben hoy todos, adviértase, por esto, que difiere, por su intrínseca esencialidad, de todos los otros maestros del Renacimiento."

Poco a poco una de las sensaciones que se van imponiendo para el lector no interesado específicamente en utilizar las afirmaciones del autor en una obra plástica propia (tal es mi caso) es la de una tensión angustiosa entre extremos: entre la unidad y la dispersión, entre la libertad y la necesidad del orden, entre la libertad y la verdad. En lo personal, Torres García parece inclinarse en general, hacia los elementos fuertes, totalizadores, pero en la forma que surge de esa persona, en cambio se impone la fractura, el brusco quiebre que suele caracterizar a los grandes intentos sincréticos como el suyo cuando parten de una posición geográfica y cultural periférica aunque se haya pasado por un centro: París en este caso. Si su aspración es en última instancia la creación de un nuevo clasicismo, no hay nada más lejano del equilibrio y la redondez de lo que asociamos con ese término, que el estilo de su obra escrita.

Ese movimiento hacia el centro, que parece estar continuamente tironeado hacia la perife-



ria, produce una tensión especial. Así por ejemplo en "la Escuela del Sur", partimos de consideraciones sobre Uruguay en general y sobre Montevideo en particular, que abren la expectativa de al fin, encontrarnos con un ensayo sobre la elusiva indiosincracia oriental. Pero las precisiones muy concretas, casi narrativas, poéticas del principio sobre calles, casas y luz (casas bajas en calles anchas, que dan "una abundancia de luz que no hallamos en otras partes", "un aire que corre los muros y los cubre con una especie de limón verdoso"), derivan de pronto hacia las grandes concepciones teóricas de un arte "monumental, planista y bidimensional, esquemático y sintético; arte de grandes ritmos y reciamente ligado a la arquitectura". Aunque haya un propósito en el desplazamiento, la sensación casi subliminal que tiene el lector es de que el cambio ha sido producido por una especie de frustración ante la imposibilidad de seguir hasta el fondo (por limitación propia, o porque el propio medio geográfico al que se refiere no posibilita aún, no permite cuajar una definición conceptual profunda de sí mismo) la elaboración inicial, que lleva aferrar seguridades teóricas personales, y por lo tanto conocidas.

La misma variedad de tonos impera en la zona aparentemente más ordenada de *Universalismo constructivo*: los 27 capítulos dedicados a la pintura contemporánea, desde Goya hasta Rafael Barradas. En algunos casos Torres emplea sobre todo el tono teórico, en otros la anécdota simple, en otros, por último,

la emocionada evocación personal (el caso de Rafael Barradas, compañero de caminatas, de ardientes conversaciones y de evangelismo plástico en las tierras europeas). Otro ejemplo: el capítulo dedicado a "Arte y comunismo", donde el autor emplea una mezcla conmovedora de apreciaciones sobre el arte probable de una nueva realidad comunista con precisiones sobre la pobreza de su modo de vida, de los ataques a lo que considera equivocado en Rivera y Siqueiros con su elección final, provocada por su rechazo a emplear en nuevas sociedades las viejas formas: "si el arte de los grandes períodos tiene alguna virtud, es porque en su entraña aún palpita o vive la primitiva fe y la ingenua y simple expresión del primitivo. Lo que vendrá después será vanidad, ostentación al servicio de los poderosos. Y para terminar diré que la más grande obra de arte que ha realizado el comunista es la hoz y ese martillo trazado en cualquier pared, con carbón o con un mal pincel. Porque ese símbolo es perfectamente plástico y escrito con el corazón".

## LEER PARA NO SIMPLIFICAR

La impresión final que deja *Universalismo constructivo* es la de una personalidad entregada con un ardor fuera de lo común a la defensa de una causa. El carácter monolítico, totalitario que podría imponerse cimentado en el impulso profético, religioso incluso, o en el moralismo severo que aflora por momentos (como para los grandes místicos, el placer es pecado *per se* cuando Torres lo enfrenta directamente), está permanentemente ablandado, aireado, oxigenado por la referencia concreta, por la divagación, incluso por la practicidad. Baste mencionar ese capítulo sobre críticos y *marchands* donde una vez más la expectativa del lector queda frustrada, esta vez para bien: lejos de atacar a tales elementos del mercado plástico con sus ácidos corrosivos, Torres se esfuerza por explicar su necesidad, aún cuando sus motivaciones no sean exactamente líricas sino comerciales, apoyado en su abundante experiencia en París.

Justamente esos permanentes cortes que lo concreto le aplica al ideal platónico, ese hormiguear incesante de tonos diversos, que para el autor son dramáticos (a veces casi puede oírse cómo se acelera su respiración o su pulso ante un factor paradójico, que interrumpe un planteo, pero que no puede esquivar, porque es real, verdadero) hacen que para el lector presente Torres García viva, siga tan revulsivo y discutible como en el momento en que escribiera los capítulos del *Universalismo constructivo*.

En mi experiencia personal he comprobado un extraño mecanismo empujador de su figura: en más de una ocasión al preguntar sobre su aporte, tanto a plásticos como a simples intelectuales, lo que obtuve fueron consideraciones despectivas sobre su escuela, sobre el modo en que fabricó pequeños Torres García, lo que reflejarían las limitaciones de sus métodos. Rara vez precisiones exactas sobre sus cuadros o sus libros. Tampoco sobre lo que a mí me parecía evidente: el haber dotado a Uruguay, para bien o para mal, de un substrato plástico casi mitológico, dos o tres elementos clave (el pez, el sol), que yo veía repetirse en todas partes, incluso por parte de quienes difícilmente conocieran su obra (desde una galería céntrica hasta una casa de barrio de Piriápolis, desde una tapa de libro hasta los dibujos de Pieri, pasando por cientos de piezas artesanales), para continuar o quebrar esa línea o esa capa, para hablar con fundamento de Torres García, sin reducir su magnitud y complejidad con una fórmula cómoda de empujamiento, la lectura de cualquiera de sus libros, y en especial de *Universalismo constructivo* (apto sobre todo para la lectura saltada, para contestar preguntas precisas sobre su autor recurriendo a cualquiera de sus 150 capítulos) es una actividad fundamental, mientras quedamos a la espera del estudio y también la biografía que abarquen en profundidad su mundo creativo y personal.

ELVIO E. GANDOLFO

UNIVERSALISMO CONSTRUCTIVO, de Joaquín Torres García. 834 Págs. en dos tomos. Alianza Editorial, Madrid, España, 1984. Distribuye Edilyr.



Premios "Florencio":

## De nuevo la fiesta del teatro

En este año de grandes acontecimientos en todas las áreas de la vida nacional, la cultura tuvo una participación excepcional con acontecimientos que conmovieron la opinión pública. El Teatro como una de las fuerzas vivas de nuestra cultura fue protagonista de muchos de ellos: desexilio de figuras señeras de su historia y de grupos de teatro, el Primer Festival Internacional de Teatro (organizado por la SUAICT), la formación de una coordinadora a nivel nacional, la realización del 2º Encuentro de Teatro del Interior, etc.

Como se viene realizando desde 1981, en esta segunda etapa de la entrega de los premios "Florencio", la Sección Uruguaya de la Asociación Internacional de Críticos Teatrales se apresta a realizar la entrega anual el próximo 9 de diciembre. En la noche de ayer se seleccionaron las temas que por motivos obvios pondremos en conocimiento de los lectores la próxima semana, lista de la cual saldrán los que recibirán el Florencio correspondiente a cada categoría. Dichas categorías según lo establece el reglamento incluye: Espectáculo, Director, Actriz, Actor, Actriz de reparto, Actor de reparto, Obra de autor nacional, Escenografía, Vestuario, Iluminación, Ambientación sonora, Revelación, Espectáculo para niños, Espectáculo extranjero.

El espíritu de la SUAICT es, como siempre, una selección de los trabajos realizados en el año que sirva de estímulo y que permita realizar una fiesta anual que nos reúna a todos, gente de teatro y espectadores, demostrando la vigencia y la importancia del Teatro en nuestro país. Hablábamos de hechos excepcionales uno de ellos es la lista de títulos nacionales y extranjeros que ocuparon las carteleras montevideanas en esta temporada y que ha resultado inusual por su abundancia. Los títulos uruguayos llegaron a 58 y los extranjeros a 25. Como dato recordatorio digamos que el año pasado los "Florencio" fueron entregados a "Muerte de un viajante" como Espectáculo, Stella Santos como Directora, Nelly Antúnez como Actriz, Armando Halty como Actor, Laura Sánchez como Actriz de reparto, Delfi Galbiati como Actor de reparto, "Tres Tristes Tangos" como Obra nacional, Hugo Mazza como Escenógrafo, Guma Zorilla como Vestuarista, Carlos Torres como Iluminador, Elbio Rodríguez por Ambientación sonora, Humberto de Vargas como Revelación, "Los Tres



Mosqueteros" del Teatro de Marsella recibió su premio como Espectáculo extranjero y por la "Categoría Especial", "Del Pobre B.B." de Brecht.

La próxima semana daremos todos los detalles del Acto de Entrega que como todos los años incluirá un acto previo con escenas de espectáculos presentados durante el año considerado.

Con seguridad la fiesta será inolvidable ya que tendremos la presencia de aquellos integrantes que han vuelto al país luego de varios años de ausencia y que enriquecerán las filas del movimiento teatral, hoy más vivo que nunca.

G.L.

## Para estar informado no importa la hora, importa la radio

Y también importa su gente. Como la gente de CX 44 Radionoticias. Periodistas que saben lo que dicen. Auténticos profesionales en permanente contacto con la noticia, mañana, tarde y noche, durante diecisiete horas ininterrumpidas, los 365 días del año. No adivinan, investigan. No murmuran, afirman. Además, una importante infraestructura técnicamente equipada con los últimos adelantos en radiocomunicaciones les permite conocer e intuir, al instante, qué pasa y qué puede pasar en el sorprendente mundo de hoy. Son especialistas. Saben las noticias. Y se las informan, sin descanso, de 7 a 24 hs.

**CX44 Radionoticias Panamericana**  
LA INFORMACIÓN SIN PAUSA



## Falleció uno de los grandes de la novela policíaca

Hace un par de semanas falleció en España el escritor norteamericano Chester Himes (1909), autor entre otras de las policíacas *Corre, hombre, Un ciego con una pistola*, y *Todos muertos*. Es el creador de los detectives negros Ataúd Johnson y Sepulturero Jones, protagonistas de muchas de sus novelas. Vivía desde hacía quince años en Alicante.

Chester Bomar Himes había nacido en Jefferson City, Missouri, el 29 de julio de 1909.

Estudió en la Universidad de Ohio en Cleveland. En 1928 fue condenado a veinte años de cárcel por atraco a mano armada, cumpliendo siete y medio. Desempeñó luego diversos trabajos hasta que en 1945, instalado en Harlem y consecuente con las desigualdades que le afectan como miembro de la comunidad de color, publicó la primera de sus novelas antirracistas, *If He Holler Let Him Go*, a la cual seguirán otras del mismo signo, tales como *Lonely Crusade* (1947) y *Cast the First Stone* (1953). En aquel año se va a vivir a Europa, residiendo en París desde 1956 hasta 1965. En París el director de la "Série Noire", Marcel Duhamel, le aconseja a Himes pasarse a esta tendencia literaria.

Es a partir de entonces que Himes creó los dos personajes base ("Coffin" Ed Johnson y "Grave Digger" Jones) y los situó en Harlem, dentro de un mundo cerrado donde se agita convulsivamente una colectividad marginada y librada a la miseria y a la violencia del ghetto. El tajante carácter acusatorio de la obra anterior de Himes, apadrinada eventualmente por el célebre novelista de su misma raza Richard Wright, perdió en la nueva etapa su rotundidad a través de un estilo narrativo irónico y a menudo ambiguo que pretende claramente asumir los hallazgos del género en su período clásico. Igualmente, los dos protagonistas no conllevan un significado ideológico definido, procediendo en muchas ocasiones como los

más embrutecidos policías blancos, aparte del agravante que supone actuar contra compañeros de raza cuando ésta permanece sumida en un estrato social y legalmente inferior. Pero bajo estas apariencias, y mientras se efectúa, de libro en libro de la serie, una aguda crónica de los movimientos negros por una militancia de grupo, late tácitamente la misma actitud rebelde de las novelas "mainstream" de Himes. La serie aludida está integrada por nueve libros (escritos entre 1957 y 1964), ocho de los cuales tienen como protagonistas a Ataúd Johnson y Sepulturero Jones.

Como muy bien se ha señalado, el verdadero protagonista de estas novelas es el enclave urbano de Harlem, aislado en el corazón de Nueva York del resto de la ciudad. Salvador Vázquez de Parga ha escrito que la visión de Himes "es una visión documental, granguñolesca, de unas gentes que viven de una forma determinada por las circunstancias externas e internas, por los condicionamientos sociales y por su personalidad étnica. De unas gentes cuyo lema, fruto de la frustración, es la confabulación ante el blanco, la ocultación pero no la lucha. Es la visión de un mundo exótico superpoblado de falsos profetas, jugadores, travestis, drogadictos, vendedores, timadores, prostitutas, gángsters, ladrones, de una variada fauna humana que se acoge a la religión, a cualquier religión, como último refugio de sus desdichas. Y es un frenesí de carreras, persecuciones, capturas, fugas y violencia, sobre todo violencia, como medio expeditivo para satisfacer pequeñas y grandes ambiciones".

En los últimos años, Himes se había abocado a la redacción de su autobiografía, publicada bajo los títulos *The quality of hurt* y *My life of absurdity*.

MILTON FORNARO

## En letra de molde

PREMIO PARA  
SERAFIN J. GARCIA

Serafin J. García es el ganador del Premio Trienal de Literatura conferido por el Ministerio de Educación y Cultura, en fallo emitido por un jurado presidido por el subsecretario de la cartera, Dr. Costa, y homologado por el presidente de la República.

El premio fue discernido de acuerdo con lo dispuesto por la ley 15.541 del 7 de junio de 1983 y su decreto reglamentario, que instituyó nuevas remuneraciones para la producción literaria, siendo ésta la primera vez que se aplica.

El jurado tuvo en cuenta la producción realizada por Serafin J. García durante el período 1981 a 1983, recibiendo por tal motivo la cantidad de cien mil nuevos pesos.

CONGRESO DE ESCRITORES  
EN LENGUA ESPAÑOLA

Canarias será sede en mayo de 1985 del tercer congreso internacional de escritores en lengua española, después de haber organizado la primera edición del mismo hace cinco años. Una representación de

autores hispanos, bajo la presidencia de Camilo José Cela, discutirá en esta nueva ocasión, junto a los problemas teóricos propios de una lengua común, aspectos prácticos, como la libre difusión de obras y los derechos de autor, según anunció el escritor mexicano Arturo Azuela, quien preside la Confederación Latinoamericana de Escritores, entidad que junto con el gobierno autónomo, el Ministerio de Cultura y el Instituto de Cooperación Iberoamericana son los organizadores del congreso.

FRANCESA RECIBE  
IMPORTANTE PREMIO

La escritora francesa Christine de Rivoyre, fue galardonada por la Academia Francesa con el gran premio de Literatura Paul Morand, por el conjunto de su obra literaria.

La distinción es la mayor que se concede en Francia, ya que asciende a la suma de 300 mil francos.

Rivoyre, de 61 años de edad, nació en Tarbes y ha conjugado su oficio de escritora con el de periodista en *Le Monde* desde 1955. Practica en sus escritos un estilo sencillo, sin complejidades, que le ha valido varios éxitos editoriales como fue el caso de *Boy* (1973), del cual se vendieron más de medio millón de ejemplares.



## Robert Goffin, el primer crítico de jazz

En la actualidad la literatura sobre el jazz es superabundante. Libros, revistas y periódicos analizan discos y casetes, critican conciertos y festivales, desmenuzan estilos musicales e historian los distintos períodos de la evolución del jazz y la vida de los músicos. Debo aclarar, aunque lo creo innecesario, que no me estoy refiriendo al Uruguay.

Esa profusión de material escrito y gráfico se inició aproximadamente hace medio siglo, porque en la década del veinte todavía se consideraba que el origen humilde y "socialmente" inaceptable del jazz (ese producto improvisado por negros autodidactos e incultos) no justificaba la menor investigación histórica o musicológica. Algunos tímidos y despidados artículos ("So This Is Jazz" de Henry Osgood, 1926) pasaron desapercibidos en su época. Hasta que en 1932, un libro editado en Bruselas, Bélgica, intentó poner un poco de orden en medio de la confusión de opiniones e intereses comerciales que enturbiaban el panorama jazzístico. El título de ese libro era "Auz Frontiers Du Jazz" y su autor, Robert Goffin.

Robert Goffin, recientemente fallecido en su país natal a los 86 años de edad, fue un abogado belga que quedó impactado con los primeros discos de jazz provenientes de EE.UU. con una sólida formación cultural y un talento especial para diferenciar el auténtico jazz de su simil comercializado, denunció violentamente la situación despreciable a la que estaba sometido el músico negro frente a los inmerecidos honores y los éxitos monetarios que se prodigaban a los blancos.

"A causa de la violenta actitud que yo había tomado, no se hizo entonces ninguna traducción de mi libro", escribió Goffin quince años más tarde. "Tengo la impresión de haber contribuido a hacer la luz en el debate y quizá pueda reivindicar para mí la gloria de haber sido el primero que se ocupó del jazz con un sentido crítico. Ayudé a restituir su verdadero valor artístico a los conceptos musicales trastocados por comerciantes y propagandistas muy hábiles. Llevé un ataque poco común contra



Carátula de la edición argentina (1948) de la "Historia del Jazz" de Robert Goffin.

Paul Whiteman, Ted Lewis y Jack Hilton, cuya gloria alcanzaba entonces su punto culminante. En fin, antes que nadie, proclamé que los verdaderos genios del jazz eran Louis Armstrong, Duke Ellington, Earl Hines, Bix Beiderbecke y Coleman Hawkins".

El interés provocado por el libro de Goffin despertó el entusiasmo de otros jazzófilos. En 1934 apareció "Le Jazz Hot", del crítico francés Hughes Panassié, en 1939 "Jazzmen" de Frederic Ramsey y Charles Edward Smith, y años después se agregaron obras de André Hodeir, Rudi Blesh, Barry Ulanov, Nat Hentoff, Marshall Stearns, Rex Hamis, Winthrop Sargeant, el alemán Joachim Ernst Berendt, el italiano Arrigo Polillo (fallecido el pasado mes de julio) y muchos más.

El propio Robert Goffin continuó publicando sus libros durante la década del cuarenta: "Histoire Du Jazz" (1945), "Jazz, From The Congo To The Metropolitan" (1944), "Nouvelle Histoire Du Jazz, Du Congo Au Bebop" (1948). Su admiración por Louis Armstrong se evidenció en "Louis Armstrong, Le Roi Du Jazz" (1947). Claro que, con el correr de los años, estas obras han perdido vigencia, pero quedó en ellas el entusiasmo deslumbrador y deslumbrante de un pionero que, del otro lado del Atlántico, se atrevió a desenmascarar a los falsarios, puso muchos puntos sobre las fes y abrió las puertas para que otros transitaran por las sendas de la comprensión y el placer del verdadero jazz.

ENRIQUE HETZEL



## La locura interior

**DESIDERIA, LA VIDA INTERIOR (DESIDERIA, LA VITA INTERIORE).** Italia 1978. Dirección: Gianni Barcelloni. Productor: Galliano Juno. Libreto cinematográfico: Gianni Barcelloni y Enzo Margarino, basado en una novela de Alberto Moravia. Director de fotografía: Claudio Cirillo. Montaje: Daniele Alabio. Música: Pino Donaggio. Una producción Cinemaster/Medusa/Juno. Intérpretes: Stefania Sandrelli (Viola), Vittorio Mezzogiorno (Erostrato), Lana Wendel (Desideria), Klaus Lowitsch (Sam), Lory del Santo. Distribución local: Discina. Estreno: Cine Radio City, viernes 23 de noviembre de 1984.

La protagonista, Desideria (Lana Wendel) es al comienzo una adolescente obesa que merodea constantemente el refrigerador de su casa en busca de comida. En una de sus correrías nocturnas descubre a su madre, Viola (Stefania Sandrelli), teniendo relaciones sexuales distorsionadas con su administrador y una mucama. A raíz de ello, y de una pelea que sobreviene, Desideria se entera que es en realidad hija de una prostituta. Entonces decide suicidarse ingiriendo gran cantidad de barbitúricos. No muere y su vida cambia: se vuelve esbelta, o sea pierde kilos, y con ello se transforma psíquicamente, recubriéndose de una displicencia y arrogancia similar a la de su madre postiza.

Ahí comienza la parte más extensa del filme, con los encuentros de Desideria y diversos intérpretes masculinos: el administrador de su madre, que a toda costa quiere penetrarla analmente (según costumbre materna); un adolescente tonto que se arrodilla ante los encantos y caprichos de la protagonista; un

joven revolucionario del cual aparentemente ella se enamora e intenta usarlo para vengarse de su madre; incluso esta última tiene deseos oscuros hacia la heroína que incluyen relaciones en trío.

Narrado así, el asunto parece una verdadera locura tendiente más al cine erótico que al análisis de varios personajes sumidos en la decadencia. Algunos detalles, sin embargo, sugieren algo más: que todo provenga de la mente alucinada de la protagonista, quizás de sus últimos momentos de vida luego de su intento de suicidio. Esos detalles incluyen imágenes levemente distorsionadas, la música misteriosa y pesadillesca de Pino Donaggio, y otros de carácter anecdótico donde puntualmente la lógica falta a la cita: encuentros sexuales siempre abortados (porque Desideria es virgen y no sabe a ciencia cierta cómo son las relaciones sexuales); el rápido paso de la monstruosa obesidad del comienzo, al cuerpo perfecto de después del suicidio; a la fractura de tiempos y espacios lógicos, como si a la obra le faltaran partes (cosa que aparentemente no ocurre). El propio título, "Desideria, la Vida Interior", parece sugerir que toda esa parte de la trama proviene de la fantasía de la protagonista, de su vida interior.

Como ello no ocurre, toda esa incongruencia que podría justificarse, se vuelve un boomerang contra el filme, lo convierte en un trasnochado disparate con frustradas aspiraciones eróticas, donde el espectador no hallará ni el esperado análisis de conductas serio de una obra de Alberto Moravia (el de "El Conformista"), ni el consuelo del relajado sexual que se amaga durante todo el filme. Como cinematográficamente el asunto es plúmbeo y conversado, típicamente italiano, la obra ni siquiera se hace llevadera.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

## Recomendamos

### CINE

**LOCADEMIA DE POLICIA.** La escoria juvenil se mete en la policía en efectivo disparate de Hugh Wilson. CALIFORNIA.

**ULTIMOS DIAS DE LA VICTIMA.** Apasionante cine policial de Adolfo Aristain sobre asesino profesional detrás de elusiva víctima. CENTRAL.

**DEMONIOS EN EL JARDIN.** La problemática de la vieja España a través de los ojos de un niño. CENTROKINE.

**PINK FLOYD: THE WALL.** Alegoría impactante sobre cantante depresivo en medio alienante. COLONIA.

**LA BATALLA DE CHILE: LA INSURRECCION DE LA BURGUESIA.** Excelente documental sobre el levantamiento de la burguesía chilena en época de Allende. ESTUDIO 3.

**ELLOS NO USAN SMOKING.** Conmovedor cine social brasileño. LIBERTY.

**EL ULTIMO TANGO EN PARIS.** Bernardo Bertolucci explora con precisión la soledad de un hombre ante un mundo indiferente. METRO.

**EN RETIRADA.** Torturador perseguido motiva excelente cine policial de Juan Carlos Desanzo. MICROKINE.

**EL LADRON DE MELOCOTONES.** Ver nota en este número. POCITOS.

### TEATRO

**MARAT SADE.** Apasionante, a pesar del tiempo transcurrido, obra de Weiss en versión acorde de la Comedia Nacional. SOLIS.

**TUTE CABRERO.** El irregular texto de Roberto Cossa bien defendido por elenco de primera dirigido por Jüver Salcedo. SALA VERDI.

**DOÑA RAMONA.** La excelente obra de Bellán en impactante puesta en escena bajo la dirección de Jorge Curi. CIRCULAR SALA DOS.

### TELEVISION

**UN HOMBRE EN LA CASA.** Sátirico humor británico sobre el matrimonio y sus lamentables consecuencias. CANAL 5, jueves a las 20 horas.

**MUSICA GENIAL.** Completísima selección de lo mejor y más reciente del pop y rock. CANAL 5, domingos a las 19.30 hs.

## Noticias en celuloide

En su primer anuncio en materia de producción desde que están al frente de Walt Disney Prods., el presidente y jefe ejecutivo Michael Eisner, y el presidente y jefe de operaciones Frank Wells, contrataron al director Paul Mazursky para producir y dirigir una visión tragicómica del mundo de los nuevos ricos, titulada "Jerry Saved From Drowning". El proyecto, a ser producido originalmente por la Universal, es una variación del filme de Jean Renoir "Boudu sauve des Eaux" (1932), que protagonizara Michael Simon. No se han anunciado los intérpretes principales ni la fecha de comienzo de la producción. Eisner y Wells, que no perdieron el tiempo y contrataron a un realizador conocido para dirigir su primer proyecto al frente de la casa Disney, dijeron que la película no utilizará el clásico logotipo de la compañía (tampoco usado en "Splash" y "Country"). El libreto de la obra ha sido escrito por Mazursky y Leon Capetano durante el verano pasado, bajo un contrato de Mazursky con la Universal.

Andrei Tarkovsky, el notable realizador soviético recientemente exilado de la Unión Soviética, dio a conocer su nuevo proyecto cinematográfico, que será producido por "The Sacrifice", narra la historia de un famoso periodista televisivo que enfrenta un dilema moral generado por la amenaza inminente de una guerra nuclear. La película será protagonizada por Erland Josephson, uno de los actores favoritos de Ingmar Bergman. La obra se encuentra actualmente en etapa de preproducción y se estima esté lista para su estreno en la primavera europea de 1986.

Por su parte, el director sueco Kay Pollack ha anunciado su nuevo filme, titulado "Love Me". La película, a ser producida también por The Swedish Film Institute, desarrolla la historia de una joven adolescente y su búsqueda frustrante de amor y comprensión. La obra se encuentra actualmente en etapa de producción y se estima esté lista para su estreno en la primavera europea de 1986.



## Las banderas de Sanjinés

JORGE SANJINES es el realizador de "Las Banderas del amanecer", repaso documental a la agitada historia de Bolivia en los últimos años. La película se estrenó ayer en Sala Cinemateca. Sin tiempo para incluir la correspondiente nota crítica en esta edición, vale la pena resaltar el nombre de Sanjinés por lo que ha sido su constante aporte, a lo largo de veinte años, a la existencia de un cine boliviano y latinoamericano.

Es, sin duda, el más famoso realizador del cine boliviano. Estudió cine en Perú y Chile, y hacia 1960 empezó una intensa labor de impulso. Con algunos amigos funda el Cine Club Boliviano y la Escuela Filmica Boliviana. En poco tiempo, su trabajo se orientó definitivamente en una línea de rescate de valores, lucha contra injusticias, denuncia de opresiones. Su corto *Revolución* sintetiza un cuadro social de crisis, represión y miseria, hasta que algunos agonistas empiezan a reaccionar; la contundencia del mensaje ayudaba a disimular algún primitivismo de lenguaje. Un corto siguiente, *Aysa* (Derrumbe), narró con mayor cuidado la situación de los mineros indígenas. Este camino de Sanjinés le ocasionó problemas con los regímenes militares de su país, y desde luego impidió que su obra (jalonada de premios a lo largo de numerosos festivales europeos y norteamericanos) sea conocida adecuadamente en otros regímenes militares de América Latina. El primer largometraje de Sanjinés, *Ukamau* (1966), disgustó al gobierno del general Barrientos y Sanjinés, que estaba entonces a cargo del Instituto Cinematográfico Boliviano (estatal), renunció a ese puesto. El segundo largo, *Yaguar Mallku* (Sangre de Cóndor) fue censurado en 1969 aunque varias protestas (incluida una manifestación) lograron su estreno. *El coraje del pueblo*, hecho en 1970-71 para la televisión italiana, es el último filme que Sanjinés realiza en su patria por mucho tiempo: el golpe del coronel Hugo Banzer determina el exilio del realizador en Perú.

Esa carrera dio renombre al Grupo Ukamau, reunido en torno a Sanjinés y que incluyó al camarógrafo Antonio Eguino. El exilio de Sanjinés produce la aparición de dos grupos

Ukamau: uno con el mismo director, que hace en Perú *El enemigo principal* en 1973, y otro liderado por Eguino que sigue trabajando en Bolivia. Cuando los dos realizadores estuvieron hace un mes y medio en Montevideo, explicaron con detalle sus distintos fines de trabajo: tratar de insertarse con un cine valioso y comprometido en medio del público habitual para Eguino, o producir películas sobre importantes sectores sociales marginados de la cultura a los que Sanjinés quiere llegar mediante circuitos de exhibición alternativa o improvisados. Con diferencias de método, se trata empero de lo mismo: lograr un cine definitivamente inserto en la realidad, procurando plantear sus problemas, explicar sus causas, sugerir soluciones. Es inevitable que el cine de Sanjinés parezca más revolucionario, porque sus personajes principales, casi siempre indígenas explotados, sufren más crudamente las injusticias sociales, y así los filmes apuntan todas sus baterías contra los agentes de la explotación: patrones y capataces, gobiernos y ejércitos, serviles varios, imperialismo. No es casual que en esta línea Sanjinés haya optado por la identificación con el indio, por utilizar en sus filmes actores improvisados que a veces interpretan historias vividas por ellos mismos, y desde luego, respetar el idioma quechua o el aymara. Ese impulso comprometido, las condiciones en que se realiza, la oposición frente a otros tipos de cine y los criterios estéticos que lo sustentan, fueron defendidos por Sanjinés en numerosas entrevistas y también en un libro titulado "Por un cine junto al pueblo".

La estética ha sido en Sanjinés una preocupación visible. Está confiada no sólo al cuidado fotográfico sino también al relato, a los contrastes de imágenes, al ritmo narrativo, al apoyo sonoro que a veces tiene cierto carácter experimental. Así, aun cuando expone hechos con una finalidad documental, Sanjinés sabe servir-se de recursos dramáticos o poéticos, promover pausas de reflexión, crear suspense, culminar escenas con alguna imagen contundente. Es que, como dijo en Montevideo, hacer cine revolucionario no supone renunciar a la belleza, sino buscarla intensamente, no para la complacencia narcisista sino para la participación, el compromiso, el debate con su público. En eso ha estado Sanjinés, y en eso sigue.

L.E.



## Panfleto sandinista

**LA INSURRECCION CULTURAL. Nicaragua 1980-81. Dirección: Jorge Denti. Directores de fotografía: Gastón Ocampo, Alvaro Jiménez y Frank Pineda. Sonido: Nerio Barberis, Mario Struger y Moisés Rodríguez. Montaje: Ricardo Noura. Gerente de producción: Lili Alfaro. Música: Luis Enrique Mejía Godoy. Una producción del Instituto Nacional de Cine. (Nicaragua). Distribución local: Cinemateca Uruguaya. Estreno. Sala Cinemateca, jueves 22 de noviembre de 1984.**

La dictadura de los Somoza, que explotara despiadadamente a Nicaragua durante largas décadas, fue generando un resentimiento cada vez mayor entre los sectores más desposeídos de la sociedad del país, hasta que un movimiento revolucionario, llamado sandinista en honor a uno de los primeros héroes de la guerrilla muerto en la década del treinta, hizo saltar a la dictadura y a todo lo que ella conllevaba, instaurándose un gobierno de características intransigentes semejante al de su vecino continental, Cuba. Entre los múltiples problemas que debió enfrentar el nuevo régimen estuvo la pésima comunicación entre las diferentes regiones del país, un inexistente sistema sanitario y un analfabetismo que llegaba a más de la mitad de la población.

"La Insurrección Cultural" se encarga precisamente de retratar la campaña de alfabetización emprendida por el gobierno sandinista a lo largo y ancho del país, viéndoselas con culturas tan disímiles como la de la costa del Pacífico y la del Atlántico, que incluso emplean

idiomas distintos entre sí. El filme analiza desde los comienzos esa campaña, con los grandes problemas de comunicación entre las regiones, algunas selváticas, ante un clima muchas veces hostil. Luego se muestran las clases en imágenes de la dictadura y del proceso revolucionario. Hasta llegar a la culminación de la misma, con los actos de clausura y discursos consecuentes.

Los primeros reparos son temáticos, y están implícitos en las clases que el filme muestra, donde la alfabetización se centra exclusivamente en la temática revolucionaria, hasta que el proceso de aprendizaje se convierte en un adoctrinamiento colectivo típico de los regímenes dictatoriales de cualquier índole ideológica. Es obvio, el filme, dentro de su evidente subjetividad en favor del sandinismo no pretende que eso se vea o piense, pero cualquier espectador con independencia analítica podrá sacar sus conclusiones sobre los relativos méritos de esta campaña que más que alfabetizadora se parece a la flagrante propaganda ideológica.

Claro, el filme no está ideado para espectadores pensantes sino más bien para adictos incondicionales de dentro y fuera de Nicaragua. La palabra "compañero" se pronuncia cada dos o tres minutos y las imágenes se acompañan con el típico canto pupular que conlleva este tipo de cosas. Cinematográficamente, "La Insurrección Cultural" evidencia un llamativo servilismo ideológico, con infinidad de estáticos reportajes a rostros parecidos que repiten frases estereotipadas y similares entre sí como para convertir a la película en un vehículo más de esa campaña propagandística y machacar la idea de que Nicaragua es indudablemente un nuevo paraíso de los trabajadores.

Todo eso no importaría si el filme se las arreglara para mostrar su tema en forma ágil y convincente, mostrara algo más que entrevistas y una que otra toma exterior, se despojara de ese molesto tufo a cosa prefabricada y panfletaria donde la verborragia, unida al pésimo sonido, se alían para convertir a la obra en una experiencia insufrible... El programa se completa con pueriles dibujos animados de neto color rojo y un cortometraje sobre activistas femeninas uruguayas en Australia, como para que los "compañeros" locales se sientan más identificados con el programa.

A.L.F.

## La dama y el prisionero

**EL LADRON DE MELOCOTONES (Kradets't na praskovi).- Bulgaria 1963-64. Director, V'lo Radev. Libreto de Radev, sobre un relato de Emilian Stanev. Fotografía, Todor Stoyanov. Escenografía, Nedelcho Nanev. Música, Simeon Pironkov. Producción de los Studiyya Igralni Filmi (Estudios de Filmes de Largometraje) de Sofiya. Elenco: Nevena Kokanova (Lisa), Rade Markovic (Ivo Obrenovic), Mikhail Mikhailov (coronel), Vasil Vachev (ordenanza). Duración, 1 h.24. Reposición en el Pocitos, 29-11-1984.**

Es excepcional el nivel creativo al que trabaja aquí el director Radev, y vale la pena destacarlo. La anécdota es sencilla, y en lo fundamental describe el acercamiento sentimental entre la esposa de un coronel búlgaro a fines de la primera guerra mundial, y el prisionero serbio que irrumpe en su vida rutinaria. Más que contar una trama, al filme le preocupa llegar a describir situaciones vitales más bien negativas, de una manera que elude los choques dramáticos o los discursos explicativos para concentrarse en algunos personajes. El desafío del director está justamente en animarse a convertir la anécdota en un pretexto para este examen de seres humanos cuya actividad apenas disimula la inercia, cuyas preocupacio-

nes no los movilizan hacia un cambio drástico, casi paralizados en sus posibilidades vitales. Cuando la irrupción del prisionero marca una quiebra importante en la cuidada rutina, los demás personajes quedan ante la necesidad de reaccionar, y cada uno lo hace a su manera. Una vez que Radev decide manejar estos materiales, lo excepcional está en cómo expresa, en un cuidadoso lenguaje de imágenes y sonidos, la escasa consistencia vital de sus personajes, o sus limitadas posibilidades de reacción. Un clima chejoviano queda instalado tempranamente en el filme, y cabe comparar su logro con el de las mejores adaptaciones cinematográficas de obras de Chejov (como la soviética *La dama del perro*, 1960, de Iosif Kheifits).

Los ingredientes de ese vigilado lenguaje poético son más fáciles de apreciar en la imagen que de describir en palabras. Incluyen la austera exactitud con que se sugiere la repetición ritual y cotidiana de los mismos gestos (la mujer en sus costuras o en sus paseos por el jardín entre los durazneros, las conversaciones entre el coronel y su ordenanza), o las constancias de enclausamiento con que se resguarda deliberadamente la rutina diaria (el alambre de púa que rodea al jardín, los soldados cuidando las tranquilas calles de la ciudad), o los deliberados contrastes de exteriores claros e interiores

apagados con que se alude a la escasa vitalidad personal. El mismo cuidado, el mismo rigor, afloran en los encuentros iniciales de los protagonistas, muy bien interpretados por la sensitiva Nevena Kokanova (una de las más populares actrices de su país), y el yugoslavo Rade Markovic. Como director y libretista, V'lo Radev parece un artista superior, capaz de obtener excelentes aportes de su fotógrafo Stoyanov, del músico Pironkov y de los exteriores filmados en la pequeña ciudad medieval de Trnovo.

No todo el filme mantiene la misma altura expresiva. Por momentos cae en algún diálogo declarativo sobre las mejoras que deparará el futuro o accede a afectismos dramáticos o expresivos (la canción de los prisioneros de guerra) ajenos al mejor estilo del relato. Estas caídas se notan más cuando la anécdota avanza hacia su culminación, porque allí Radev parece más dependiente de los hechos que del clima vital. Por encima de estas debilidades, parece infrecuente la capacidad poética con que se sugieren los tonos anímicos de una insatisfacción vital alimentada desde una situación exterior de crisis (la guerra) convertida en rutina. La existencia de prisioneros, carceleros y lacayos es también una alusión a los límites con que se contempla la vida en esta melancolía histórica de amor.

LUIS ELBERT

**"Sigan ustedes, sabiendo que mucho más temprano que tarde se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor"**

(Salvador Allende, setiembre 11 de 1973)



## La Batalla de Chile

1ª Parte

Allende - La insurrección de la burguesía - Pinochet

**Horarios:**  
12:15 - 14:00 - 15:45 - 17:30  
19:15 - 21 y 22:45  
Sábado trasnoche: 0:30 hs.

**estudio 3**

18 y Río Branco



## Se chimenta

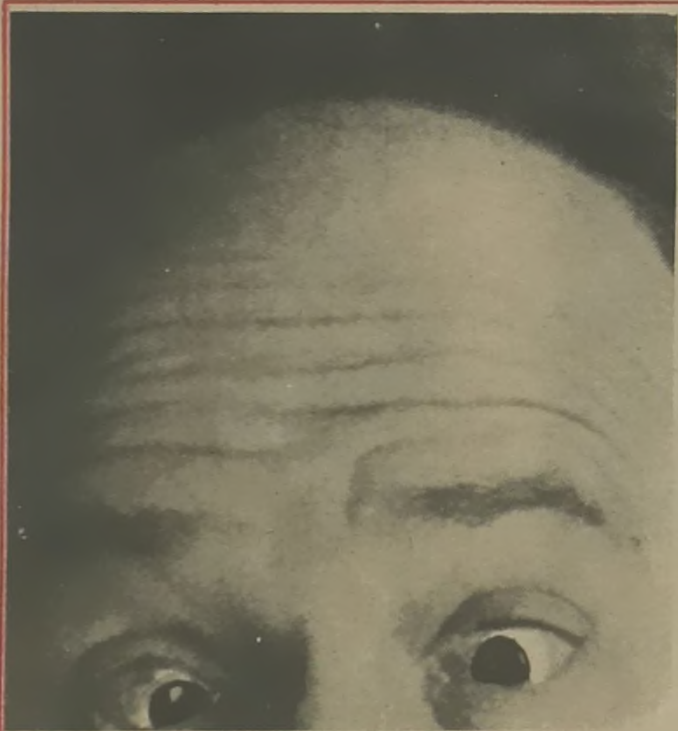
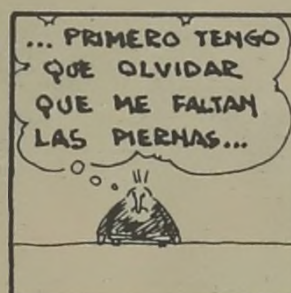
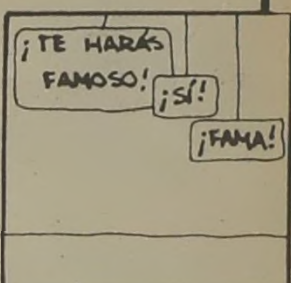
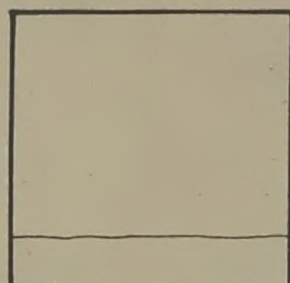
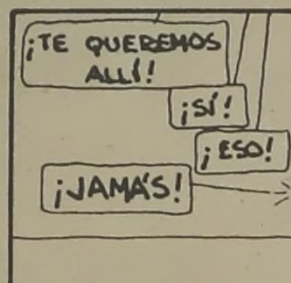
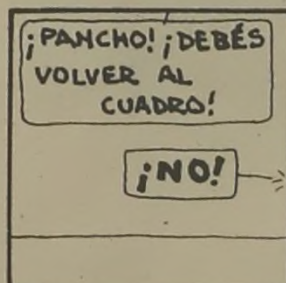
QUE mañana es viernes.  
 QUE tanto decir se va a acabar que al final se acabó.  
 QUE lo voto y no lo creo.  
 QUE la democracia comenzó el lunes, más o menos a la una de la madrugada.  
 QUE el domingo fue una fiesta.  
 QUE para algunos fue un domingo de duelo.  
 QUE se justifica porque fue el entierro de la dictadura.  
 QUE siempre hay algunos dolientes.  
 QUE ahora hay que darle palante.  
 QUE los blancos quedaron en ídem.  
 QUE para otra vez será.  
 QUE ahora lo que importa es el país.  
 QUE es bueno que importe el país, después de tantos años.  
 QUE con Payssé no payssó nada.  
 QUE estaba visto.  
 QUE la gente tiene memoria.  
 QUE menos mal.



**ESPERAN TRIUNFO BLANCO**

Saturnino Callejín y Esperanza Esloúltimo Quesepierde, están instalados desde 1920 esperando el arribo del motocar "Triunfo Blanco". Sacaron boleto de ida hasta la estación 1° de marzo, pero debieron bajarse en la parada 25 de noviembre. Desde entonces esperan que les devuelvan la diferencia y les consigan aunque sea un tranvía de caballitos para volver a la casa de donde han partido.

## Francis Jasper Jeremías Pérez



## VOTO CRUZADO Y NO SABE POR QUE

El Sr. Alverjo Paquípallá tiene varias elecciones encima, bueno... varias... es un decir. Lo que sí es cierto es que votó en el 66, en el 71 y ahora. Y, cada vez que eligió las listas para los cargos nacionales y departamentales le resultó siempre un voto cruzado. El Sr. Alverjo atribuye el hecho a que él es un poco indeciso, pero su caso ha trascendido y por eso el barrio lo tiene muy mal visto, aunque Alverjo no se queda atrás y le ha retirado la mirada a más de uno en la cuadra.



## CRUZO EL CHARCO PARA VOTAR

Vinieron de todos lados. Pero más que nada de la vecina orilla. El caso más dramático es el del señor de la fotografía que no logró pescar ningún charter ni subir a ningún barco y se tiró por las de él. Se

calzó las patas de ranas y se arrojó al canal. Llegó, votó y, de la misma manera que había venido, regresó. Al subir a la orilla se percató que lo que había puesto dentro del sobre no era el voto.

## Expectativa: se avecinan purgas

Como consecuencia de los últimos resultados se presagian movimientos en diversas colectividades. La alarma ha cundido entre los adeptos del MEU (Movimiento Estreñidos Unidos) por las últimas noticias filtradas. De acuerdo a fuentes confidenciales ha-

bría amibado un gran cargamento de "Pagliano" y "Sal Inglesa" al país, sin lugar a dudas destinado a iniciar una gran ofensiva contra el MEU. De aplicarse el plan general de purgas, se dijo, se acabaría disolviendo el movimiento o, por lo menos, cambiando su carácter. Si las purgas se producen, en vez de Movimiento, el grupo se denominaría Quietitos.

**Avisos blanquificados**  
 Extraviamos manos. Como 200.000. Gratificaremos devolución antes 1989. Will and Son.

Otra pérdida: En el trayecto de agosto a noviembre fueron perdidos 8 departamentos con sus correspondientes intendencias. Por ser algunos de ellos recuerdos de familia, se ruega a quien pueda aportar datos, y/o votos observados, dirigirse a Soriano y departamentos afines.

## MUCHO VOTO OBSERVADO EN CAMPAÑA

Con el tiempo lindo y las ganas de votar que había, algunas mesas del interior se instalaron afuera. No quedó un solo bichito sin curiosear lo que pasaba. En la mesa que los animalitos de la fotografía están mirando, se puede decir que hubo muchos más votos observados que de los otros. El presidente de esta mesa quedó encantado con una bandada de mirlos que no sólo observó atentamente cada voto sino que cantó varios en el alambrado de enfrente.





# Un Intendente para todos

por José Luis Guntin

*Estas son las palabras del Dr. Aquiles Lanza el martes, horas después de conocida la victoria. Así habló el Intendente.*

—Muy nervioso la noche del domingo mientras se realizaba el escrutinio?

—Muy tenso, más que nervioso, porque evidentemente el escrutinio fue mostrando la paridad de fuerzas que había en el departamento de Montevideo. Que ya la esperabamos, por supuesto, pero que se hizo notoria. Y las informaciones venían un poco no coincidentes, dependían mucho también de los barrios de Montevideo de que surgieran los informes. De tal manera que había mucha tensión, y además se mantuvo durante mucho tiempo. Porque en Montevideo no quedó aclarada prácticamente hasta las primeras horas del lunes.

—Ahora con el resultado a la vista ¿está contento?

—Sí muy contento. Me siento muy honrado, además primero por haber sido nominado por el partido y después por haber sido votado por una gran masa de ciudadanos que acompañó al Partido Colorado, al batllismo, a su fórmula nacional. El Dr. Sanguinetti y el Dr. Tarigo se presentaron como una fórmula de fuerte atracción, como quedó demostrado con el resultado de la elección. Realmente muy importante. Creo que el país necesita una ratificación de lo actuado por el Partido Colorado y otras fuerzas políticas que participaron en este proceso de elaboración, de gestación de lo que podría ser el fin de la dictadura militar. Y el resultado electoral fue una afirmación rotunda a los actuado por los partidos que acordaron en el Club Naval, la salida que ha permitido que hoy el país esté respirando otro clima.

—¿A usted le parece importante para el Uruguay que la Intendencia de Montevideo, esté en las manos del mismo Partido que tiene el gobierno nacional?

—Sí, creo que sí. Creo que es muy importante. Por supuesto que de no haber sido triunfante el batllismo en el departamento de Montevideo se hubieran podido encontrar mecanismos de entendimiento. Ya se había planteado eso. Entra dentro del marco de un gran entendimiento nacional que hay que hacer de cualquier modo. Pero creo que da mucha más coherencia a la acción de gobierno, porque Montevideo es muy importante en todos sus aspectos y además vive más de la mitad de la población del país. Y evidentemente es un poco el reflejo de la realidad nacional. De tal modo que creo que le da mucho más coherencia a la acción de gobierno que ambos tengan el mismo signo, que sean del mismo partido político.

—En estos dos días que ya es Intendente nominado, ha estado pensando cuáles son las primeras medidas de gobierno, cuáles son los problemas más urgentes que tiene Montevideo?

—Sí, por supuesto. Lo he estado pensando, lo he estado pensando antes al preparar el programa de gobierno y de acción municipal y al discutir con nuestros asesores en esta materia y al ir informándonos progresivamente de los elementos más importantes que hacen a la gestión de la Intendencia Municipal de Montevideo. Hemos ido pensando muchas cosas. Pero yo diría que hay dos cosas fundamentales: una sería la actitud política. La actitud política es una actitud de entendimiento, de concertación, reflejando en el marco departamental lo que se puede hacer en el nacional. Sanguinetti va a proponer un gobierno de unidad nacional. En ese mismo sentido hablamos con Arana, mañana vamos a hablar con Faccello de la Unión Cívica, que tuvieron la deferencia de solicitarnos entrevista respectivamente. La entrevista con el Arq. Arana y con el Sr. Bottinelli, que vinieron en representación del Frente Amplio, fue muy importante. Mostraron su deseo de colaborar en todo aquello que estuviera orientado dentro las propuestas

programáticas de nuestro partido, que coincidían en algunos sentidos con la propuesta del Frente Amplio. Se comprometieron a no realizar una oposición cerril. Ser oposición franca. Yo creo que esa es una de las funciones fundamentales de la oposición: no oponerse porque sí a cualquier cosa, si no apoyar todo lo que crea bueno para el país y para el pueblo. Pero realizar la función de control política, que significa que entonces el partido de gobierno debe estar atento a lo que significa que hace y debe mantenerse dentro de los carriles que la Constitución y la ley marcan. No sólo porque voluntariamente lo haga, sino porque además existen los mecanismos de control político que lo hacen así imprescindible. De tal manera que diríamos que sería la actitud de tratar de llevar al nivel departamental lo que espero que se logre a nivel nacional. Una tarea de todos los ciudadanos del departamento. Buscando la participación progresiva de la comunidad. La comunidad uruguaya creo que tiene una gran potencialidad que hay que tratar de usarla. Los uruguayos somos amantes de la libertad, de la democracia y de todos los valores esenciales del país, pero además creo que podemos hacer cosas juntos. En la medida que haya propuestas que orienten, que coordinen. Ya hay muchas acciones comunitarias espontáneas, hay organizaciones sociales que ya organizan muchas cosas. Creo que hay que entenderse con ellas, creo que hay que buscarlas. Hay que tratar

gestión más cuidadosa desde el punto de vista económico-financiero de la Intendencia. La desmunicipalización de Antel, la creación de cooperativas de Obreros del Transporte me parece que fue una solución muy acertada y, por supuesto, no se debe volver sobre una experiencia de crear un Ente Municipal de Transporte. Creo que es una etapa totalmente superada. Lo que hay que hacer es tratar de mejorar las condiciones del transporte montevideano, pero a partir de lo que está en ese momento. Y redujo, en una cantidad bastante sensible, la cantidad de empleados que existe en la Intendencia. De tal modo que, más allá de las discrepancias que existen por las razones obvias de estar actuando en el régimen de la dictadura militar, la gestión de Rachetti merece una consideración distinta. La gestión de Payssé me parece que ha estado signada por el propósito que ha estado vinculado a su candidatura política. Ha desorganizado los cuadros del personal de la Intendencia. Ha nombrado a mucha gente además en condiciones totalmente irregulares, en cuanto a los grados, los sueldos. El hecho de personas recién nombrada, recién ingresada a la Intendencia, pasando por encima de funcionarios con muchos años de actividad. Nombrándolos en cargos de dirección con muy poca experiencia o con casi ninguna experiencia. De tal manera que eso ha provocado toda una distorsión, tanto en la irritación que ha producido sobre el personal que ya existe, como las situaciones de injusticia real que ha creado.

—¿Qué diferencias pueden esperar los montevideanos entre la próxima



que se orienten en un sentido tal que las acciones sean realmente eficaces. Eso sería el segundo elemento; la relación de la Intendencia con la comunidad, buscando la participación. Y el tercer elemento de lo que serían las acciones prioritarias, sería hacer un balance rápido de la situación en que está Intendencia Municipal de Montevideo. Desde el punto de vista de su situación económica y financiera, desde el punto de vista de su personal y desde el punto de vista de algunas obras que se están realizando u otras que están proyectadas, sobre las que tendremos que pronunciarnos rápidamente. Y fundamentalmente la revisión de lo que llama Plan Director de Montevideo, donde se planifica todo el desarrollo urbano y la organización territorial del departamento. De tal modo que esas serían las acciones prioritarias en los distintos planos.

—¿Cómo piensa que va a encontrar la situación interna de la Intendencia, luego de estos 14 años?

—Lamentablemente, creo que en la Intendencia Municipal de Montevideo se pueden separar dos periodos, más allá de las discrepancias que hemos tenido siempre con la gestión de los gobernantes que han actuado bajo el régimen de la dictadura militar. Por razones de tipo político fundamentalmente por el hecho de estar ocupando cargos que deben ser elegidos por la soberanía y que no lo habían sido en estos casos. Pero el Intendente Rachetti hizo una

administración y estas últimas administraciones?

—Creo que la diferencia fundamental está en que esta va a ser una administración abierta, una administración justa, una administración transparente y una administración participativa. En contra de una administración cuyos elementos internos no se conocen bien, en las que no han funcionado los elementos de control, que se ha manejado con una gran arbitrariedad. Una administración muy lejana, muy alejada del pueblo, muy alejada de sus necesidades sociales y sin buscar para nada la participación de la comunidad en la realización de muchas obras y de muchos elementos que constituyen la acción del Municipio. Una administración democrática contra una administración autoritaria; una administración transparente contra una administración casi desconocida, una administración que va a estar controlada por los organismos que prevee la Constitución y la Ley versus una administración que no estuvo controlada por nadie. Y el elemento más importante es que va a ser una administración orientada hacia el bien común, hacia el bienestar de la colectividad y hacia la corrección de los elementos de injusticia social que existen en Montevideo en el momento actual. Hay mucha gente segregada. Hay mucha gente en condiciones de vida realmente lamentables. Y creo que la Intendencia Municipal puede hacer muchas cosas para mejorar la condición de la gente, sin pensar en gastos

tremendos y en cosas más allá del alcance real de la Intendencia. Simplemente usando las posibilidades que la Intendencia tiene, con un sentido realmente social. Creo que hay que definir claramente que la prioridad es la gente. Las estructuras físicas de la ciudad son importantes por supuesto y hay que pensar en ellas, pero lo importante es la gente y creo que esa es la diferencia fundamental.

—¿Qué idea tiene usted de Montevideo como ciudad? Desde el punto de vista estético

—Es una hermosa ciudad. A mí me encanta Montevideo. Creo que hay partes de Montevideo realmente difíciles de encontrar en otras ciudades del mundo. Soy un montevideano que he nacido, me he criado y que he vivido prácticamente toda mi vida en Montevideo, salvo el tiempo que estuve fuera del país. Pero que visité siempre y muy seguido Montevideo. Creo que es una ciudad que hay que tratar de mantenerle ciertas características importantes en sus barrios, que no se modifiquen. Creo que ha estado distorsionada en los últimos años, en lo que tiene que ver con la organización territorial y el desarrollo urbano, por algunas obras y modos de ver el desarrollo urbano sobre las cuales no estoy de acuerdo. No estoy de acuerdo en los grandes complejos habitacionales. Creo que hay que pensar en construcciones que permitan más la privacidad, que permitan más el sentido de propiedad. La gente en el Uruguay en general ansía tener su propia casa, sin tener necesidad de vivir por no tener otras posibilidades, en complejos realmente masivos y que políticamente habría que estudiarlos muy a fondo, pero que evidentemente no son los lugares, desde mi punto de vista, más aptos para el desarrollo de la vida la irrupción de algunos organismos nacionales como el Ministerio de Obras Públicas en el área del Municipio de Montevideo, sin consultar con el Municipio o habiéndolo consultado sin que éste hubiera expuesto una opinión, que defendiera las características propias de Montevideo y sin que incidiera sobre la vida de la gente. Sobre todo en algunos barrios. Por ejemplo los accesos, las rutas 1 y 5 en Montevideo, en algunos barrios como Nuevo París, han provocado una fragmentación del barrio, han provocado la perturbación de la vida. Creo que hay que incentivar el concepto de áreas caracterizadas. Hay todo un estudio que se está realizando en el momento actual de identificar lo que se llama "áreas caracterizadas por su morfología", por las características de sus viviendas, por las características del modo de vida de la gente. Un área caracterizada es Carrasco y otra es el Prado, otra área caracterizada es Pocitos. Evidentemente nadie podría pensar en Carrasco transformándose en un nuevo Pocitos. Uno tiene que defender esas características y dentro de ellas tratar de identificar los barrios y hacer que la gente viva en sus barrios. Viva para su barrio. Tenga la sensación de que hay muchas cosas que se pueden hacer para que su barrio sea el mejor, el más limpio, el más adecuado para la vida del hombre.

—Como Intendente cuál sería el mensaje que usted le daría a los montevideanos?

—Mensaje sería que cuando se abran las puertas de la participación participen. Pienso que la tarea de la recuperación nacional es tarea de todos. Yo le diría a los uruguayos y a los uruguayas, y en este caso específicamente a los montevideanos, que no se queden parados a la vera del camino viendo como otros proyectan en la vía de recuperación nacional. Que se metan en esa corriente humana, que espero sean todos los uruguayos sin distinción de ideologías y partidos, que con la orientación del gobierno logren crear un sistema social de nuevo justo, de nuevo democrático, de nuevo libre, de nuevo pluralista. Y en el que habrá un lugar para que cada uno pueda desarrollar lo que potencialmente existe dentro de él. Pero sobre todo que participen, que participen en las cosas pequeñas y en las cosas grandes. Que sepan que la democracia es un estilo de vida, además de ser una forma de gobierno. Que se incorporen a nuestra columna de recuperación nacional y que todos se sientan actores.